

ALTURA

"Las medidas son excesivamente toscas. No disipan la amenaza de suspensión del pago de la deuda, agravan la recesión, acrecientan la desconfianza de los inversores extranjeros y tampoco alejan el riesgo de la temida devaluación. Tan sólo pretenden atajar una situación monetaria angustiosa. La dolorosa salida la impondrán, previsiblemente, la fuerza de las circunstancias o movimientos sociales que acaben de llevarse por delante a un Ejecutivo que no está a la altura de los tiempos."

(Del editorial "Emergencia argentina", publicado ayer por el diario español El País.*)*

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, miércoles 5 de diciembre de 2001 - Año 15 - Nº 4684
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $23 - Opcional revista con CD Charly García: $6



21 Máquina asesina, *por Eduardo Pavlovsky*

36 Argentine dream, *por David Viñas*

Reportaje a Caetano Veloso
"Pienso mis discos como si fueran películas"
Páginas/28/29

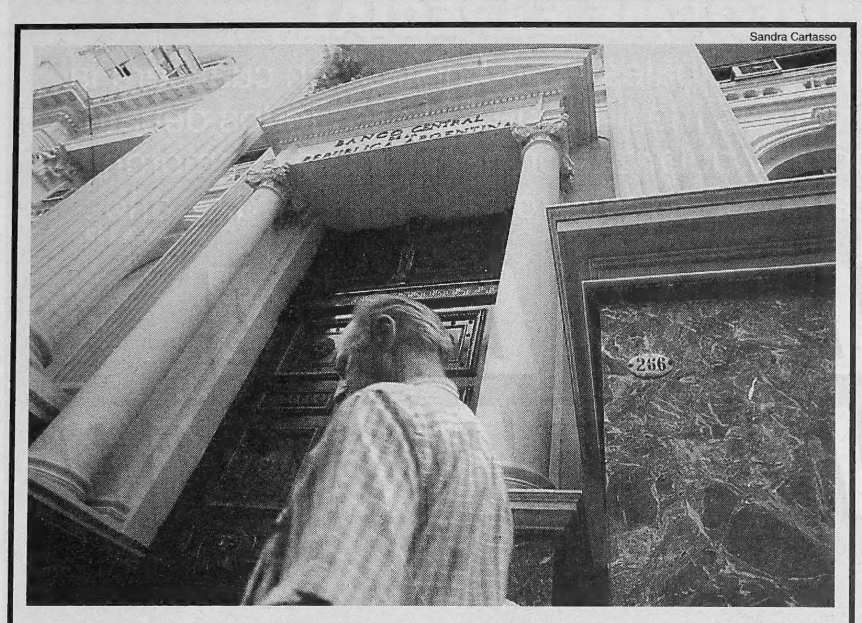
INFORME ESPECIAL

Ni el FMI ni los principales economistas ven cuál será la salida de las últimas medidas de Cavallo. Todos debaten sobre devaluación y dolarización mientras se desmorona el sistema creado por el ministro hace más de diez años
Páginas/2 a 12

EL FIN DE LA CONVERTIBILIDAD

- Reuters asegura que el FMI no desembolsará este mes los 1260 millones y que recomendó a la Argentina devaluar o dolarizar
- Un juez declaró la inconstitucionalidad del tope para retirar sueldos
- Sonia defiende a su marido: "Me tienen que alcanzar los 250 por semana"
- Los trucos que ya aparecieron para burlar las restricciones
- Las empresas no podrán remitir libremente utilidades al exterior
- Lula: "La izquierda no puede ganar para hacer papelones como De la Rúa"

Jorge Larrosa


Sandra Cartasso

El BCRA está puliendo el control financiero

El Directorio del Banco Central analizó ayer, y dejó a la firma de Roque Maccarone, las normas de control de capitales impuestas por Domingo Cavallo el fin de semana. Si el presidente del Banco Central no efectúa cambios de último momento, se confirmaría que el público podrá extraer 250 pesos en efectivo cada semana, monto que será acumulativo a lo largo de un mes en caso de que en alguna semana no se hagan extracciones. Además, las filiales de empresas y bancos extranjeros deberán pedir autorización al Banco Central para remitir sus utilidades a las casas matrices. También habrá un límite de mil pesos para la adquisición de cheques de viajeros. En el segundo día de vigencia de las nuevas medidas, los bancos volvieron a colmarse de gente ansiosa por conocer la nueva operatoria del sistema financiero.

Los directores del BC se reunieron durante cuatro horas para analizar las nuevas normas. Cerca de las nueve de la noche el borrador quedó en el escritorio de Maccarone y se espera que hoy tenga la aprobación definitiva. La resolución del Central se basa en el decreto 1570, en el que están incluidas las iniciativas conocidas el último sábado. Entre las principales medidas figuran:

Las empresas no podrán remitir utilidades ni royalties al exterior. El tope para cheques de viajero es de 1000 dólares. Otro día de confusión por las últimas medidas.

◆ Las extracciones en efectivo tendrán un tope de 250 pesos semanales. Si una persona saca menos de ese monto, podrá compensarlo a la semana siguiente. Pero la misma lógica no podrá aplicarse de un mes a otro.

◆ Cada persona podrá sacar hasta 1000 pesos por cada cuenta que posea en distintos bancos.

◆ Las empresas y bancos tendrán que pedir una autorización al Central para enviar al exterior sumas superiores a los 1000 pesos mensuales.

◆ Las transferencias entre cuentas bancarias serán sin costo.

◆ Los jubilados y los peones rurales podrán retirar la totalidad de sus haberes.

◆ El tope para comprar cheques de viajero es de 1000 pesos.

◆ Precisamente, ése es el monto máximo que cada persona puede llevar consigo al momento de viajar al extranjero.

Los banqueros siguen de cerca la resolución final que tomará Roque Maccarone. Según sus estimaciones, las nuevas medidas disminuirán el stock de depósitos. Y están en busca de un atajo para recuperar fondos. Una de las medidas en estudio se relaciona con las denominadas "aceptaciones", que son préstamos de particulares a empresas a través de los bancos.

Las dudas que plantearon los drásticos cambios en el sistema financiero volvieron a colmar de gente a las sucursales y demorar las operaciones. En el ranking de consultas se ubicó en primer lugar las preguntas sobre el tope a las extracciones en efectivo. Y en segundo lugar a las formas y costos de los distintos medios de pagos a través de los bancos. Otros interrogantes se vinculaban con la posibilidad de hacerse de efectivo en caso de un viaje al exterior (algo que quedó expresamente limitado) y la forma de acreditar los sueldos del personal en negro.

A pesar de que algunos bancos, como el Ciudad, extendieron el horario de atención –de 9 a 18–, la medida no alcanzó para poner a punto algunos inconvenientes tecnológicos que en las entidades financieras prometen solucionar en las próximas jornadas. Uno de los que más irritó al público fue la imposibilidad de efectuar una transferencia bancaria desde otra sucursal que no fuera aquella en la que abrió la cuenta. Incluso se notó inconvenientes entre las sucursales y las casas centrales de un mismo bancos, en especial respecto de los costos de los servicios financieros. También se notaron quejas de aquellas personas que pidieron la apertura de una caja de ahorro y les comunicaron que recibirían la tarjeta de débito con una demora de entre cuatro y cinco días.

Record de apertura de cuentas

Los bancos registraron en los primeros dos días de la semana un fuerte aumento en la apertura de cajas de ahorro y en la emisión de tarjetas de débito, como consecuencia de las últimas medidas económicas. Sólo en la casa central del Banco Nación, entidad que lidera el ranking de depósitos del sistema financiero, se abrían habitualmente un promedio de dos cajas de ahorro por día, y ayer se concretó la apertura de 61 y hoy el total ascendió a 157. En tanto, en el Banco de la Provincia de Buenos Aires ayer se abrieron 4400 cajas de ahorro con tarjeta de débito y hoy aumentó a 7580 en todas las sucursales de la entidad, cuando en un día normal se abren entre 500 y 700, según informó la oficina de prensa del BAPRO. Por su parte, el gerente del Banco Credicoop, Sergio Clur, afirmó que ayer la apertura de cajas de ahorro se quintuplicó, con una gran afluencia de público en las 226 sucursales de la institución cooperativa, y destacó que "si bien había dudas, fue más calmo de lo que esperábamos". En tanto, el Banco Ciudad de Buenos Aires anunció que a partir de mañana atenderá al público de 9 a 18 en todas sus sucursales.

CAVALLO CUMPLIO: EL

Había algo

Por Julio Nudler

El mediterráneo confirmó lo que de él se decía: que era el único que podía librar a la Argentina de la pesadilla de la convertibilidad. Pero lo que ha puesto en su lugar no es eso ni nada. Sólo una maraña de controles a ser aplicados por un Estado derruido.

La Convertibilidad fue. Y se marchó para no volver. Las medidas lanzadas a partir del sábado colocaron al régimen económico argentino en el limbo. Del edén ultraliberal garantizado a partir de 1991, donde la demolición de las reglas era la máxima virtud proclamada, se ha pasado a un sistema ultrarregulado, cuya característica es la paralizante provisoriedad de toda regla. Todo está acotado, o lisa y llanamente prohibido. El peso sigue siendo aparentemente convertible, pero en la práctica no lo es: como si se tratara de un rico pastel de vidriera. Nadie le hincó el diente, pero está allí, detrás del cristal, inaccesible. Se evitó la temida confiscación de depósitos, pero el dinero quedó cautivo en el sistema bancario, convertido en una suerte de rehén. Ni siquiera puede imaginarse quién pagaría el rescate para liberarlo. El famoso día 91 se parece a las calendas griegas. Para la propia Fundación Mediterránea, de Domingo Cavallo, los 90 días de este interregno son una invención periodística. Para volver a liberar la plata prisionera en los bancos "será necesario haber cerrado completamente el tramo internacional del canje y, en lo interno, estar cumpliendo fehacientemente el compromiso del déficit cero", afirma la FM. Es como decir *olvídense*. El paquete finisemanal cerró por decreto la tronera por la que escapaba del sistema bancario un torrente diario de depósitos, poniendo en su lugar un mezquino gotero, como un biberón del que sólo se puede mamar una vez a la semana. Con ello se asegura que la fuga de moneda será mucho más lenta, pero también que a nadie se le va a ocurrir ingresar plata fresca al sistema, porque equivaldría a introducirse voluntariamente en una cárcel. Al mismo tiempo, mientras la prohibición de llevarse los fondos posterga el derrumbe bancario, le exporta una adicional dosis de crisis a la economía real, ahogando financieramente a la demanda dirigida a diversos sectores. Finalmente, lo que se decía a comienzos de año se ha vuelto realidad a fines: "Por ser quien nos metió en la Convertibilidad, Cavallo es el único que puede sacarnos de ella." El Mingo cumplió. Pero este escape está resultando un viaje a ninguna parte.

Cualquier monopolio sabe que no se puede fijar, conjuntamente, precio y cantidad. Lo mismo vale para la política cambiaria. Restringir el acceso al dólar mediante el bloqueo financiero (dos tercios de los depósitos bancarios estaban el viernes pasado en moneda extranjera), el tope de mil a los viajeros y la suspensión de las remesas vuelve definitivamente ilusoria la paridad 1 a 1 del peso. Si no hay acceso libre al dólar a un tipo de cambio fijo, no hay convertibilidad. La consecuencia es un automático desdoblamiento del mercado, con la aparición de un circuito paralelo, y no solo en el segmento futuro. Lo particular de esta situación es que, a diferencia de las viejas gloriosas épocas de inflación y dólar negro, ahora la moneda local escasea tanto o más. La circulación monetaria supera apenas los diez mil millones de pesos. El patrón dólar con caja de conversión alcanzó su meta antes de perecer: hundió a la economía en una depresión signada por la falta de medios de pago.

Transformado el sistema bancario en un recipiente estanco, con solo una pequeña rendija para el retiro de fondos, es difícil imaginar que los dueños de activos externos al circuito –inmuebles, equipos, obras de arte, derechos, etcétera– estén dispuestos a cederlos a cambio de un depósito que quedará atrapado en un banco. Aunque esa imposición esté en dólares, y a cubierto por tanto de una devaluación, correrá el riesgo de una punción. En cualquier

Día D: el 19 de diciembre

La calificadora de riesgo Standard & Poor's sigue sin dar crédito a los planes del Gobierno. Ayer advirtió que a Domingo Cavallo le tomará mucho más que 90 días concretar el canje de deuda con acreedores del exterior.

Rita Lavin, analista senior de S&P señaló que "el mercado considera que se necesita mucho más tiempo porque tienen que convencer a los japoneses, a los alemanes, a los italianos, y así con todos". En una entrevista con la agencia Reuters, la economista advirtió que el canje internacional será "un proceso lento". Por otra parte, operadores de Wall Street están hablando insistentemente del test del próximo día 19. En esa fecha el Gobierno tiene que cubrir vencimientos de deuda por 415 millones de dólares, el más fuerte del mes. "El 19 de diciembre puede ser un punto de inflexión. Será una señal de cambio de postura, en caso de que no paguen, o señalará un persistente esfuerzo para arreglárselas como puedan", señaló Mohamed El-Erian, analista del fondo de inversión Pacific Investment Management. "No apostaría mi casa a que Argentina pagará, dada su complicada situación financiera", agregó Matt Ryan, de MFS Investment Management.

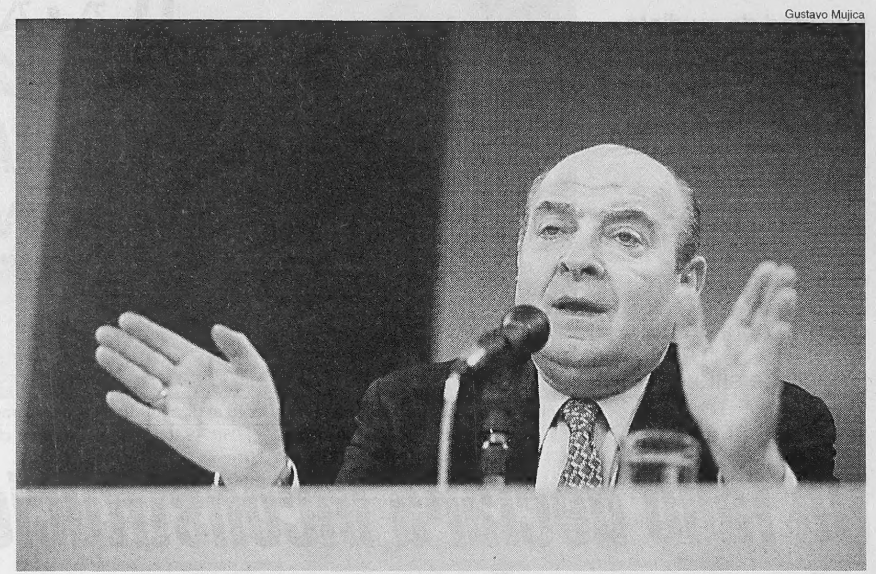
FUE QUIEN LA CREO, Y EL TERMINO POR DESTRUIRLA

peor que la convertibilidad

momento, Cavallo puede anunciar la desdolarización de activos y pasivos bancarios, para luego depreciar el peso y redolarizar, un momento más tarde, todas las magnitudes previamente desdolarizadas. Quien hoy venda un campo o un automóvil corre ese riesgo. Quizá nunca llegue a ocurrir, pero la posibilidad de que suceda está presente desde el año 2000, y hoy parece amenazadoramente creíble. Que el ministro lo descarte vale de muy poco porque su credibilidad tiende a cero. Todos los mitos de la Convertibilidad se han derrumbado. Su mecanismo de relojería, el autoequilibrante sistema bimonetario, la inexpugnabilidad del sistema financiero, la solidez de una banca conformada por entidades transnacionales. Todo eso resultó mentira, a partir de la destrucción de la base productiva del país, del desempleo masivo y de la corrupción incorporada como un yelmo protector de todos los grandes negocios. El final de juego es grotesco: los campeones de la liberalización económica imponen tantas restricciones que los impedimentos traban tanto a los quiosquitos como al comercio exterior. Después de desmantelar el Estado, establecen una jungla de normas que nadie podrá fiscalizar. Hace apenas tres meses se proclamó por ley la intangibilidad de los depósitos, pero hoy sus titulares no pueden extraerlos. Después de aplicar por toda una década una política de exclusión, que marginó a media economía, se pretende que, de la noche a la mañana, todos los argentinos se bancaricen y operen con medios electrónicos, como si esto fuera Francia.

Cavallo siempre afirmó que, en el eventual y descartable escenario de una crisis, la economía podría dolarizarse espontáneamente, por libre decisión de los argentinos. Pero no es así como terminó este culebrón, devenido tragedia. Ahora la dolarización financiera es compulsiva, con lo cual, sin abolir las sagradas leyes de 1991, el peso es relegado al papel de una moneda de segunda. Este insólito úcase es la derivación del canje local de deuda, que le coloca un tope del 7 por ciento anual al rendimiento de las acreencias de los bancos contra el Estado. Ello obligó a disminuir a la fuerza las tasas pagadas por los depósitos, acelerando así la corrida. Por tanto, en el diseño mismo del canje estaba inscripta la necesidad de implantar controles financieros y cambiarios, desde el momento en que quedaba suprimida la fijación del precio del dinero por el mercado. Es así como cada medida lleva a otra, en una secuencia que está lejos de haberse completado. Dicen que la gente tomó con calma el aluvión de novedades. Quizá sea la apariencia de sosiego que produce una economía en tan honda depresión.

Gustavo Mujica



Domingo Cavallo, ministro de Economía, obstetra y sepulturero.
El canje de deuda prefiguraba la imposición de controles financieros y cambiarios.

Dos medidas en estudio

En el equipo económico están estudiando una propuesta acercada por un grupo de empresas poderosas, encabezado por el Grupo Techint, y otra por un lote de bancos extranjeros, liderados por el Citibank y el Santander Río, entre otros. La primera opción, luego de una resistencia inicial sería aceptada por Domingo Cavallo, consiste en implementar una fuerte devaluación para el comercio exterior. Ese nuevo tipo de cambio para exportación e importación surgirá de incorporar al real, la moneda brasileña, al factor de empalme (dólar-euro). De esa forma, la paridad cambiaria comercial, de acuerdo a los cierres de ayer, sería de 1,45 pesos por dólar. La segunda iniciativa, que por ahora no termina de convencer a Cavallo y, fundamentalmente, a Roque Maccarone, presidente del Banco Central, se refiere a la intención de esos bancos extranjeros de eliminar las restricción a los retiros para sus clientes, con la asistencia de sus casas matrices. Esa medida implicaría la quiebra de los bancos nacionales, privados y públicos.

SEGUN REUTERS, EL FMI PLANTEO LAS OPCIONES A DE LA RUA

Devaluación o dolarización

La agencia de noticias económicas y financieras Reuters publicó ayer un despacho con una fuente anónima del Fondo Monetario asegurando que la única salida para Argentina sería devaluar o dolarizar la economía. Y que estas opciones de hierro habían sido planteadas formalmente a fines de noviembre en una carta firmada por el titular de la entidad enviada al presidente Fernando de la Rúa. El secretario Legal y Técnico de Economía salió rápidamente a desmentir la versión de que el FMI estuviera presionando por tales opciones: "Son versiones que no tienen sentido", afirmó.

Pocas veces Reuters dedicó un artículo basado en una fuente anónima tan extenso y detallado como el de ayer. De acuerdo con esa fuente, el desembolso de 1260 millones del FMI, requerido por el gobierno argentino para no caer en default en diciembre, "es poco probable" que llegue "en breve". Según el mismo artículo, en el FMI creen que Argentina debería abandonar la Convertibilidad. Más aún, sostiene que, en noviembre pasado, la "sugerencia" de devaluar o dolarizar llegó directamente al despacho del presidente De la Rúa en una carta cuyo remitente fue el director gerente del organismo, el alemán Horst Koehler.

"Les hemos dado opciones y las opciones son dolarizar o devaluar. Eso es lo que le queda a Argentina", dice Reuters que eso le dijo "una fuente del FMI". Según la agencia, "otra fuente del directorio del FMI dijo que el organismo ha querido discutir la posibilidad de una dolarización o una devaluación desde hace meses". Pero, según la fuente, "ha habido una gran renuencia a discutir cualquier cosa por parte de ellos. Ellos simplemente rechazan discutir ciertas opciones", se habría quejado el funcionario consultado.

> **Discutir:** *"Otra fuente del FMI dijo que el organismo ha querido discutir la posibilidad de una dolarización o una devaluación desde hace meses".*

Más adelante, la agencia cuenta que "la oficina de De la Rúa reconoció que recibió la carta pero no quiso hacer más comentarios". En tanto, que el vocero del FMI, Thomas Dawson, "tampoco quiso hablar sobre el tema".

En los últimos días, la versión de que el FMI propiciaría una devaluación del peso fue desmentida oficialmente en varias ocasiones por funcionarios del organismo. Sin embargo, no es ningún secreto que la número dos del Fondo, la economista conservadora Anne Krueger, está convencida de que Argentina no tiene otra que devaluar, algo que ella misma nunca desmintió en las últimas semanas, para mejorar la competitividad de la economía y salir de la recesión.

Por su parte, para Reuters, las desmentidas oficiales del FMI, "hacen recordar una situación similar registrada previamente este año. Durante la crisis económica en Turquía, que comenzó a desarrollarse a finales del año pasado, el FMI recomendó en repetidas ocasiones a ese país que abandonara su régimen cambiario fijo. Pero el organismo desmintió haber hecho esa recomendación hasta que Turquía dejó a su moneda, la lira, que flotara, lo que recortó el valor de la divisa a la mitad", recuerda la agencia.

Según el análisis de la agencia de noticias, que ayer mismo ingresó la pantalla de los principales operadores financieros internacionales convulsionando nuevamente los mercados, el regreso anticipado a Washington de Tomás Reichmann, jefe de la misión técnica a Argentina, debe ser interpretado como un gesto de desagrado del FMI con las últimas medidas anunciadas por Cavallo. "Esencialmente, el FMI está diciendo que su hombre principal en Argentina está siendo retirado y no va a regresar porque no fuimos consultados sobre estos cambios", dice Reuters que dijo el director del FMI consultado. Sin embargo, oficialmente, el Fondo dijo que no hubo nada fuera de lo común en ese retorno.

Por otro lado, según Reuters, en el FMI hubo quejas porque Argentina "está realizando cambios a su economía sin dar detalles, no sólo al FMI, sino también a las naciones del G7 que respaldaron la solicitud de Argentina de obtener más dinero en agosto. No es sólo el Fondo el que está molesto", dice Reuters que dijo la fuente del FMI.

LA PRENSA MUNDIAL CRITICA A DE LA RUA Y CAVALLO

"No dan la talla para la situación"

"La crisis de Argentina está llegando a un momento decisivo y parece dirigirse hacia una dolarización o hacia una devaluación", destacó ayer en editorial el *Wall Street Journal*. En tanto, el madrileño *El País* sostuvo que ni el presidente Fernando de la Rúa ni su ministro de Economía, Domingo Cavallo, "dan ya la talla política que la situación de emergencia requiere". Los dos editoriales sintetizan lo que sobre Argentina se está escribiendo en los principales diarios del mundo.

En una nota titulada "No lloren por Argentina", el *WSJ* señala que la crisis de deuda "parece estar llegando al fin a una etapa decisiva y se está acercando, ya sea a una muy discutida dolarización de su economía o a una catastrófica devaluación". El medio recoge los comentarios realizados el lunes por John Taylor, subsecretario para asuntos internacionales del Departamento de Tesoro de EE.UU., quien señaló que las recientes medidas adoptadas por Argentina son provisionales y no el sustituto de una seria reestructuración de la deuda. Además, expresó que Estados Unidos tiene la intención de oponerse a nuevas medidas internacionales para rescatar al país de su crisis de deuda. Por eso, el funcionario consideró que la dolarización sería buena para Argentina, pero que Estados Unidos no va a presionar para que se adopte. Por último, el *WSJ* estimó que las restricciones al retiro de dinero en efectivo y a la salida de capitales tendrán un efecto contractivo sobre la economía.

> **Profecía:** *Para "Wall Street Journal", la crisis "parece llegar a una etapa decisiva y se acerca a una muy discutida dolarización o a una catastrófica devaluación".*

En su editorial, el madrileño *El País* señaló que las medidas "sólo pretenden atajar una situación monetaria angustiosa". Además, "son excesivamente toscas, no disipan la amenaza de suspensión del pago de la deuda, agravan la recesión, acrecientan la desconfianza de los inversores extranjeros y tampoco alejan el riesgo de la temida devaluación", afirmó.

Por ello, "la dolorosa salida la impondrán, previsiblemente, la fuerza de las circunstancias o movimientos sociales que acaben por llevarse por delante a un Ejecutivo que no está a la altura de los tiempos". "Ni De la Rúa ni Cavallo dan ya la talla política" que la situación requiere, pero "la oposición tampoco", concluyó *El País*, según el cual "no es el momento del juego político, sino de un gran pacto nacional que ayude a Argentina a salir, con enormes sacrificios, de la profunda crisis en que se ha sumido".

En tanto, en Brasil, el diputado y ex ministro de Economía Antonio Delfim Netto señaló que "aparentemente el mundo nos ve diferentes a Argentina, como mostraron las últimas cinco semanas". Pero en un seminario promovido por el diario económico *Valor*, sostuvo que la economía brasileña no está totalmente a salvo de un contagio por la crisis que atraviesa Argentina. "La cola está en el purgatorio y la cabeza en la heladera, pero en el medio estamos bien", señaló.

OTRAS VOCES



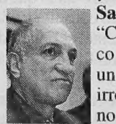
Víctor De Gennaro, secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA): "Mediante un sistema perverso se les saca la plata a los argentinos para sostener a los banqueros y a los grupos económicos que manejan el país. Estas medidas apuntan a salvar al sector financiero que tiene más de 120.000 millones de dólares en el exterior y van a traer más despidos, recesión y quiebras de las pymes. Estos caraduras (en referencia al sector financiero) que pedían que les licuen los pasivos y les perdonen las deudas, son los que tienen los 120.000 millones en el exterior. De la Rúa y Cavallo apuestas a la recesión y a que no haya trabajo".

Aníbal Ibarra, jefe de Gobierno porteño: "Las medidas económicas anunciadas este fin de semana son recesivas, porque van a atacar directamente a la economía informal. Un montón de operaciones que se hacen en efectivo van a estar limitadas. Sin embargo, tienen aspectos positivos, porque limitan la fuga de capitales al exterior y promueven forzosamente el blanqueo y la bancarización. Pero en lo inmediato tiene un costado altamente negativo y es que va a hacer caer la recaudación y, a la vez, va a anular muchas operaciones de la actividad económica que se desarrolla en la Argentina y en la ciudad de Buenos Aires".

Angel Rozas, gobernador chaqueño y titular del Comité Nacional de la UCR: "A la gente que tenía depósitos esto desde luego le causa gran molestia, pero si el Gobierno no hubiera hecho nada, el lunes, cuando iba a retirar su dinero, no se lo iban a dar jamás. Estas medidas se tomaron en defensa del interés de la gente que tenía depósitos y que el gobierno no podía dejarlos desguarnecidos invocando las políticas de libre mercado. Estas medidas eran imprescindibles.".

Artemio Staffolani, obispo de Río Negro: "Tengo miedo a lo que pueda ocurrir. Las medidas no apuntan para mejorar la vida de la gente, que está abandonada a su suerte, sin posibilidades y dependiendo sólo de la solidaridad de sus semejantes".

Juan Carlos Giordano, dirigente de MST-Izquierda Unida: "Si no caen este plan y este gobierno, sólo sobrevivirán los buitres de la banca y el FMI. Hay que nacionalizar la banca y suspender el pago de la deuda externa".



Aldo Rico, intendente de San Miguel: "Cavallo está loco y De la Rúa es un inepto, un irresponsable; ya no puede gobernar porque no puede garantizar el derecho de disponer su dinero como se le da la gana. Ni el derecho de circular puede garantizar. El país está en anarquía".

El amparo fue planteado por Alicia Castro quien pidió –y podrá– retirar la totalidad de su dieta. El juez Silva Garretón accedió a su reclamo y comparó las restricciones del decreto con las del estado de sitio. El Gobierno apelará.

Jorge Larrosa



Alicia Castro hizo público el fallo y ofreció ayuda jurídica para reclamos similares.
Incluso analizó la posibilidad de instalar un 0800-SALARIO para quienes deseen consultar.

Un fallo declara inconstitucional el tope legal para retirar sueldos

Por Irina Hauser

La diputada Alicia Castro anunció que pondrá desde hoy una mesita en la esquina del Congreso, donde estaba la confitería El Molino, y abrirá las puertas y los teléfonos de su despacho para asistir a todos los ciudadanos que quieran hacer reclamos legales para poder cobrar todo su sueldo en efectivo. La titular del gremio de Aeronavegantes intenta multiplicar los efectos de una resolución que el juez Martín Silva Garretón dictó ayer a su favor, en la que declaró inconstitucional el decreto que puso un tope de 250 pesos por semana para los retiros de dinero en efectivo. El texto de la medida cautelar que favorece a la diputada del Frente para el Cambio dice que se está violando el derecho de propiedad de los trabajadores. "Medidas de esta naturaleza no encuentran antecedente en la historia económica de la Nación", sostuvo el magistrado. Por ahora el Gobierno no recurrirá a la Corte Suprema.

Entusiasmados con la idea de una "gran movilización" de trabajadores reclamando ante la Justicia, Castro y los diputados Alfredo Villalba y Luis D'Elía, imaginaron ayer a la tarde incluso la posibilidad de abrir un 0800-SALARIO o algún otro servicio por el estilo. Por ahora, dijeron, probarán suerte entregando instructivos a quien los necesite en Callao y Rivadavia, y sus asesores legales atenderán consultas. Pretendemos, dijo Castro, que la gente "pueda cobrar sus salarios, que el Estado está confiscando, sin estas restricciones inconstitucionales".

Los salarios, insistió la dirigente, "forman parte del derecho de propiedad". Mientras acomodaba su pelo largo y cobrizo, Castro exhibía sobre la mesa las ocho páginas de la resolución de Silva Garretón que decían con sello judicial más o menos lo mismo que ella, con algunos otros ingredientes. La decisión versa, exclusivamente sobre la posibilidad de disponer del sueldo, pero no abarca otros problemas que se han planteado (en juzgados aparte) como las dificultades para cobrar indemnizaciones laborales o cuotas alimentarias, entre otras cosas.

El juez sostuvo que el salario "tiene naturaleza alimentaria, es decir, está destinado a la cobertura de gastos de subsistencia, básicamente al consumo y no al ahorro y debe abonarse en dinero, esto es, en moneda de curso legal".

En el Gobierno intentaron minimizar los efectos de la decisión del juez contencioso administrativo (ver aparte). Hoy se limitarán a presentar una apelación en primera instancia sin ir directamente a la Corte Suprema, a pesar de que los habilitó a hacerlo otro de los tantos decretos de necesidad y urgencia de este año.

No hay nada que permita argumentar, a entender de Silva Garretón, que si la gente retira su sueldo íntegro de la caja de ahorro eso afectará "el nivel de los depósitos" o el proceso de "reducción del costo de la deuda pública", temas que –aclara– con el decreto 1570 se pretenden solucionar. Tampoco está demostrado a la inversa, señala, que la "limitación de 250 pesos o 250 dólares a la disponibilidad de fondos acreditados en concepto de sueldo es el medio adecuado para conjurar los efectos de la situación descripta". Más aún, el magistrado aventura que disponer del sueldo permitiría "estimular el nivel de actividad económica y, consecuentemente el de recaudación".

"Respecto de los importes percibidos en concepto de retribución, en principio, no pueden admitirse ningún tipo de restricciones de uso y goce", es tajante la medida cautelar. Pero va más lejos, ya que analiza la letra del decreto y cuestiona:

◆ Que no fija un "plazo determinado" sino que libra las medidas al "tiempo que duren las operaciones de reducción de costo de la deuda".

◆ Carece, señala, de un criterio de "proporcionalidad" puesto que autoriza la extracción semanal de una suma fija "no representativa de porcentaje alguno de los salarios involucrados, lo que viola el principio de igualdad ante la ley".

◆ Que la "complejidad de la instrumentación de las medidas" previstas implican "dificultades y demoras que pueden colocar al asalariado" en una situación de mora en el cumplimiento de posibles obligaciones.

◆ "Me permito señalar que medidas de esta naturaleza no encuentran antecedente en la historia económica de la Nación, y sólo pueden compararse, a mi juicio con las restricciones que, respecto de la libertad física, pueden disponerse previa declaración del estado de sitio...", incluyó Silva Garretón en sus últimas páginas.

Por lo pronto, la medida cautelar favorece exclusivamente a Alicia Castro, quien ahora puede retirar todo su sueldo de legisladora, no así todos sus ahorros. Sólo tendrán efecto colectivo las demandas que sean presentadas por organizaciones sindicales y de usuarios, y que la diputada ayer salió a alentar. "No creo que los bancos entren en desobediencia a la Justicia, la única que siempre puede meter la pata es la Corte", dijo.

"Las medidas económicas –redondeó la diputada– sólo sirven para proteger al sistema financiero, profundizan la recesión y afectan a los pequeños y medianos empresarios y comerciantes. Si (Domingo) Cavallo tuviera sus ahorros en Argentina, seguramente entendería el malestar generalizado".

> **Precisión:** ***"El salario tiene naturaleza alimentaria, es decir, está destinado a la cobertura de gastos de subsistencia, básicamente al consumo y no al ahorro".***

Castañón, en contra

"Esto no es ni siquiera un fallo, es una medida cautelar dictada por un juez de primera instancia, y no tiene ninguna importancia desde el punto de vista jurídico ni institucional", subestimó Alfredo Castañón, secretario Legal y Administrativo del Ministerio de Economía, la decisión del juez Martín Silva Garretón. Por lo pronto los abogados del Estado, apelarán y esperarán un fallo de cámara. "Si Alicia Castro retira su sueldo probablemente lo tenga que devolver porque estamos seguros de que la Cámara nos va a dar la razón", agregó. Por ahora, explicó no recurrirán a la Corte Suprema, a pesar de que podrían hacerlo, porque "no se ha planteado una situación de gravedad institucional". Pero a futuro no lo descartan.

Se vienen otros pedidos

Luego de la presentación de Alicia Castro, la vía judicial amenaza con convertirse en la opción de muchos argentinos para enfrentar la restricción de depósitos. Ayer se presentaron las primeras demandas, y la oleada de escritos promete continuar hoy. Además del pedido de Castro, varios planteos fueron recibidos en diversos juzgados de la Capital:

◆ La ciudadana Leonor Torres planteó la nulidad del decreto porque le impide cobrar en efectivo la cuota alimentaria que usa para atender las necesidades de su hijo, quien padece de epilepsia.

◆ El secretario general de la Unión de Empleados Judiciales de la Nación (UEJN), Julio Piumato, presentó un recurso que podría tener incidencia colectiva. Con el asesoramiento del abogado Héctor Recalde, Piumato pidió que la "nulidad absoluta" por "afectación del derecho de propiedad".

◆ El abogado Juan María Aberg Cobo sostuvo que el Ejecutivo "ha actuado de manera maliciosa" y "en fraude a la ley". Además, el letrado reclamó al juez Rodolfo Canicoba Corral que cite a De la Rúa y a los ministros porque la norma "ocasionará graves trastornos e inducirá a toda clase de males".

SONIA CAVALLO DEFENDIO Y ELOGIO SIN LIMITES A SU MARIDO

Más que esposa, agencia publicitaria

Se refiere a él por su apellido. Y dice que sin Cavallo ya nos hubiéramos ido al diablo. Asegura que se va a arreglar con 250 semanales.

Se maneja con poco efectivo, porque dice que está viviendo "en una de las ciudades más inseguras del mundo". "Tenemos un jefe de Gobierno que es muy facherito, pero que jamás se ocupó de mejorar el tema de la inseguridad", protesta. Desde hace tiempo está familiarizada con tarjetas de crédito y de débito "y con cheques si se trata de una transacción un poco más importante". Reconoce que "hay mucha gente que está con bronca por las nuevas medidas", pero, como siempre, defiende ciegamente en su marido, al que definió como "un hombre perfecto". "Si no hubiera asumido Cavallo al frente del ministerio, hace rato que nos hubiéramos ido al diablo en materia económica", dijo. Y aseguró que "recibimos cientos de cartas, sobre todo cuando hay momentos difíciles. Es gente que nos dice: "Tengan fuerza, sigan adelante. Que no nos deje Cavallo". Con ustedes, Sonia Abrazian.

En tiendas de Domingo Cavallo, le temen. Saben los que frecuentan al ministro que nada puede hacerse en la casa sin su aprobación y que ningún integrante de su entorno llegará lejos si ella le baja el pulgar. Sonia Abrazian conoció a su marido en 1966, en los pasillos de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de Córdoba. En ese momento, no pudo resistirse "al estudiante fogoso y extremadamente inteligente". Y nunca más se separaron. Como pareja, los Cavallo tienen roles bien definidos. Ella administra el dinero de la familia y es la defensora pública número uno de su marido; él se dedica a "trabajar por el país" y conseguir el dinero que ella administra. El éxito de la primera de sus misiones es altamente cuestionable. Mejor le ha ido en la segunda empresa y se acostumbró a vivir bien. Al punto que cuando era ministro de Economía de Carlos Menem, con la desocupación en aumento, no tuvo mejor idea que confesar que una familia como la suya no podía vivir con menos de diez mil pesos mensuales.

Sonia fue entrevistada ayer por Radio Mitre y habló, entre otras cosas, sobre cómo influirán las nuevas medidas en su vida cotidiana. "Es cierto y reconozco que hay mucha gente con bronca porque le cuesta el cambio. A todos nos cuesta cambiar la modalidad de vida, a todos nos cuesta cambiar las cosas que estamos haciendo, y sobre todo si tienen que ver con el dinero que nos pertenece y que esté en nuestro bolsillo", dijo la señora, pero pronosticó que todo pasará y la gente le agradecerá al "patriota". "Yo le digo a la gente que es cierto que es brusco el cambio, pero cuando se acostumbren lo van a notar como algo positivo. Y es mucho mejor que la gente entre en el circuito en blanco. Hay mucha gente que estaba en negro".

En lo personal, a la esposa del ministro no se le modificará drásticamente la vida. Consultada sobre si le va a alcanzar el dinero, ya que sólo podrá sacar, como el resto de los argentinos bancarizados, 250 pesos por semana, Sonia dijo que "Me tienen que alcanzar. Y lógicamente, me voy a tratar de manejar en ciertas cosas que a lo mejor no lo hacía, como por ejemplo pagar los diarios o comprar una revista, o en la peluquería, voy a tratar de usar más la tarjeta de débito. De hecho en el supermercado yo siempre la uso. Cuando uno tiene que hacer una compra más grande es mucho más cómodo usar la tarjeta". Lo que no dijo la esposa del ministro es si, como hasta ahora, va a seguir con su costumbre de mandarse a hacer los corpiños a medida en una conocida, exclusiva y carísima casa de lencería.

> **Ternura:** ***Las medidas no fueron tomadas "para salvar a los bancos, sino para salvar a la gente que menos tiene. Esto se lo digo con una mano en el corazón".***

Sonia Cavallo vive junto a su marido en un piso de Ortiz de Ocampo y Libertador. Reparte su día entre caminatas aeróbicas, visitas al súper, peluquería, militancia en Mujeres en Acción –la rama femenina de Acción por la República– y el cuidado de sus hijos. Quienes, según dijo la señora, son todos muy buenas personas. A tal punto que uno de los varones, Alberto, fue a renovar el viernes pasado un plazo fijo sin que su padre le avisara del nuevo paquete. "Mi marido tiene por costumbre no comentar nada de lo que está haciendo en la casa y mi hijo no se quejó de que no haya avisado porque no está en la vereda de enfrente, mi hijo está en positivo. Piensa que esto va a ser bueno, que va a salir adelante, que la gente más humilde ha conseguido que sus ahorros existan y se mantengan".

El toque emotivo de la entrevista lo aportó la señora de Cavallo cuando sollozó al aire, emocionada al evocar a los pobres, igual que su marido hizo alguna vez frente a la fallecida dirigente de los jubilados Norma Pla. "Me emociono pensando en la gente que menos tiene y en lo malos que son los que actuaron en contra de la Argentina y aún hoy están apostando en contra de la Argentina. No hay un gramo de patriotismo", se quejó. Juró que las medidas no fueron tomadas "para salvar a los bancos, sino para salvar a la gente que menos tiene. Esto se lo digo con una mano en el corazón. Ojalá la gente pueda interpretar mis sentimientos y mis palabras. Y no lo digo solamente porque es mi marido" Eso sí: la mujer no se privó de decir que está casada con el que a su juicio es "un hombre perfecto" y no se quitó mérito ante semejante situación: "Es que lo supe elegir bien".



DyN

Sonia Abrazian de Cavallo, orgullosa de su marido como muy pocas mujeres de la Tierra.
Lo definió como "el hombre perfecto". Asegura que recibe cientos de cartas alabándolo.

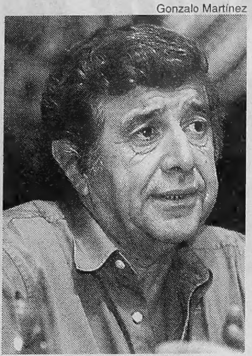
Cuentas sin restricciones

Sonia Cavallo sólo podrá sacar doscientos cincuenta pesos por semana de cada cuenta. Como les ocurrió al resto de los argentinos, las medidas de su marido afectarán su vida cotidiana. Pero hay un dato que les permite a los Cavallo dormir sin frazadas a pesar de las restricciones: cuentas bancarias en el exterior. Una de ellas, reconoció Sonia ante la acusación del entonces jefe de la bancada justicialista, Humberto Roggero, está en Canadá. Dijo su esposa que fue abierta hace casi veinte años y que su marido deposita allí el dinero de las charlas y conferencias que da por el mundo. La justificación que dio por no confiar en el país para dejar sus ahorros fue "la persecución judicial y política" de que acusó en su momento a Carlos Menem.

DEBATE: ¿Qué pasará en la economía?

HECTOR VALLE

"Desdolarizar y devaluar"


Gonzalo Martínez

–¿El Gobierno podrá sostener las últimas medidas?

–Primero quiero decir que no hay nada más lejano a la Convertibilidad que las últimas medidas, que por un lado establecen un virtual control de cambios para las operaciones con el exterior, y por el otro imponen rígidas restricciones a la utilización del dinero. Estas medidas tienen un fuerte componente recesivo y agregan mayor inestabilidad. En consecuencia, caerá la recaudación y aumentará el déficit fiscal. En esas condiciones, la gente no volverá con sus depósitos por mucho tiempo.

–¿Aun si se completa con éxito el canje de deuda?

–El ahorro fiscal que planteaba Cavallo con esa operación era en el contexto de una economía que crecía al 3,5 por ciento. Con las condiciones que ha creado, esa hipótesis de crecimiento es completamente irrealizable. Antes de las medidas del fin de semana ya había estimaciones de caída de la economía del 8 por ciento en el último trimestre. En ese escenario, el Gobierno complicó terriblemente el funcionamiento de la economía informal, de las pymes, de los empresarios que ahora tendrán que optar entre blanquear personal y pagar impuestos. Lo que viene es más desempleo, menos recaudación y más recesión. Las medidas son insostenibles.

–¿Cuál es el escenario que viene?

–La Argentina tiene que plantearse la construcción de una política económica alternativa. La estrategia que lleva adelante el Gobierno sólo se preocupa por garantizar la situación del sistema financiero, sistema que, por otra parte, en buena medida está quebrado. Es preciso avanzar en otra dirección. Como dice el Plan Fénix, hay que aplicar las recetas tradicionales para que una economía salga de la depresión, con políticas keynesianas en un contexto de flexibilización cambiaria.

–¿Cómo sería esa flexibilización?

–Hay que ir a un régimen de flotación del tipo de cambio, con desdolarización –créditos y depósitos se pasan de dólares a pesos– y políticas destinadas a proteger a los depositantes y a los endeudados. Paralelamente, la política económica tiene que atender tres puntos muy importantes: una política de ingresos, una política de inversión pública destinada a potenciar el desarrollo, y la reprogramación con quita de la deuda. Por supuesto que hacer todo esto requiere de un amplio consenso político. Hay algunas propuestas como la del Grupo Productivo para la concertación que se orientan en esa dirección.

–¿Por qué salir del uno a uno traería reactivación?

–Porque se generaría un cambio en los precios relativos a favor de los sectores transables. Habría un primer impacto de sustitución de importaciones, un segundo de ingreso de inversiones para sectores productivos que se vuelven atractivos, y un tercero, a mediano plazo, de fuerte aumento de las exportaciones. Adicionalmente, se reactivaría la relación con Brasil porque se alejaría el peligro de la dolarización.

–¿Y qué pasaría con la dolarización?

–Hay un problema severo para implementar la dolarización, que es que las reservas del Banco Central no alcanzan más que para cubrir el 14 por ciento de los depósitos que hay en el sistema bancario. Por otra parte, la dolarización no resuelve los problemas de competitividad de la economía.

NORBERTO SOSA

"Mantener la convertibilidad"

Fabian Gredillas

–¿Tienen retorno las medidas del fin de semana?

–Imponer un control a la salida de capitales es una medida que tomaron países que estaban en medio de un fuerte proceso de desconfianza y huida de divisas. Si paralelamente no se aplican otras medidas para revertir la desconfianza, las restricciones no se podrán levantar. La pregunta de fondo es cómo revertir la desconfianza. Como mínimo hay que cumplir con los desafíos pendientes: destrabar la negociación con el FMI, aprobar el Presupuesto 2002 y concretar el segundo tramo del canje de deuda. Si todo eso sale bien, puede ser que se reviertan las expectativas y se abra un escenario de retorno.

–¿Supone que antes de ello el Gobierno se verá arrastrado al default, la devaluación o la dolarización?

–En principio, con las restricciones para extraer efectivo y sacar capitales se desacelera fuertemente la caída de reservas. El Banco Central tiene hoy 17 mil millones de reservas líquidas, por lo cual todavía hay margen hasta llegar a un nivel de 12 mil millones, que es lo mínimo necesario para defender el uno a uno. Pero obviamente, si avanzamos hacia el día 91 sin un cambio de expectativas no se podrán levantar las restricciones y crecerá el debate sobre si hay que ir por la devaluación o la dolarización.

–¿Qué opina de la posibilidad de devaluar?

–Yo no creo en la devaluación como una solución mágica a los problemas de competitividad de la economía. Si el Gobierno devalúa, básicamente lo que hará es una transferencia de recursos de un sector a otro. Y si no introduce una serie de reformas para que la economía sea más eficiente en su conjunto, en el corto plazo se necesitará una nueva devaluación. Lo que se produce es una transferencia de recursos de sectores no transables a transables. Los exportadores estarán mejor posicionados, pero si no se resuelven los problemas de fondo en cuanto al nivel y la calidad del gasto público, será necesaria otra devaluación.

–¿Hay posibilidades reales de mantener la convertibilidad?

–Hay tres alternativas a la convertibilidad. Una es la flotación con devaluación, otra es una canasta de monedas y la tercera es la dolarización. El primer esquema mejora las condiciones del sector exportador y destruye la demanda interna. Con la convertibilidad ampliada quedó claramente demostrado que la canasta de monedas aumenta la incertidumbre, afecta la confianza y hace subir las tasas de interés. Y el esquema de dolarización mejora la confianza y baja las tasas de interés, pero deja abierto el problema de la falta de un prestamista de última instancia. Con lo cual, ninguna de las alternativas a la convertibilidad es gratuita. Todas presentan costos. Por eso, en la medida que se pueda, para mí es conveniente mantener la convertibilidad.

–¿Si tuviera que optar por alguna de las otras opciones, cuál elegiría?

–En caso de que se pierda la capacidad de mantener el uno a uno, a mi juicio habría que avanzar hacia una dolarización.

Reportajes: David Cufré

ESCASANY, DEL

Bancos

La banca pública y privada local se reagrupa y se diferencia de la banca extranjera. El titular de la Asociación de Bancos de la Argentina dejará la entidad para sumarse al sector más negociador, nucleado en Abappra. En medio de la crisis, la banca extranjera extrema su postura ortodoxa.

"La solución"

En Brasil son cada vez más los que piden la devaluación argentina. Ayer se sumó a ese coro, integrado por empresarios, economistas y, entre bambalinas, el gobierno, el vicepresidente del Banco Itaú, Alfredo Setubal. "La solución a la crisis económica argentina pasa por la devaluación", sentenció el banquero en un reportaje con el matutino *Folha de Sao Paulo*. "Los inversores están cada vez más esquivos y los propios argentinos dan señales de que están perdiendo la confianza. Llega un momento en que resulta difícil evitar la devaluación", insistió. El número dos del banco brasileño con mayores inversiones en el país señaló que "el patrimonio del Itaú en Argentina está protegido en dólares".

CIFRAS OFICIALES DE LA SALIDA DE DEPOSITOS

El viernes de la fuga indomable

El "viernes negro" ya tiene números oficiales. Tal como adelantó *Página/12*, la fuga de depósitos de empresas y particulares rozó los mil millones. Fueron 984 millones. Aunque si también se tiene en cuenta al sector público, el drenaje alcanzó a 1348 millones. En el caso de los plazos fijos, la salida total sumó 420 millones, mientras que las reservas del Banco Central se resintieron dramáticamente, alcanzando una caída de 1200 millones. A pesar de haber restringido la salida de dinero en efectivo, el BC tuvo que asistir a los bancos con 780 millones en los últimos dos días, dando una idea de la fragilidad por la que atraviesa el sistema financiero.

Ayer, después de un comienzo tranquilo, los bonos volvieron a desplomarse, un 8,5 por ciento en promedio, y el riesgo país finalizó en 3305 puntos. El derrumbe de los títulos públicos se dio cuando la agencia Reuters difundió que el FMI auspiciaría una devaluación en la Argentina. La desmentida oficial no alcanzó para dar vuelta la suerte. De todas formas, en el mercado trascendió que, frente a un grupo selecto de banqueros, Domingo Cavallo habría admitido que declararía un default en caso de que el Fondo desistiera de enviar los 1260 millones prometidos en el blindaje.

En medio de las versiones y la volatilidad de los mercados, los operadores locales pudieron hacer poco. Los bancos se quedaron sin bonos después del último canje y, por otra parte, quedaron excluidos de hacer negocios con sus colegas extranjeros después de las restricciones monetarias impuestas por Economía. En conclusión, los precios quedaron atados a las escasas operaciones que se realizan fuera de la Argentina.

Incluso, las últimas medidas redundaron en marcadas diferencias en los precios de los bonos. Un ejemplo: el Global 2008 que en la city porteña vale 38 dólares, en Nueva York cuesta 33,50. La disparidad se debió a que mientras en Buenos Aires los operadores pagan con cheque o tarjeta, en Estados Unidos se abona con dólares billete, y por eso los precios tienen un descuento. El Global 2008 retrocedió 10 por ciento por los rumores sobre la actitud que tomaría el Fondo Monetario.

Todavía es una incógnita el saldo del movimiento de depósitos entre el lunes y ayer. Algunos expertos sostiene que las colocaciones habrían aumentado, pero no porque algún ahorrista prefirió dejar bajo candado sus excedentes en un banco sino por una cuestión puramente estacional: las empresas depositan dinero a principio de mes para hacer frente al pago de salarios. Por otra parte, el Mercado de Valores anunció que habrá plazo hasta mañana para que los minoristas se inscriban en el canje de deuda local. Economía eliminó el tope de 100.000 dólares para este tramo.

GALICIA, EMIGRARA DE ABA A ABAPPRA

que ya no son lo mismo

Por Raúl Dellatorre

Eduardo Escasany, titular del Banco Galicia, dejará muy pronto las filas de la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) para integrarse a Abappra, la entidad que agrupa a bancos públicos y privados de origen nacional. La versión fue parcialmente desmentida ayer, ya que fuentes del Galicia señalaron que si bien la mudanza no sería inmediata, se efectivizaría en oportunidad de las elecciones de autoridades de ABA. Escasany es su actual presidente, pero la crisis actual y las alternativas para reencauzar la economía lo han distanciado de la postura de los bancos extranjeros que dominan en la entidad.

El Galicia no es la única entidad que abandonaría ABA, según se señaló ayer. El movimiento, por otra parte, está estrechamente vinculado a los recientes realineamientos producidos en el frente empresario, como la transformación del Grupo Productivo (industriales, ruralistas y constructores) en el Núcleo Nacional, que sumó a sindicalistas (CGT Daer y Moyano) y banqueros nacionales (Abappra). La participación de Eduardo Escasany en algunos encuentros del flamante Núcleo no habría contado con el aval del conjunto de los bancos alineados en ABA. Sin embargo, en esa actitud del banquero se notó la influencia del titular de la UIA, José Ignacio de Mendiguren, que desde principios de año viene operando a favor de conformar una mesa de consenso con participación de los sectores más comprometidos con la actividad doméstica.

De Mendiguren fue el mentor de los primeros encuentros entre Escasany y Hugo Moyano, cuando en público aparecían como las caras de un supuesto enfrentamiento entre el poder financiero y el sindicalismo combativo. Uno y otro demostraron no ser tanto: ni tan poderoso el primero ni tan combativo el segundo. El dirigente industrial logró sellar entre ambos un acuerdo que permitió comenzar a tejer una relación que, ahora, aparece con una significativa proyección política.

El inminente abandono de ABA por parte del Galicia y de otras entidades de origen local reeditará el alineamiento vigente hasta poco después de la crisis del Tequila, cuando los banqueros se agrupaban en torno a ABRA, los extranjeros, y de Adeba, los nacionales. En la primera se destacaban figuras como Emilio Cárdenas (hoy en el HSBC), Julio Gómez (ex Banco Shaw) y Richard Handley (Citibank). De la segunda provienen Roque Maccarone (ex Banco Río, cuando pertenecía a Pérez Companc) y el propio Escasany. Además de su origen, a los agrupados en ABRA los distinguía su ultraortodoxia, que los diferenciaba de las posturas más conciliadoras de Adeba. Pero el post-Tequila y las políticas aplicadas por el Banco Central, en manos de Pedro Pou, marcaron a fuego al sistema con el dominio de la banca extranjera. Ello quedó reflejado en la absorción, en los hechos, de Adeba a manos de ABRA, y su transformación institucional en ABA.

La convivencia entre bancos privados locales y extranjeros funcionó bien mientras el sector acumulaba ganancias y el sistema no padecía temblores. Pero la recesión económica comenzó a afectar en forma diferenciada a unos y a otros. En las últimas semanas, a medida que crecía la sensación de que sobrevendrían medidas duras como prevención al "default", las posturas fueron distanciándose más. Escasany se acercó y participó de la proyectada "Mesa de la Concertación", en busca de un acuerdo intersectorial para zafar de la crisis. Los principales popes de la banca extranjera, en cambio, forzaron al Gobierno a pagar el costo político de parar la corrida "pisando" depósitos para salvar al sistema, sin tener que recurrir a fondos de sus casas matrices para responder a la demanda de sus depositantes.

En momentos de crisis, los intereses del capital financiero extranjero y local privado vuelven a diferenciarse; los directivos de la banca vuelven a las fuentes. Después de todo, algo no ha cambiado pese a la globalización neoliberal.

Adrián Pérez



Eduardo Escasany, presidente del Banco Galicia y de ABA.
Hoy, más cerca de De Mendiguren que de la banca extranjera.

OPINION

Por Claudio Lozano *

Hipocresía neoliberal

Las medidas planteadas intentan resolver la crisis de acumulación financiera preservando a sus principales protagonistas: los bancos.

Vemos con profunda preocupación que la utilización de instrumentos imprescindibles para afirmar una salida a la crisis sean "bastardeados" en el marco de una estrategia que profundiza la pérdida de autonomía en materia de política económica y que provocará, en simultáneo, un profundo shock depresivo en la economía local.

En este sentido, el control de cambios, el establecimiento de límites para la remesa de divisas al exterior y las restricciones a los movimientos financieros con el objeto de impedir la presión especulativa de quienes disponen de excedentes son puestos en el marco de una estrategia que profundiza la dolarización, que deliberadamente promueve la recesión al "secar" la plaza local de efectivo e inducir un blanqueo compulsivo con efectos obvios (dado el contexto en el que se realiza) en términos de caída de ingresos y mayor desocupación, y que agrega a la incertidumbre y la angustia del momento actual complicaciones serias para la vida cotidiana de nuestra sociedad.

Partiendo del concepto que indica que los trabajadores consumen lo que ganan (concepto reforzado en la Argentina de la desigualdad y la pobreza) y que nada tienen que ver con corrida cambiaria o fuga de capital alguna, resulta aberrante que el modo de resolver los conflictos y disputas que por rentas extraordinarias tienen las distintas facciones del poder económico que operan en esta economía sea regimentando el uso de los salarios.

Es insostenible, en este sentido, que no se haya excluido a las cajas de ahorro para pagos de sueldos de las limitaciones para el retiro de fondos. La hipocresía neoliberal con sus consabidas invocaciones a la libertad de los mercados y a las libertades individuales, no sólo nos coloca en la pobreza sino que se arroga el derecho de administrárnosla.

Los mismos instrumentos debieron ser puestos en el marco de una estrategia que potencie el uso del peso desvalorizando la economía nacional, que redistribuya los ingresos ampliando el mercado interno de demanda masiva y que replantee la estructura de precios bajando tasas de interés y tarifas públicas, y abriendo paso a una nueva estrategia productiva.

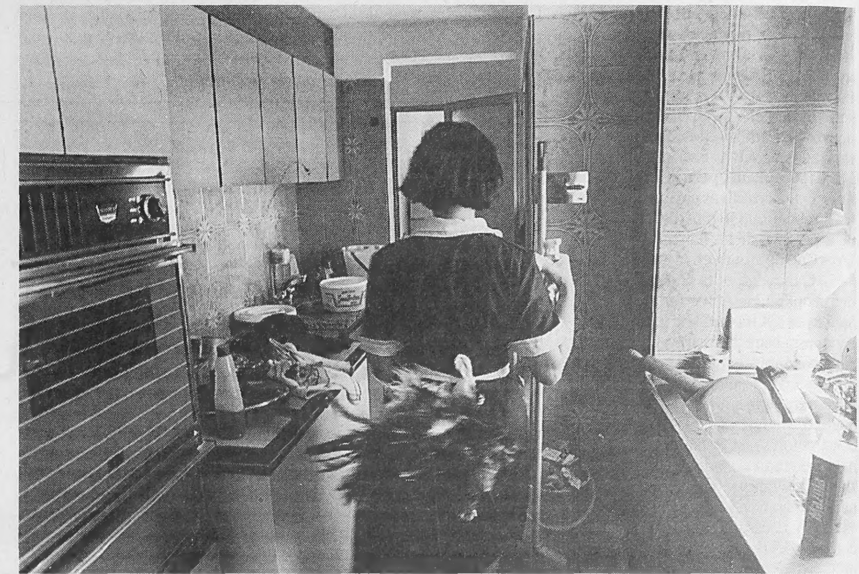
** Director Instituto de Estudios y Formación de la CTA.*

COMO SALIR DEL NEGRO Y NO PAGAR EN EFECTIVO

Servicio doméstico en blanco

Por Cledis Candelaresi

La norma sobre servicio doméstico es laboralmente confusa, pero para la bancarización de cualquier empleado o empleada bastan un CUIL o CUIT y el DNI, o a veces sólo el documento.



La trabajadora debe abrir una cuenta y realizar un aporte para jubilación y obra social.
Ser inmigrante ilegal no sería un obstáculo para la bancarización de la doméstica.

Cualquier empleada doméstica en negro puede, con su respectivo CUIL o CUIT y su DNI (o sólo con éste, según el banco de que se trate), abrir una caja de ahorro y cobrar a través de ella su remuneración mensual sin que esto entrañe para su empleador la obligación de reconocer la relación de dependencia. Ni siquiera el blanqueo laboral para pymes que el Gobierno dispuso anoche a través de un decreto de necesidad y urgencia promete estimular a los empleadores para que éstos reconozcan el vínculo laboral y los correspondientes derechos de sus servidoras hogareñas, que representan un cuarto de los 4 millones de trabajadores informales del país.

Salvar las restricciones para manejar efectivo puede ser tarea sencilla para quien tiene una empleada doméstica a la que ya no le pagará con dinero contante y sonante. Ella misma se ocupará de la apertura de su caja de ahorro con el CUIL o el CUIT –si alguna vez hubiese estado inscripta como autónoma– y en esa cuenta podrá recibir de su empleador/a las transferencias que éste le haga o depositar los cheques que libre.

Esos movimientos regulares desde una cuenta a la otra podrían en algún futuro servir para probar un vínculo laboral estable, en el supuesto de que la empleada quisiera reclamar judicialmente los derechos derivados de la relación de dependencia. Para que ésta se configure, es necesario que la persona sea ocupada más de 4 horas por día o más de 4 días a la semana. Pero aun en este caso, el empleador no está forzado a declarar ese vínculo para que su doméstica pueda bancarizarse.

De todos modos, permitir que la empleada tenga los aportes correspondientes para acceder a una modesta jubilación y obra social puede resultar muy barato y hasta sin costo para el empleador, si la confusa legislación vigente se interpreta en sentido amplio.

Desde abril de 2000 rige el régimen especial para el empleo doméstico, por el cual cada trabajadora puede gozar de los beneficios si realiza mensualmente en cualquier banco su aporte de 55 pesos, 35 para Anses y el resto para alguna de las obras sociales habilitadas. La trabajadora hará ella misma esta contribución sin la obligación de distinguir si lo hace en calidad de autónoma (por ejemplo una persona que trabaja muy pocas horas en distintos lugares) o como dependiente (8 horas diarias en una única casa). Cuando haya aportado durante un mínimo de 30 años, podría percibir un haber de 240 pesos.

Se trata de un régimen laxo, que fue concebido para facilitar los aportes a la Seguridad Social en unos de los rubros más informales del empleo y no para inducir a un blanqueo de la relación laboral, que le permita a la trabajadora gozar de su derecho a indemnización, vacaciones, aguinaldos y demás prerrogativas que otorgan las leyes laborales.

Los propios especialistas de la Ansés reconocen que la norma es "confusa" a la hora de precisar las obligaciones del patrón. "El dador será responsable de ingresar una suma en concepto de aporte del trabajador (no está claro si se lo retiene de la remuneración o lo pone de su bolsillo) y otra en concepto de contribución", sin detallar qué proporción del aporte. La realidad es que la empleada lo puede terminar afrontando íntegramente ella misma, sin que nada obligue en contrario.

La condición de inmigrante ilegal tampoco sería un obstáculo para la bancarización de la doméstica que, según prometió anoche el gobierno, hasta con un CUIL provisorio podrá abrir una cuenta para cobrar a través de ella su salario.

Legalización para pymes

El ministro de Trabajo, José Dumón, y el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos, Armando Caro Figueroa, anunciaron anoche un amplio blanqueo laboral para las pymes que facturan hasta 48 millones de pesos por año, según la definición más amplia que la ley contempla para esta categoría de empresa. Dentro de los 60 días posteriores a la promulgación del decreto de necesidad y urgencia firmado anoche, los empleadores deberán declarar al personal en relación de dependencia y resultarán eximidos del pago de todas las contribuciones y sanciones que le hubieren correspondido por no dar el alta cuando esta hubiera correspondido. La condición es que los empleados blanqueados no hayan sido detectados previamente por Trabajo como irregulares y que la empresa no esté por ellos acogida a ninguna moratoria. Según subrayó Dumón, el nuevo blanqueo también dispone algo "inédito", ya que la Anses computará un año de aportes previsionales a los trabajadores que resultaran regularizados mediante este régimen. Según anunciaron los funcionarios anoche, el esfuerzo oficial también apuntará a integrar a los inmigrantes ilegales. A quienes le falte la residencia permanente podrán obtener igualmente su CUIL. Para los absolutamente ilegales, el gobierno promete "diseñar un CUIL provisorio", que permita la apertura de cuentas bancarias. Esta tendría para Migraciones el valor de un contrato de trabajo, requisito para que algunos extranjeros puedan radicarse legalmente.

EDICTO Diario Página/12

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 20 a cargo de la doctora Ana Inés Sotomayor, Secretaría única a cargo de la doctora Celia Angeles Pérez, sito en Talcahuano 550, piso 6° de Capital Federal, comunica por 2 días en los autos "MORALES, María Rosa c/IBARRA, Eduardo Angel s/EJECUCION HIPOTECARIA". Expte. N° 129.259/98 que la martillera María Dolores Aguirre rematará el día 11 de diciembre de 2001 a las 10.30 hs. en el Salón de Subastas Judiciales sito en Tte. Gral. J. D. Perón 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en el paraje denominado "Haras Trujui", del Pdo. de Gral. Sarmiento (hoy Pdo. de San Miguel), Pcia. de Buenos Aires, con frente a la calle Rodrigo de Triana entre Paso y Victoria, designado como lote veintiséis de la Manzana nueve-b con una sup. total s/tít. de 315m2. Nomenclatura catastral: Circ. II; Secc. M; Manz. 9-b; Parc. 26. Partida N° 137.036. Matrícula N° 16.774. Superficie: 315 m2. De acuerdo a la constatación efectuada por la martillera –fs. 156–, el inmueble presenta en su frente dos numeraciones, el N° 770 s/chapa municipal y el N° 650 pintado sobre el frente. En dicho inmueble fue atendida por quien dijo llamarse Nelly Peregrina Celis de Ibarra y ser la esposa del demandado –del que se encuentra separada– y no vive allí. Viven allí tres hijos del matrimonio. Se trata de una casa sencilla pero en buen estado de conservación que tiene sobre el frente ingreso por puerta doble en lo que sería entrada para autos; un palier cubierto y sobre su lado derecho la entrada al living comedor; tiene dos ventanas sobre el frente. Al entrar se encuentra el living comedor con una pared baja que lo separa de la cocina y de allí un pequeño hall de distribución que comunica un dormitorio que da al fte. sobre el mismo lado, el baño y a continuación de la cocina y fte. al baño otro dormitorio con ventana sobre el fondo. Por otra puerta se accede a un patio cubierto, pero sin paredes laterales y se observa un cuarto destinado a guardar cosas en desuso, más atrás una parrilla y luego el fondo con césped y algunos frutales. Deudas: Municipalidad de San Miguel: $ 524,82 (fs. 116/118) al 13/6/2000; AGBA S.A. San Miguel: informa que el inmueble se encuentra fuera del radio servido por las redes de agua y cloacas (fs. 101); conforme lo resuelto a fs. 192 y haciendo efectivo el apercibimiento dispuesto en el art. 598 inc. 3° del CPCC, el inmueble será subastado como libre de impuestos, tasas y contribuciones en relación a Rentas de la Pcia. de Buenos Aires. Base: $ 30.000. Seña: 30%. Comisión: 1,5%. Sellado de ley. Arancel: 0,25% sobre el precio de venta aprobado por Acord. 10/99 CSJN. Al contado y al mejor postor. No se aceptará compra en comisión ni cesión de derechos del comprador. Quien o quienes resulten comprador/es deberá/n constituir domicilio procesal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas por el art. 133 del Cód. Proc. El saldo del precio deberá integrarse dentro del plazo de cinco días bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Cód. Proc. Conforme doctrina fallo plenario del fuero civil de fecha 18/2/99 en autos "Servicios Eficientes S.A. c/YABRA Roberto I. s/Ej. hipot." no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. Por el contrario, en caso de insuficiencia de fondos deberá hacerse cargo de la deuda por expensas comunes. Dentro de los cinco días de aprobado el remate, el comprador deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar al contado, en el Banco de la Nación Argentina sucursal Tribunales, si no lo hiciere y no invocare motivos se ordenará nueva subasta. La martillera deberá llevar registro de los asistentes al acto, como medida previa al ingreso al salón, debiendo ser identificados mediante la exhibición de los documentos de identidad. Visitar el inmueble los días 6 y 7 de diciembre de 2001 de 14.30 a 17 hs. Cualquier otro datode interés consultar expte. o al martillero en Tel. 4816-4452. Buenos Aires, 30 de noviembre de 2001.

Celia Angeles Pérez, secretaria.

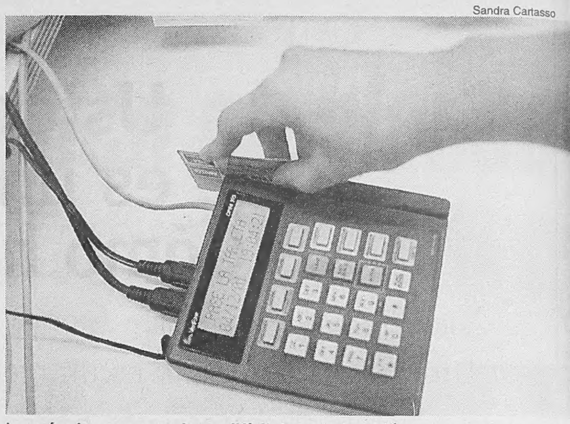
Jorge Larrosa



Negocios vacíos, cuentas impagas, caras largas.

Algunos intentaron obtener la terminal para la tarjeta de débito, pero nadie los atendió en el banco. Otros no pueden pagarla. Los pequeños comerciantes y una crónica de desesperanza.

Sandra Cartasso



La máquina: no tenerla es difícil, tenerla también.

LA CARRERA DE LOS COMERCIANTES PARA ADAPTARSE

Pesadillas del nuevo orden

Por Cristian Alarcón

De qué sirve correr, se pregunta el señor Nishei parado en la puerta de su tintorería sobre la calle Independencia, aquel local elegante que su padre, el señor Torao Yoshitsuru, fundó cuando la Segunda Guerra todavía no barría Hiroshima. De qué sirve esa maldita máquina de la que hablan. El señor Nishei no alcanza a comprender para qué tiene que hacerse de una. Si tal como van las cosas, dice Nishei abrazando a su nieto Shinshei, tercera generación de argentinos en su familia, su negocio no tiene salvación ni siquiera integrado al nuevo orden bancario. La tintorería Gran Tokio se resiste, entonces, a ingresar en la tarjetización. "Es difícil, hay que aplendel, de tun tun, así nomás no va, necesito tiempo", objeta Nishei. Mientras tanto, en diferentes puntos de la ciudad, otros porteños como Nishei, que en criollo se llama Arturo, se posicionan ante la maquinita de débito automático, o Point of Sale, POS. Lo particular del caso no es sólo que muchos ni siquiera pretenden tenerla, sino que de los muchísimos que quieren inaugurarla, para no perder la clientela o el comercio del que viven, no la consiguen. Y si la consiguen, no es fácil que funcione. "No es fácil", dice Nishei, como un sabio oriental que predica la espera.

No es fácil, es cierto, pero menos fácil es para los que ya la tenían difícil. Es decir: si se recorre Independencia, o San Juan, o la propia Boedo, en ese rincón tan caro al sentimiento ciudadano, las medidas del viernes han golpeado allí donde ya había moretones. Ejemplos: el local de cotillón para fiestas que languidece pegado al café Homero Manzi, lleno de souvenirs con dorado y tul, de máscaras de la muerte, de sombreros para tirar al aire. "¿Pero quién va a planificar una fiesta?", se pregunta, en vano, Mirta, junto a su socia, Liliana. Han pasado gran parte del día tratando de conseguir "una maquinita". Pero se rindieron ante las colas de los bancos, y el sonido enfermante de ocupado. Al fin y al cabo, han pensado, otra vez, quién va a hacer una fiesta esta semana.

Y ni siquiera es que un desesperado pueda ahora quemar las naves, y pedir, no ya un préstamo a un banco, sino a una de esas financieras de barrio que entregan entre 200 y mil pesos, como la de Gabino Martínez, en la galería que da al otro lado del Homero, local 20, simplemente para reventarlos en una fiesta. Sobre una columna se apoya un muchacho ajustado, y casi desocupado y explica. El sistema consiste en que la persona que busca billetes frescos debe comprar a crédito un electrodoméstico en una de las cadenas conocidas. Martínez le entrega un poco menos que el valor del producto, y luego lo vende para que vuelva a ser vendido, y así la bicicleta. Claro que funcionaba. Hasta el viernes. El lunes hubo seis desesperados en busca del préstamo mágico. Pero solo uno disponía de cuenta bancaria. "Si este infierno sigue así cerramos".

La desesperanza tiene todos los colores. El de las flores de Manuel, de 25, y 10 de florista, es el que más impacienta, quizás. Es que sus claveles, rosas y jazmines se van poniendo mustios al calor del martes. Llevan dos días sin venderse, y mañana vencen. Como las cuentas, como el alquiler, como los plazos con la banca internacional. El viernes salieron 30 ramos, el viejo promedio. En lo que va del martes (el sol ya es pura sombra en la vereda de Manuel) solo salieron tres. Igual, más que los pares de zapatos que su vecino de la galería vendió. Porque él tampoco obtuvo la maquinita. "Es que por ahora no voy a meterme a pagar 70 pesos por mes, más las comisiones, más el gasto de teléfono, si igual no entra nadie a comprarme ni ojotas", dice el zapatero.

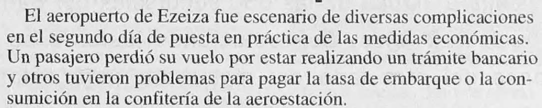
Sandra Cartasso

Nishei se resiste a adoptar el nuevo orden.

Pasemos a otro extremo de la ciudad, de las clases sociales, de la vida cotidiana. Palermo Soho a las seis de la tarde es tan apacible como siempre a esa hora, y hasta se escuchan risas saliendo de las mesas más concurridas. Palermo no descansa ni de estos vaivenes entre el metálico y la tarjeta. Calma Chicha, sobre Honduras, a esta altura de la moda es un clásico del menaje moderno. Su dueño, Diego Olinik, 34, habla de los cambios haciendo gala del nombre de su negocio. "Para mí el que está perdido es el que está fuera del sistema", sentencia. Porque ha comprobado, Olinik, que "más allá de la histeria" tras los anuncios, para el y sus clientes no cambió nada. Calma.. ya tenía todas las tarjetas en circulación, y él mismo hace mucho tiempo que lleva solo diez pesos en el bolsillo, paga sus cigarrillos con Banelco en estaciones de servicio. Solo le ha advertido al verdulero de su cuadra, en Colegiales, que ponga la maquinita si quiere conservarlo, cosa que al hombre no le hizo gracia.

Lo de la maquinita es una especie de entelequia para los que quieren hacerse de una. "Falta información", se quejan Oscar Groba y Román Coego, socios de un lavadero de Oruro y Carlos Calvo. Groba tiene también un alamacén en Viamonte y Callao. Para los dos comercios necesitan con urgencia un POS. Pero es mucho pedir. Hoy hicieron una hora de cola en el Banco Río. Hartos, prefirieron llamar por teléfono. Los atendieron para pedirles que volvieran a llamar a los diez minutos. Desde entonces discaron en vano. El mismo relato hicieron ayer media docena de comerciantes. Sólo una mujer, de Colegiales, cuenta que consiguió la máquina. Pero no pudo hacerla funcionar. "Me dieron un disquete con el sistema DOS y llamo y llamo ¡y no pasa nada!".

Entrar al sistema, salir del sistema: el juego se ha largado. En la obra



Hasta irse es complicado

El aeropuerto de Ezeiza fue escenario de diversas complicaciones en el segundo día de puesta en práctica de las medidas económicas. Un pasajero perdió su vuelo por estar realizando un trámite bancario y otros tuvieron problemas para pagar la tasa de embarque o la consumición en la confitería de la aeroestación.

Un ciudadano peruano, cuya identidad no trascendió, perdió su vuelo a Brasil porque las autoridades aduaneras lo obligaron a cambiar los 3.000 dólares que llevaba por cheques del viajero. Demasiado tarde, en el banco donde realizaba el trámite correspondiente, se enteró de que su avión ya había despegado.

Por otra parte, aquellos pasajeros que quisieron tomar una bebida o comer un sandwich mientras esperaban el momento de volar tuvieron que ingeniárselas para pagar como pudieran. La mayoría de los locales gastronómicos no tenían todavía el denominado POS, la terminal que permite el pago con tarjeta de débito.

En tanto, fuentes de Aeropuertos Argentina 2000 explicaron que la empresa "no factura a la gente directamente", por lo que los inconvenientes con las tasas de embarques se dan en las cajas de las aerolíneas. Aerolíneas Argentinas, a través de un comunicado, reconoció la existencia de algunos conflictos ayer por la falta de terminales para pago con tarjeta. Además, la compañía agregó que se está negociando con el área tributaria del gobierno "para que a partir de la semana que viene las tasas impositivas de aeropuertos puedan abonarse con tarjetas de débito y de crédito".



Sandra Cartasso

De lustrarse, ni hablar.

en construcción de Oruro y Carlos Calvo, Pablo Lionel Rocha cuenta que él y sus compañeros de la obra salieron a abrirse una cuenta bancaria. Pero que después de dos horas de cola resulta que son muchos papeles los que necesita, entre ellos un certificado de domicilio que le sale diez pesos, para cobrar 106 pesos por quincena. Eso que él es un privilegiado, siendo que el lunes mismo el capataz echó a veinte porque estaban en negro. En la otra esquina funciona el albergue transitorio Bariloche. Allí también se nota. Marcha una cerveza para la 302, y marcha una pareja de amantes de cuarenta, hacia la 308 a las seis de la tarde, tras la oficina. Tomaron la más barata. "Y estos siguen viniendo, porque la medida ha bajado de tres por semana a una sola, es algo imparable", dice desde el mostrador el hombre que cobra la entrada. Y la pareja en su cuarto, ajena al infierno, da una leve, levísima esperanza.

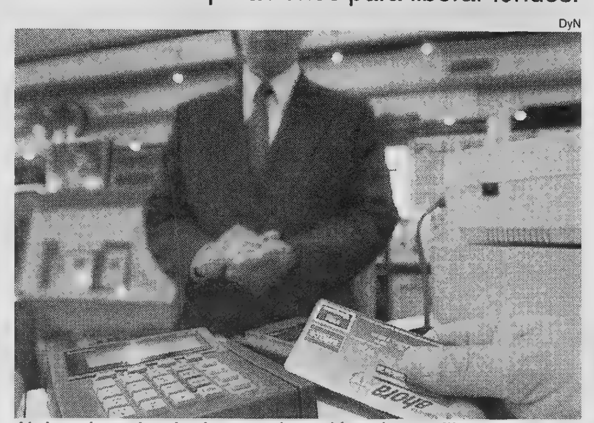
Vías para eludir el congelamiento

Con acciones y bonos se están estructurando mecanismos para poder girar dinero al exterior. Otras operaciones para liberar fondos.

Sacar dinero al exterior no será una restricción para los operadores financieros, quienes en una muestra de rapidez de adaptación a los nuevos escenarios, ya desde el lunes mostraron algunos de los instrumentos que utilizarán para eludir las disposiciones: la transferencia de acciones locales a la plaza de Nueva York y la sobre y subfacturación de operaciones de comercio exterior son la primera muestra. En cuanto al efectivo en el mercado local, quienes necesiten seguir actuando en negro recurrirán a la "compra" de efectivo. Para consumo personal, el camino es la apertura de tantas cajas de ahorro, en distintos bancos, como "miles" mensuales se necesiten.

En un país fuertemente vinculado financieramente a los mercados externos, la imposibilidad de remitir fondos al exterior no puede resultar efectiva por mucho tiempo. Los primeros mecanismos fueron dos, uno legal y el otro no. El primero quedó en evidencia al promediar las operaciones bursátiles del lunes. Todas las acciones de las empresas locales que cotizan también en Nueva York aumentaron su cotización, mientras que en Wall Street, los precios de las mismos papeles permanecían estables. Los funcionarios gubernamentales explicaron que se trataba de una señal de confianza de los operadores locales frente a las nuevas medidas. Pero en realidad sucedía era otra cosa. Quienes compraban acciones lo hacían con transferencias bancarias que no podían transformar en efectivo ni girar al exterior. En cambio, los papeles comprados con estos fondos sí estaban habilitados para su traslado automático a la bolsa neoyorquina.

DyN



Abrir varias cajas de ahorro es la opción más sencilla.
De esa forma, se podrán extraer más de $ 250 semanales.

El camino fue su transformación en ADRs (American Depositary Receipts), una operación que, si se descuenta el diferencial de precio entre ambas plazas, tiene un costo menor, por debajo del 1 por ciento de la operación. La misma posibilidad existe también con los distintos bonos de deuda. Así –con prescindencia de las discusiones sobre los mil dólares que, en caso de viajes al exterior, se pueden sacar por persona mayor o sobre la necesidad de conseguir una autorización del Banco Central para cantidades mayores– lo cierto es que quienes quieran trasladar grandes sumas no enfrentarán mayores problemas.

Y si de continuar sacando recursos al exterior se trata, los memoriosos y no tanto recuerdan las típicas operaciones de subfacturación de exportaciones y sobrefacturación de importaciones de la época en que el Banco Central actuaba como liquidador de las divisas del comercio internacional. Ambas opciones significan dejar el porcentaje por lo sobre o subfacturado en el exterior. En otras palabras, utilizar otro de los caminos de transferencia legal para, de modo ilegal, "transferir" parte de los recursos fuera del país.

Fuentes de la city estimaron que la existencia de los mecanismos dará lugar, si la demanda lo requiere, a que rápidamente se ofrezca el servicio minorista. Por supuesto que comisión de por medio, pues el servicio tiene sus costos y sus riesgos.

Además del efectivo en el exterior, también será necesario efectivo en el mercado interno. La economía negra no desaparecerá porque un reducido porcentaje de la población decida blanquear a su empleada doméstica. Y la restricción de la oferta de dinero, como sucede con la oferta de cualquier otra mercancía, también provocará la aparición de un mercado paralelo. En este caso quienes harán valer su posición de mercado serán los comercios que por el monto de sus ventas capten efectivo, en este caso se hayan, por ejemplo los supermercados barriales. Así, al final del día pasará quien, por ejemplo "compre" con un cheque que agregará una comisión, dicho efectivo. Para consumo personal, las nuevas disposiciones de Economía no impiden que un titular abra cajas de ahorro en distintos bancos y de cada una de ellas se realicen retiros de 1000 pesos mensuales.

La timba, sin efectivo

Hagan juego, señores, pero asegúrense de poder cobrar su premio. Este parece ser el nuevo lema de las agencias de juego oficial, que se ven en serios problemas para desarrollar su trabajo normalmente a partir de la implementación de las nuevas medidas económicas. En la tarde de ayer, representantes de las loterías Nacional y provinciales se reunieron para analizar la situación y pedir al Ejecutivo que tenga en cuenta ese caso particular.

El presidente de la Cámara de Agencias Oficiales de Lotería Nacional, José María Arias, explicó a **Página/12** que "se perjudica mucho al juego oficial" con estas iniciativas y agregó que "la gente tal vez no deje de jugar pero esto favorecerá al juego clandestino, porque los que levantan apuestas trabajan con dinero negro y no tendrán problemas". Un vocero de Lotería Nacional advirtió que "el agenciero va a pagar en la medida en que tenga dinero, los premios chicos en efectivo y los grandes con cheques".

En este sentido, Arias dijo que el dueño de una agencia "debe dar un cheque si el premio es mayor a 1000 pesos, pero esto complica al ganador" que cuando lo deposite en su caja de ahorro lo podrá retirar por partes. También añadió que "si el apostador tiene la seguridad de que puede cobrar, no habrá alteraciones" y aseguró que si no hay "una medida positiva" que reconsidere la situación del juego "probablemente la Cámara realice una presentación".

Según la Lotería, los propietarios de agencias instalarán máquinas para el cobro de apuestas con tarjeta de débito.

Preferencias del "Lole"

Si bien se alistó entre los críticos de las nuevas medidas económicas, Carlos Reutemann aseguró ayer que el nombramiento de Ramón Puerta como presidente provisional del Senado no apunta "a socavar la figura institucional del presidente Fernando de la Rúa".

"Lo referido al senador Puerta, que fue nombrado presidente provisional del Senado y no presidente de la Nación, es una cuestión circunstancial, un tema vinculado a un resultado electoral, a una mayoría en los números que se da en el Senado, pero no veo el sentido del justicialismo de entorpecer en absoluto la gestión del gobierno ni la figura del presidente, con quien vamos a colaborar en todo aquello que sea necesario", señaló el gobernador de Santa Fe.

Gustavo Mujica



El gobernador santafesino Carlos Reutemann mandó a sus legisladores a adoptar posiciones más duras. *También Ruckauf y De la Sota. Todos temen que, a fin de año, no haya con qué pagar aguinaldos.*

Los gobernadores grandes del peronismo se endurecen aún más

Por Diego Schurman

De la Sota y Ruckauf ordenaron a sus legisladores endurecerse ante el plan. También Reutemann. Coincidencia de Ibarra.

Carlos Ruckauf y José Manuel de la Sota ordenaron a su tropa un "endurecimiento" frente al Gobierno. Los mandatarios de Buenos Aires y Córdoba decidieron bajar línea tras lo que consideraron una "tibia" y "desordenada" reacción de los legisladores del PJ ante el nuevo paquete económico. No fue la única coincidencia: tal como anticipó *Página/12*, sus técnicos también avanzaron en la confección de medidas alternativas, en un emprendimiento al que ya se sumaron el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el mandatario santafesino Carlos Reutemann.

El objetivo de Ruckauf y De la Sota es mostrar firmeza en el rechazo a un nuevo "parche" del Gobierno. Imaginan que la crisis volverá a explotar con todas sus fuerzas el "día 91" (cuando eventualmente finalice la inmovilidad de efectivo) o, peor aún, a fin de año, si es que no se paga el aguinaldo en término.

El bonaerense ya había trazado un panorama apocalíptico de la situación económica el lunes, durante un encuentro de técnicos en el Banco Provincia. Y coincidió con De la Sota, en varias charlas telefónicas, que una consecuencia inmediata de las restricción del movimiento de efectivo será "una baja en la recaudación de impuestos", lo que atentará contra las economías provinciales.

A su manera, cada uno hizo conocer las críticas al plan de Domingo Cavallo. Pero ahora esperan que sus principales lanzas en el Congreso tomen la posta y redoblen le embestida contra el ministro de Economía.

Por lo pronto, ya lograron un alineamiento de las dos CGT. Tanto la oficial, cercana a De la Sota, como la rebelde, jugada con Ruckauf, analizan por estas horas un paro con movilización a Plaza de Mayo.

En el Congreso la respuesta llegará en las próximas horas. Para mañana está programada una reunión de la mesa de conducción de bloque. El jefe de senadores, José Luis Gioja, dio a este diario un adelanto de lo que allí se evaluará. "Básicamente creemos que en las provincias las medidas pegan mucho más duro que en la Capital porque hay mayor informalidad. Hay más pequeños almacenes. No hay plata para comparar las máquinas para los trabajos de campo. Y esto así no va".

El legislador mantuvo ayer un encuentro con Humberto Roggero, Eduardo Camaño y Ramón Puerta. Uno de los legisladores, a través de su vocero, confirmó a **Página/12** que la orden de "apretar" al Gobierno no llegó únicamente de Ruckauf y De la Sota, sino también de Reutemann.

En ese sentido recordó las duras palabras que el senador electo por Santa Fe, Oscar Lamberto, brindó a la agencia DyN. "Stalin decía que no había más homosexuales ni religiosos ni nacionalidades. Para el gobierno son todos porteños del centro de Buenos Aires, porque no se respeta las formas de vivir a los argentinos".

Como un buen soldado bonaerense, el diputado José María Díaz Bancalari, un defensor acérrimo de Eduardo Duhalde, dio a conocer un comunicado titulado "terrorismo económico y tiranía financiera", en el que despotrica contra el "estilo dictatorial" y "la metodología de facto" de un gobierno "que no escucha el clamor de la mayoría empobrecida".

Si bien la sociedad entre Ruckauf y De la Sota encierra un mensaje hacia la interna del PJ –básicamente que el nombre del próximo presidente saldrá de uno de ellos dos–, para esta coyuntura decidieron extender las conversaciones hacia representantes de otros sectores.

Un caso: Aníbal Ibarra. "Estuve comunicado este fin de semana con el gobernador Ruckauf y nuestros ministros de Economía están en contacto, porque estamos analizando nuevas medidas que pueden ser tomadas conjuntamente con De la Sota en Córdoba, en la Provincia de Buenos Aires y en nuestra ciudad", dijo el jefe de Gobierno porteño.

> **Lamberto:** *"Stalin decía que no había más homosexuales ni religiosos ni nacionalidades. Para el Gobierno son todos porteños del centro de Buenos Aires".*

Efectivamente, técnicos de Hacienda, Rentas y Desarrollo Económico de la Ciudad están buscando la manera de adaptar los comercios a la nueva situación. "Es una buena señal que a pesar de las diferencias políticaspodamos trabajar en conjunto para salir de la crisis y favorecer a los empresarios, comerciantes y trabajadores", dijo Ibarra.

El menemismo opina de nuevo

Carlos Menem consideró "recesivas" las medidas económicas y le recomendó al Gobierno "reconstruir el poder político" como "condición indispensable para (garantizar) la gobernabilidad".

A través de un comunicado del Consejo Nacional Justicialista, que también lleva las firmas de alguna de sus espadas, como Eduardo Bauzá, César Arias y Rubén Marín, el ex presidente aseguró que las medidas dadas a conocer el fin de semana "no alcanzan ni por asomo para enfrentar y resolver las formidables dimensiones de la dramática situación que agobia a la Argentina".

Como si fuera poco, concluye que "el abrupto cambio en las reglas de juego profundizará la recesión, golpeará a las economías regionales, disminuirá la inversión y el consumo interno, aumentará el desempleo y los niveles de pobreza".

FLORIDO

Mejor

Por José Natanson y Felipe Yapur

El Presidente Fernando de la Rúa y su virtual vice, el peronista Ramón Puerta, se reunieron ayer por primera vez. En el encuentro, que ambas partes definieron como "tranquilo" y "formal", el misionero dio muestras de la voluntad de colaborar con la Rosada. Pero lo más importante fue que, por fin, el Gobierno le encontró un marco claro al tema: después de una serie de contradicciones a la hora de definir la gravedad del asunto, De la Rúa decidió presentar la designación de Puerta como un gesto de convivencia democrática. Tanto, que ayer le ofreció participar regularmente de las reuniones de Gabinete y hasta le mostró una encuesta de Analogías que demostraba que la mayoría de la población no veía mal la presencia de un peronista en el segundo escalón de la sucesión presidencial. El senador agradeció el gesto pero rechazó el convite.

El encumbramiento de Puerta –un ex gobernador de Misiones alineado con el bloque federal– generó desconcierto en la Rosada. Aunque su designación como presidente provisional del Senado se veía venir desde que el PJ ganara las elecciones de octubre, el Gobierno hizo un intento tardío y sin mucho entusiasmo por cambiar la situación. Después, ante la evidencia de lo inevitable, los funcionarios aseguraron que se trataba de un paso adelante en un acuerdo PJ-Gobierno. Claro que, al mismo tiempo, el titular de la UCR, Angel Rozas, lo calificaba de "golpe institucional".

Hubo que esperar al encuentro de ayer por la tarde para que quedara clara la posición oficial. Según coincidían los funcionarios del Gobierno y los hombres de Puerta, el encuentro tuvo un tono formal. Los dos hombres, que se conocen desde años, conversaron durante una hora junto al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, el ministro del Interior, Ramón Mestre, y el viceprimero del Senado, el cordobés Juan Carlos Maqueda.

Desde el principio, Puerta subrayó su voluntad de no interferir con

EL DUHALDISTA

Pascual

Por F.Y.

Apenas dos años pudo el radicalismo conducir la Cámara baja. Hoy al mediodía, y tras el juramento de los 127 diputados electos, el PJ impondrá al duhaldista Eduardo Camaño como el nuevo presidente del cuerpo. Lo que no está cerrado

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel 4334 7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP EFE y ANSA ISSN 0329-1332.

ENCUENTRO ENTRE DE LA RUA Y RAMON PUERTA

que cuando estaba Chacho

Se reunieron en la Rosada. El Presidente dijo que, en su ausencia, el senador podría encabezar el Gabinete y hasta firmar decretos. El misionero se negó y reafirmó su perfil opositor. Convocatoria a extraordinarias.



Pablo Piovano

De la Rúa y Puerta marchan, a pie firme, a saludarse. Hubo flores de un lado y del otro.
El Presidente dijo que convocaría a sesiones extraordinarias. El senador pidió incorporar dos temas.

el Gobierno: dijo que él era el titular del Senado y no un funcionario del Ejecutivo. Aliviado por el tono razonable del misionero, De la Rúa lo invitó a participar de las reuniones de Gabinete y dijo que no tenía problemas en que firmara algún decreto cuando él se encontrara fuera del país. Puerta no sólo rechazó las invitaciones, sino que incluso sostuvo que no utilizaría las instalaciones de la Rosada ante la ausencia del Presidente. "Me voy a quedar en el Senado", prometió.

Después pasaron a temas más puntuales. Aunque la intención del PJ era prorrogar las sesiones ordinarias, lo que les daría el control del temario, De la Rúa señaló que había decidido firmar un decreto para convocar a extraordinarias, lo que le permite al Ejecutivo fijar la agenda para tratar temas como el Presupuesto 2002. Puerta aceptó la decisión oficial, pero pidió a cambio que se incluyan algunos proyectos, como un seguro de desempleo y la interpelación de Colombo. También se llevó un compromiso de que el Gobierno promulgará a través de un decreto el pacto fiscal con las provincias, que incluye la transferencia de las Lecop.

Concluida la reunión, De la Rúa prendió la tele de su despacho para escuchar a Puerta en el Salón de los Bustos. Quedó conforme, y un rato después salió a hablar maravillas del misionero (ver recuadro).

Con sus declaraciones, el Presidente dejó en claro que había decidido desdramatizar la designación de Puerta, y tratar de presentarla como un hecho natural dentro del juego democrático. Para defender esta tesis, De la Rúa se apoyó en una encuesta encargada a Analogías, la empresa que suele trabajar con el Gobierno: según el sondeo, sólo el 26 por ciento considera la designación de Puerta un golpe institucional, y el 56 la considera un ejemplo de convivencia democrática.

"Lo importante no es la gestión cotidiana cuando De la Rúa salga de viaje, porque los decretos tienen que estar refrendados por los ministros. Lo que nos preocupaba era la convivencia, y la verdad es que todo indica que va a ser buena", resumía ayer un funcionario.

Conformes y tranquilos

FERNANDO DE LA RUA

Muy cordial

◆ "Fue muy cordial. (Puerta) ratificó su voluntad de cooperación, de ayuda y apoyo al Gobierno, con respeto de las instituciones, sin renunciar desde luego a su rol de oposición, pero con un alto sentido constructivo. Este es el modo que debíamos trabajar, mostrando ante el país y ante el mundo que hay un sentido de unidad nacional".
◆ "Reconoció que el Gobierno lo ejerce el Presidente y que él lo que desea es prestar la más amplia colaboración que se verá en los hechos."
◆ "Ha querido remarcar que su designación como presidente provisional del Senado es un fortalecimiento de las instituciones y que perteneciendo él a la oposición, esto contribuirá a mejorar el diálogo para la sanción y tratamiento de las leyes que falten."

RAMON PUERTA

Buena marcha

◆ "El mundo en el que vivimos está interconectado y las distancias no impiden la toma de decisiones. El presidente De la Rúa. El y sus ministros son los que gobiernan, llevan adelante está gestión y nosotros somos el poder parlamentario."
◆ "Esto deja zanjada cualquier hipótesis que signifique complicar la buena marcha de las instituciones."
◆ "Hubo un acuerdo total de que el actual gobierno tiene las leyes, los decretos para funcionar perfectamente con su ministro coordinador, sin necesidad de ninguna injerencia del presidente del Senado."

INTELIGENCIA

El presidente Fernando de la Rúa promulgó ayer la Ley de Inteligencia Nacional, que establece las bases del Sistema de Inteligencia Nacional y crea un organismo parlamentario de control de esta actividad. La nueva ley limita, entre otras cosas, los gastos reservados de los espías y castiga las escuchas telefónicas ilegales.

El elenco de Sartor

El ministro de Desarrollo Social, Daniel Sartor, completó ayer el elenco de su cartera. Pedro Peñoñori fue designado al frente de la Secretaría de Políticas Sociales y Carlos Oehler como secretario de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental. Los nombramientos fueron anunciados oficialmente en la Casa Rosada.

Militares americanos

En el Edificio Libertador comenzó ayer la 14 reunión bilateral de "Estados Mayores Conjuntos de la República Argentina y los Estados Unidos de Norteamérica". Durante el encuentro se abordarán asuntos de logística en operaciones de mantenimiento de paz y los cambios necesarios a luz a de los nuevos requerimientos de la defensa nacional.

Conflicto en Oriente Medio

El Gobierno manifestó ayer su "preocupación" por el agravamiento del conflicto en Medio Oriente. La Cancillería señaló que la situación planteada "conspira contra la resolución pacífica" de la disputa entre israelitas y palestinos, al tiempo que reiteró su "llamado de paz" a las partes involucradas.

CAMAÑO PRESIDIRA LA CAMARA BAJA

duró casi un suspiro

aún son los cargos que siguen. Anoche, representantes de los diferentes bloques continuaban negociando frenéticamente la distribución de estos puestos.

El retroceso de la UCR ha provocado quiebres internos. No sólo perdieron el control de la Cámara y las principales comisiones, también se encuentran frente a un virtual quiebre. Una veintena de legisladores enrolados detrás de Federico Storani, Raúl Alfonsín y Rodolfo Terragno, anunciaron que no integrarán la mesa de conducción del bloque. El principal argumento esgrimido por este grupo es la necesidad de tomar distancia de la política oficialista. Sin embargo, y a pesar de este quiebre sui generis, este grupo anunció que apoyará la continuidad de Horacio Pernasetti al frente de la bancada y a Rafael Cambareri como vice de la Cámara.

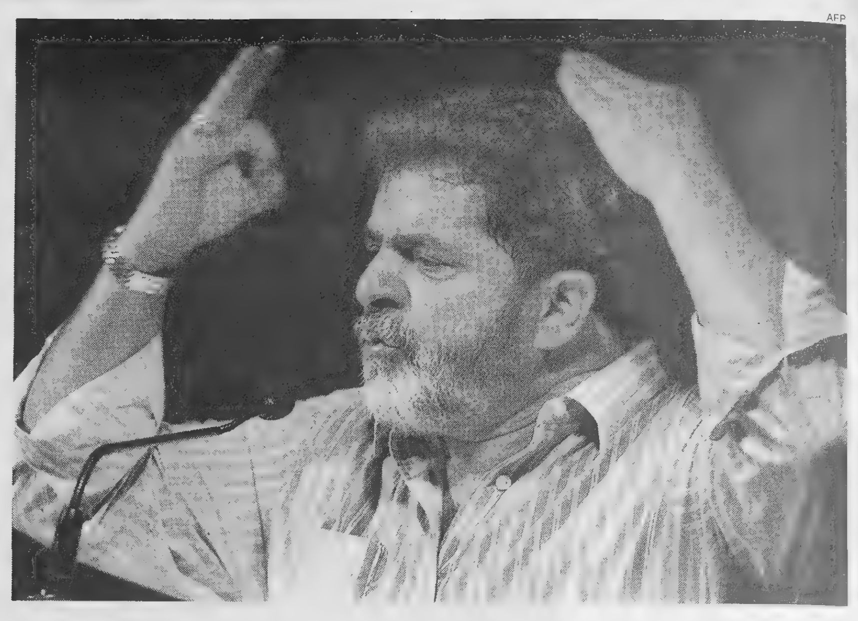
La disputa que no está saldada es el nombre del vicepresidente tercero del cuerpo. Este lugar lo pelean el ARI y el Interbloque Federal. Ambos bloques se adjudican la denominación de tercera fuerza. El ARI, que postula al socialista Jorge Rivas, sostiene que por cantidad de diputados les corresponde el puesto en pugna. Los provinciales sostienen lo contrario. La diferencia está en que el ARI es un bloque y los provinciales es la resultante de varias bancadas.

La disputa se definirá durante la sesión. Pero de inclinarse la decisión por un interbloque, los legisladores del ARI estaban terminando de cerrar un interbloque de centroizquierda con los frepasistas disidentes y los socialistas populares, con lo cual podrían tener una bancada de 27 miembros, seis más que los provinciales.

Por Eduardo Tagliaferro
Desde La Habana

El líder del PT, Luiz Inacio Lula Da Silva no dudó en definir a la Argentina como el sitio donde las políticas neoliberales se implementaron a rajatabla. Calificó de "papelón" al gobierno de Fernando de la Rúa y dijo, sin nombrarlo, que Domingo Cavallo, principal responsable de la crisis argentina, fue llamado como salvador de la patria y está terminando de quebrarla para garantizar los intereses de los sectores bancarios y financieros. De los miembros del Foro de San Pablo su discurso fue uno de los más reconocidos. Carismático en los pasillos y reuniones, desde el escenario aportó una carga extra: su palabra. Dijo que pensaba improvisar porque le avisaron a último momento que le tocaría hablar. Pidió disculpas por hablar en portugués y prometió hacerlo lentamente para ser comprendido. Cumplió, salvo cuando el apasionamiento marcó el ritmo de su discurso. Como cuando criticó al sandinista Daniel Ortega por bajar sus banderas históricas. O como cuando afirmó que tras 11 años los cuatro principales representantes del liberalismo en Latinoamérica: Carlos Salinas de Gortari en México, Fernando Collor de Mello en Brasil, Alberto Fujimori en Perú y Carlos Menem en Argentina terminaron "como forajidos por las denuncias de corrupción".

Luiz Inacio Lula Da Silva, candidato del PT en las próximas elecciones presidenciales de Brasil.


AFP

Lula Da Silva, del PT, de Brasil, fue el orador más reconocido en la reunión del Foro de San Pablo que se realiza en La Habana.

"La izquierda no puede ganar para hacer papelones como De la Rúa"

Sin papeles, ni ayuda memoria, Lula improvisó una disertación a la que acompañó con un hablar pausado y otros tantos gestos y poses. "No sé cómo el sandinismo perdió las elecciones", dijo en lo que fue una clara crítica. Ya que luego afirmó que no se trata de ganar si no se tiene claro para qué. "La izquierda puede ganar las elecciones pero no para hacer el mismo papelón que está haciendo Fernando de la Rúa", acotó a modo de ejemplo.

Entre otras, sus principales definiciones fueron las siguientes:

◆ "Cuando avanzaba el liberalismo en los años 90 lo hacía con tanta fuerza que quien se oponía era denominado dinosaurio o izquierda incompetente. No fueron pocos los compañeros que tuvieron vergüenza de decir que eran de izquierda."

◆ "Los llamados 'cuatro bambinos de oro del neoliberalismo' (Salinas de Gortari, Collor de Mello, Fujimori y Menem) todos terminaron como forajidos porque tuvieron en la corrupción la marca principal de sus administraciones."

◆ "Estos 11 años fueron el empobrecimiento de América latina, el empobrecimiento de Argentina, el empobrecimiento de Brasil, de Perú, de México. Vendimos todos los activos públicos a un precio muy, muy barato y no hicimos nada a cambio para suplantarlos."

Después: *"Yo me pregunto: ¿si para ganar unas elecciones yo tengo que negar a mis compañeros o a mi historia, qué acontecerá después que gane?"*

◆ "Argentina fue el ejemplo mayor del neoliberalismo. El responsable de los principales problemas de Argentina, es llamado como el salvador de la patria en Argentina (en referencia a Domingo Cavallo). Y en vez de salvarla está contribuyendo a fundirla un poco más. Y esto está sucediendo porque se dejan en segundo plano palabras como soberanía nacional, dignidad nacional y autoestima."

◆ "Nosotros no queremos el Plan Colombia, no queremos el ataque a Afganistán, no queremos la amenaza de ningún país sobre otro país como ahora hace Estados Unidos. Mas tampoco queremos el terrorismo porque éste no ayuda a la izquierda en ningún lugar del mundo, ni en ningún momento de la historia. No podemos aceptar que en nombre de combatir el terrorismo se implanten el terrorismo de Estado. Amenazando ahora a otros países como Libia o Irak sin ningún respeto a la ONU."

◆ "Para la izquierda, la paz llegará cuando la riqueza de la humanidad sea distribuida en forma justa e igualitaria y que todos puedan tomar café, almorzar, comer, estudiar. Cuando lleguemos a eso ciertamente el mundo vivirá en paz."

◆ "Algunos gobernantes latinoamericanos dicen que el ALCA será la salvación para nuestras economías, de la misma manera que hace 15 años atrás afirmaban que la privatización de las empresas estatales y la disminución del Estado sería la salvación de nuestros países. Una integración presupone respeto a la soberanía de cada país y a la autodeterminación de los pueblos. Presupone una integración cultural, política, económica y comercial, como lo hizo la Unión Europea que primero creó el Parlamento Europeo, luego el Banco Central europeo, una moneda única y después ayudaron a los países más pobres: Portugal, España y Grecia. De acuerdo a lo que propone Estados Unidos, el ALCA será el fin de las industrias en Latinoamérica."

◆ "Como miembros de la izquierda tenemos que preguntarnos por nuestras dificultades: ¿por qué las cosas ocurren como nosotros no queremos que ocurran? ¿Por qué no ganamos todas las elecciones? Acaso no tenemos el mejor discurso, las más importantes verdades, las mejores propuestas. Entretanto no nos preguntamos por qué el pueblo no comprende lo que nosotros hablamos. Pienso que a veces nosotros hablamos para nosotros mismos."

◆ "Presidente Fidel, si yo hubiera seguido los consejos de grandes analistas brasileños –que me dicen 'Lula usted va primero en las encuestas, tiene posibilidades de ser presidente del Brasil'– hoy no estaría en Cuba. No iría a Venezuela y mucho menos a Lima. Porque tanto Alberto Toledo como Hugo Chávez están con bajos niveles de popularidad. Me recomiendan que vaya a visitar al Departamento de Estado norteamericano o a los grandes empresarios americanos."

◆ "Yo me pregunto: ¿si para ganar unas elecciones yo tengo que negar a mis compañeros o a mi historia, qué acontecerá después que gane?"

La última frase fue para Fidel Castro y la Revolución Cubana, a los que les agradeció que enseñen al resto de los pueblos latinoamericanos a vivir con dignidad y andar con la cabeza erguida.

REUNION DE LAS FUERZAS DE IZQUIERDA DEL FORO DE SAN PABLO

El mundo después del 11 de setiembre

Por E. T.
Desde La Habana

La certeza de que luego de los atentados del pasado 11 de setiembre y de la feroz represalia lanzada por los Estados Unidos contra Afganistán es el prolegómeno de un mundo desconocido y complejo, le otorga a este encuentro cierto espíritu fundacional. Similar al que llevó a los partidos de izquierda a reunirse por primera vez en 1990 cuando las políticas neoliberales se mostraban como único camino posible. La apertura estuvo a cargo de José Ramón Balaguer Cabrera, del buró político del PC cubano. La participación más encendida la entregó el brasileño Luiz Inacio Lula Da Silva (ver aparte). Lula exhortó a los participantes del encuentro a discutir las debilidades de la izquierda. "Muchas veces pienso que hablamos para nosotros mismos", dijo el líder del PT, mientras el presidente cubano Fidel Castro, asentía con su cabeza y tomaba nota de las definiciones de quien hasta este momento aparece como uno de los candidatos más firmes a ganar las próximas elecciones presidenciales del Brasil.

La presencia de Fidel fue la rectora de la jornada inaugural. Aunque no habló frente al auditorio, se convirtió en el referente de cada uno de los oradores. Con una lapicera y un pequeño anotador sobre la mesa del escenario, Fidel era algo más que un cronista de lujo. Sus gestos de aprobación o de ensimismamiento eran capturados por las imágenes televisivas y devueltos a los participantes en dos pantallas gigantes. A su diestra Lula ocupaba una de las nueve sillas que a modo de cabecera lideraban el evento. En una de ellas estaba ubicado el dirigente sandinista Daniel Ortega, cuya mención motivó un silbido que, por lo aislado, sobresalió en el silencio que se hizo cuando fue presentado.

Entre los 389 delegados e invitados se encontraban Patricio Echegaray (PC argentino); Ramón Torres Molina (diputado del Frente para el Cambio); Daniel Das Neves de la Unión Trabajadores de Prensa, José Ballardi (Frente Amplio de Uruguay), Jaime Caicedo (PC de Colombia), además de delegaciones provenientes de China, Vietnam, Austria e India.

En los pasillos las delegaciones reconocen algo que ayer admitió uno de los organizadores: "Como el documento preliminar fue escrito antes del atentado a las Torres Gemelas, el nuevo escenario no fue estudiado con detenimiento". Tal vez por este motivo es que desde los organizadores se exhortó a los plenaristas a profundizar en la concreción de un plan de acción que aglutine a los partidos de la izquierda latinoamericana.

Tentación: *"Vencer la tentación de convertirse en una instancia supranacional de elaboración e imposición de políticas preconcebidas".*

Sin apartarse ni en una letra, Balaguer leyó su discurso lentamente. En un tono uniforme señaló que en su devenir histórico, el Foro "ha logrado conjurar dos males: vencer la tentación de convertirse en una instancia supranacional de elaboración e imposición de políticas preconcebidas; el segundo es la negación del papel insustituible del partido político de izquierda en la conducción de las luchas populares".

Balaguer reconoció las contradicciones internas que tuvo el Foro, que llevaron a que "incluso (el Foro) estuviese amenazado de muerte". Sostuvo que el viejo garrote de Roosevelt luego del 11 de setiembre lo enarbola George Bush con la teoría "están con nosotros o contra nosotros"

Luego el delegado de Haití informó sobre los pueblos caribeños; Alba Maldonado (de la Unión Nacional Revolucionaria de Guatemala) sobre la situación de los países centroamericanos, Jaime Caicedo la de los países andinos y cerró Lula hablando sobre la realidad del Cono Sur. Todos se manifestaron contra el ALCA y contra la posible invasión a Colombia en el marco del denominado Plan Colombia, hoy remozado con el nombre de "Iniciativa Andina". Fue el delegado colombiano quien afirmó que "en Colombia el único terrorismo es el terrorismo de Estado". Los delegados salieron del salón auditorio comentando la brillante oratoria con la que cerró Lula. El brasileño no ahorró críticas para con el nicaragüense Daniel Ortega y se llevó el más fuerte abrazo que Fidel Castro haya entregado ayer a algún delegado al décimo Foro de San Pablo.

URSO ESTUDIA SI PROCESA A YOMA, QUE NO DECLARO

Emir esta vez volvió a casa

El ex cuñado de Menem anunció que iba a contestar las preguntas del juez. Pero se negó a hacerlo. Ahora el magistrado analiza si lo procesa por encubrimiento. Tiene diez días para resolver.

Por Adriana Meyer

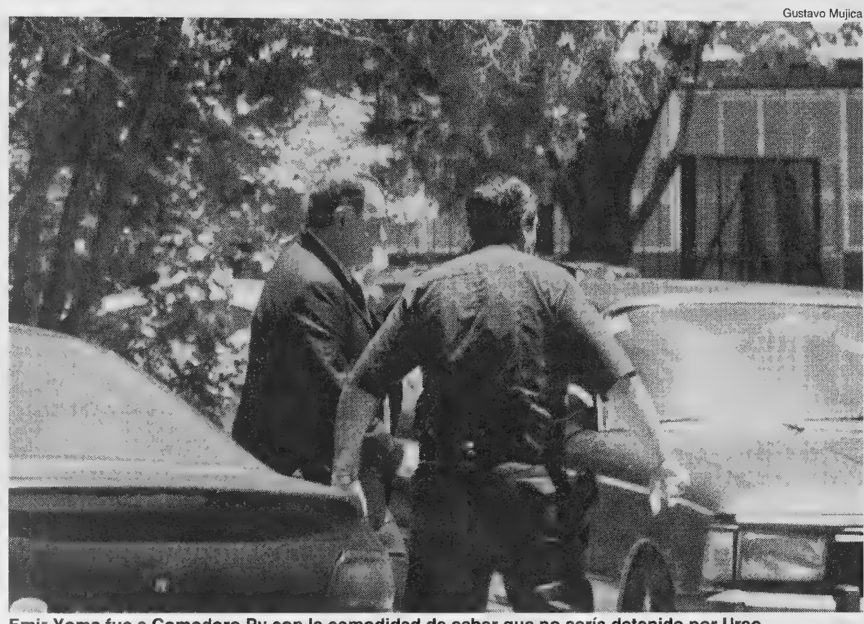
El día anterior a su indagatoria amenazó con abrir la boca, pero finalmente Emir Yoma mantuvo su silencio habitual. El ex cuñado de Carlos Menem acudió ayer una vez más a los tribunales para ser indagado por el juez federal Jorge Urso, pero se negó a declarar. Aunque recuperó su libertad sigue procesado en la causa madre por la venta de armas a Croacia y Ecuador. El magistrado quería interrogarlo sobre los dichos del financista Pedro Stier, presidente de la empresa Multicambio y dueño de la cuenta Daforel en el MTB Bank de Nueva York, quien había afirmado por escrito que una coima de 200 mil dólares pagada por el traficante de armas Diego Palleros la cobró "gente de Yoma S.A.". Urso se tomará 10 días para decidir si lo procesa por presunto encubrimiento de malversación de caudales, según pudo saber *Página/12*. Y si bien ese delito es excarcelable, Emir podría volver a prisión si el juez analiza el caso teniendo en cuenta "la gravedad institucional del hecho investigado".

Cuando la diputada Elisa Carrió presentó ante el juez las copias de los movimientos de la cuenta de Palleros en el Externbank de Montevideo, Stier sintió que el agua le empezaba a llegar al cuello y habló. Los documentos evidenciaron que Croacia pagaba unos 6 millones de dólares a Palleros y sólo la mitad se giraba a Fabricaciones Militares (FM). Del resto, 200 mil iban para el interventor de FM Luis Sarlenga, la misma cifra para su segundo Edberto González de la Vega y otros 200 a Daforel, entre otros pagos sospechosos, que incluyen a un tal E. González. Stier necesitó despegarse y fue entonces que disparó contra Yoma.

El financista fue indagado el 5 de noviembre y admitió que Multicambio mantuvo "nexo comercial" con la curtiembre Yoma S.A. entre mediados de 1993 y fines de 1995. El escrito enfatiza que la transferencia de 200 mil dólares ordenada desde la cuenta de Hayton Trade en el MTB Bank de Nueva York no provino de Daforel sino del Externbank. "No ha habido una transferencia de Palleros, Hayton Trade o Debrol a Daforel sino de Externbank a dicha cuenta", señaló. Sin embargo, a renglón seguido reconoció que "se trató de una venta de transferencia en el marco de la vinculación comercial mantenida por 'Multicambio' para aquella época con la firma Yoma S.A." Y agrego: "Nos consta que los fondos correspondientes a dicha transferencia fueron reclamados como propios en base a ese antecedente (su procedencia de Externbank) y retirados a través de la gente de Yoma S.A.".

Yoma había llegado a las 10.35 a los tribunales federales de Retiro, acompañado por sus abogados Zenón Ceballos y Mariano Cúneo Libarona. No aceptó responder las preguntas que tenían preparadas Urso y el fiscal Carlos Stornelli, y se limitó a dejar un escrito en el juzgado. Allí subrayó que está pendiente la resolución que debe adoptar la Cámara Nacional de Casación Penal sobre una contienda de competencia planteada entre Urso y el juez en lo penal económico Julio Speroni que ahora debe dirimir la sala II de Casación. Speroni pretende asumir todas las investigaciones por las operaciones ilegales de venta de armas, y el fiscal ante la Cámara de Casación Raúl Plee adoptó idéntica posición.

Gustavo Mujica



Emir Yoma fue a Comodoro Py con la comodidad de saber que no sería detenido por Urso.
Pero existe una posibilidad de que, en su próxima resolución, el juez ordene apresarlo.

Tras pasar varios meses en prisión, Yoma acudió tranquilo a Comodoro Py porque sabía que no corría riesgo de quedar preso al término de la audiencia. Fue convocado para ampliar su declaración indagatoria sin que pesen en su contra los cargos por asociación ilícita que le había endilgado el juez y que la Corte dejó sin efecto. El máximo tribunal reprochó su supuesta "arbitrariedad" y "ligereza" a la hora de evaluar las responsabilidades penales de Yoma y del ex presidente Carlos Menem en el presunto tráfico de armas. A la luz de ese fallo, la sala I de la Cámara Federal debe redefinir la situación procesal del ex asesor presidencial de Carlos Menem. Pero antes podría ser sorprendido otra vez con la pérdida de su libertad.

FALSA AMENAZA CONTRA LA AMIA

Cobardía anónima

El edificio de la mutual judía AMIA, reconstruido después del atentado que lo pulverizó en 1994, fue revisado ayer en forma minuciosa por expertos en explosivos, después de que el Comando Radioeléctrico de la Policía Federal recibiera una amenaza de bomba contra la entidad. Finalmente, los uniformados comprobaron que resultó falsa.

La Brigada de Explosivos de la Federal utilizó perros para revisar distintos sectores del edificio de Pasteur 633. El vicepresidente de la AMIA, Luis Steimberg, aseguró que la amenaza de bomba "se oculta en la cobardía anónima tendiente a crear pánico". Steimberg ratificó que "no hubo orden de evacuación" y destacó que "todos los que allí trabajan estuvieron tranquilos". Además, señaló que "por las circunstancias que se viven en el mundo hay que tener algunas precauciones" y destacó que personal de seguridad de la AMIA también revisó el edificio.

Por otra parte, el tribunal que sustancia el juicio por el atentado quiso ahondar sobre las presiones que habría recibido en la cárcel uno de los principales acusados, Carlos Telleldín. Pero se topó con que los datos de las visitas que recibió en prisión no están disponibles porque quedaron destruidos al inundarse el sector donde se guardaban en el Servicio Penitenciario Federal.

EN LA CIUDAD

Más colegios bilingües



El jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y su secretario de Educación, Daniel Filmus, presentaron ayer los seis nuevos colegios públicos de la ciudad que se incorporarán al proyecto "Escuelas Bilingües". Además de estos establecimientos que se sumaron ayer, la ciudad ya cuenta con otras 12 escuelas bilingües, también puestas en marcha durante la gestión Ibarra. Filmus presentó el proyecto como "una apuesta fuerte a la educación pública y un esfuerzo pedagógico importante por garantizar la igualdad de oportunidades" y además anunció que para 2003 se abrirá la primera escuela bilingüe en alemán. Las escuelas donde ya funciona el sistema dictan clases en inglés, francés, portugués e italiano.

Juicio a Massera

El abogado Eduardo Barcesat solicitará mañana a la Cámara Federal porteña la aplicación de la Convención Internacional de Prevención y Sanción del Delito de Genocidio en la causa por la desaparición de Conrado Gómez en la ESMA. Barcesat –en representación de Federico Gómez, hijo del desaparecido– defenderá la prisión preventiva que el juez Claudio Bonadío dictó contra Emilio Massera y otro oficiales de la Armada y la declaración de nulidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.

Políticas de seguridad

El ex intendente de Buenos Aires Facundo Suárez Lastra dará una charla sobre "Políticas públicas de seguridad" el jueves 6 a las 19 en el salón de Conferencias del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Corrientes 1441. El mismo día y a la misma hora tendrá lugar la mesa redonda "Propuestas para una alternativa en la política económica argentina", con la presencia de José Ignacio de Mendiguren, Eduardo Curia y Manuel Herrera, pero en el salón Cultural del anexo del Colegio, Uruguay 412.

Docentes bonaerenses

Los docentes bonaerenses harán retención de tareas desde el próximo lunes hasta tanto perciban la totalidad de los salarios de noviembre. La medida la adoptaron ayer el Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación (Suteba) y la Federación de Educadores Bonaerenses (FEB) durante las reuniones de sus respectivos consejos directivos.

Consulta popular

El Frente Nacional contra la Pobreza por el Trabajo y la Producción ofrecerá mañana una conferencia de prensa en la que brindará los detalles del acto electoral de la consulta popular por la implementación de un seguro de empleo para todos los jefes de hogar desocupados, que se realizará entre el 13 y el 15 de este mes. La reunión con los medios será a las 12 en un el Salón La Argentina del Paseo La Plaza y estarán, entre otros, Víctor De Gennaro (CTA), Manuel Terradez (FUA), Eduardo Buzzi, de la Federación Agraria Argentina, el ex diputado Floreal Gorini y la hermana Marta Pelloni.

Para los alemanes, el indulto a Suárez Mason es inconstitucional

Por Victoria Ginzberg

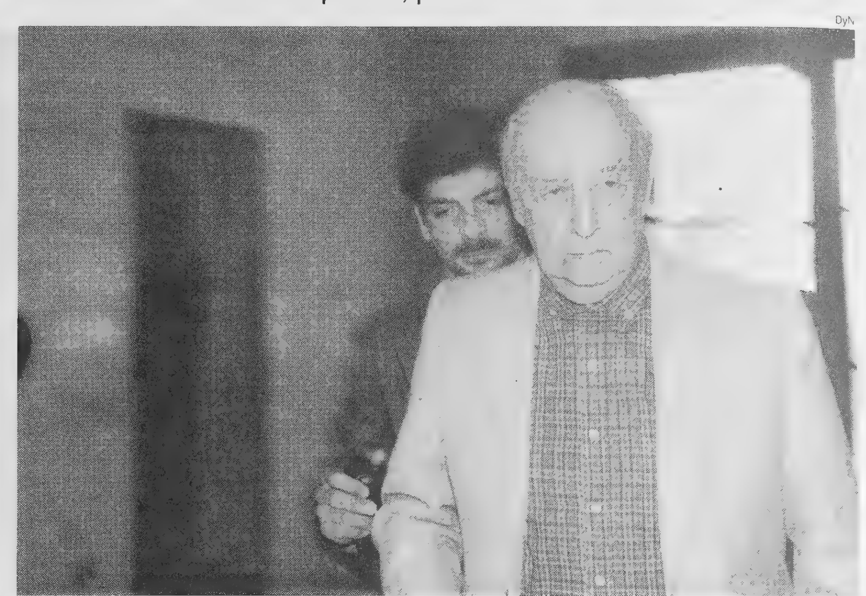
El ex general Pajarito Suárez Mason fue requerido por la Justicia alemana por el asesinato de una ciudadana de ese país. La Cancillería rechazó el pedido, pero Alemania insistió.

El gobierno de la República Federal Alemana cuestionó ante la Justicia la constitucionalidad del indulto que el ex presidente Carlos Menem otorgó al ex general Carlos Guillermo "Pajarito" Suárez Mason. "Esta disposición es contraria a expresas disposiciones de la Constitución Argentina y del derecho internacional público", afirmó en representación del Estado alemán el abogado Alberto Zuppi al apelar el cierre del trámite de extradición contra el represor.

El 15 de noviembre pasado, el ministerio de Relaciones Exteriores rechazó la solicitud del tribunal de primera instancia de Nuremberg, que reclamó la extradición de Suárez Mason para juzgarlo por la "privación ilegal de la libertad, torturas y homicidio agravado" de la joven Elisabeth Käsemann. El Gobierno argumentó que la concesión del pedido "iría en desmedro de la soberanía nacional porque importaría invalidar o desplazar decisiones adoptadas por autoridades legítimas en ejercicio de poderes públicos emanados de la Constitución Nacional". También afirmó que, como Suárez Mason había sido indultado en la causa en la que se investigaba, entre otros, el caso Käsemann, su extradición sería contradictoria con el principio de "cosa juzgada". En base a esta decisión el juez Jorge Ballestero desvinculó de este expediente al represor, que está preso por su responsabilidad en el plan para apropiarse de los hijos de desaparecidos.

A diferencia de lo ocurrido cuando Italia reclamó la extradición de Alfredo Astiz o España la de 18 represores, en este caso el Gobierno no derivó el caso a la Justicia argentina. La comisión de familiares de desaparecidos de origen alemán presentó una queja ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para cuestionar la decisión del Poder Ejecutivo. En cambio, la República Federal Alemana, que al nombrar un abogado demostró su interés en la causa, prefirió insistir en los tribunales del país, "ante quien el gobierno alemán respetuosamente se presenta para debatir y cuestionar desde el derecho, la continuidad de un régimen de impunidad que contradice no sólo al propio derecho interno sino también disposiciones obligatorias del derecho internacional". El representante de Alemania pidió a Ballestero que acepte un recurso de Casación y la inconstitucionalidad del Indulto que benefició a Suárez Mason.

Zuppi cuestionó el decreto que desvinculó al represor de los delitos cometidos cuando era comandante del Primer Cuerpo de Ejército en base a que el caso Käsemann estaba en trámite cuando el represor fue indultado y según la constitución, lo que se puede perdonar son las penas, es decir, sólo se puede indultar a una persona que haya recibido una sentencia. Además, el abogado resaltó que aunque estas decisiones tienen un componente político que hace que otros estados no puedan juzgarlas, esta circunstancia cambia cuando –como en este caso– el indulto se convierte en una amnistía encubierta incompatible con el derecho internacional.



Ex general Carlos Guillermo Suárez Mason, alias "Pajarito", reclamado por la República Federal Alemana.

"Respetuosamente se presenta para cuestionar desde el derecho, la continuidad de un régimen de impunidad."

En los trámites de extradición el Gobierno argentino tiene dos oportunidades para expedirse, al recibir la demanda del estado requiriente y una vez terminado el juicio, si este concluye favorablemente. Para Alemania, en la primera instancia se debería analizar sólo la "admisión técnica" del recurso y en la segunda el Gobierno debería expedirse "soberanamente". Y de todas maneras, si el pedido es rechazado, el acusado tendría que ser juzgado en el país. "El Ministerio de Relaciones Exteriores no debería arbitrariamente invocar la soberanía argentina como impedimento para el procedimiento judicial, cuando no sólo la soberanía argentina no ha sido rozada en este evento sino que el Estado argentino conservará en última instancia la decisión final", se expresó en el escrito.

"CONTRA EL GENOCIDIO ECONOMICO"

XXI Marcha de la Resistencia

Desde hoy a las 18 hasta mañana a la misma hora los organismos de derechos humanos realizarán la XXI Marcha de la Resistencia en Plaza de Mayo. "Ayer resistimos contra la dictadura genocida, hoy resistimos contra el genocidio económico. Nuestra Lucha: Memoria, Verdad, Justicia y ningún hogar pobre en la Argentina", es la consigna de la mayoría de las agrupaciones. La del sector de Madres de Plaza de Mayo que lidera Hebe de Bonafini es: "Resistencia y combate al terrorismo de Estado, combate contra la falta de trabajo y combate contra la riqueza".

"Porque la lucha contra la pobreza y la injusticia fue un compromiso de nuestros 30 mil detenidos desaparecidos", se afirma en el comunicado en el que Madres de Plaza de Mayo, línea fundadora; Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, Madres de Plaza de Mayo de La Plata y Tucumán y Madres de Detenidos Desaparecidos de Ledesma-Jujuy-Salta, llaman a participar de la marcha. Adhieren a esta convocatoria HIJOS (Hijos por la Identidad y la Justicia Contra el Olvido y el Silencio), la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Liga Argentina por los Derechos del Hombre (LADH), Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH) y Servicio Paz y Justicia (Serpaj).

La presidenta de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, por su parte, anunció que estará acompañada por agrupaciones de desocupados para realizar una movilización conjunta en "contra de la impunidad" y en demanda de fuentes de trabajo.

La Marcha de la Resistencia se realiza todos los años en los primeros días de diciembre, debido a que el 10 se celebra el Día Internacional de los Derechos Humanos y a que entre el 8 y el 10 de diciembre de 1977 un grupo de tareas de la ESMA secuestró a Madres y familiares de desaparecidos en la Iglesia de la Santa Cruz, cuando se reunían para publicar una solicitada en reclamo por las víctimas del terrorismo de Estado.

EL JUEZ ENVIO A JUICIO EL CASO DE VILLA RAMALLO

Por ahora, sólo los ladrones

Los nueve miembros de la banda del robo al Banco Nación en 1999 irán a juicio. Uno es cabo. Otro está imputado por las muertes que provocó la Policía. La causa por la masacre sigue abierta.

Por Horacio Cecchi

Después de dos años, dos meses y 18 días, la masacre de Villa Ramallo abrió un nuevo camino. Ayer, el juez federal 2 de San Nicolás, Carlos Villafuerte Ruzo, dio por concluida la investigación sobre el asalto a la sucursal del Banco Nación y elevó el expediente a la Cámara de Rosario para que disponga fecha para el juicio oral y público. En realidad, la que fue elevada es una de las aristas del caso: la que tiene que ver con la actuación de la banda. Son nueve acusados, de los cuales siete permanecen detenidos, entre ellos Carlos Sebastián Martínez, el único sobreviviente de los asaltantes, y Aldo Cabral, cabo primero del cuestionado Comando de Patrullas de la Bonaerense en San Nicolás. De todos modos, el costado más crítico del caso sigue en proceso de investigación: es el que trata sobre las responsabilidades policiales en la muerte de dos rehenes –el gerente y el contador del banco– y un delincuente, y graves heridas a la esposa del titular de la entidad.

La calificación del hecho es tan compleja como lo fue la investigación: la carátula acusa por asociación ilícita, suministro y tenencia de explosivos, privación ilegítima de la libertad calificada, robo calificado por el uso de armas en grado de tentativa y triple homicidio en ocasión de robo.

El 16 de setiembre del '99, tres asaltantes se introdujeron en la sucursal del Nación en Villa Ramallo, tomaron como rehenes al gerente Carlos Chaves; a su esposa, Flora Lacave; al contador Carlos Santillán; a Ricardo Pasquali, empleado del banco; a Diego Serra, empleado de un cable local; y a Fernando Vilches, correo de Oca. Intentaron robar el tesoro, con casi medio millón de dólares, pero fueron sitiados por 200 policías, durante 20 horas. Después de liberar a Pasquali, Serra y Vilches, intentaron fugar con los restantes rehenes en el auto del gerente. Las fuerzas policiales barrieron con todo. Quedó la sombra de una ratonera y de la conexión de los uniformados.

Estos son los acusados de la 1078:

◆ **Carlos Sebastián "El Negro" Martínez**, de 22 años. Pese a no haber herido a nadie es el único que carga con la acusación de triple homicidio: técnicamente se lo responsabiliza de las tres muertes en las que derivó el robo y la toma de rehenes. Es el único sobreviviente del trío que entró al banco. Javier Hernández murió durante la fuga, junto al gerente Carlos Chaves y el contador Carlos Santillán. Y Tito Saldaña, ileso, apareció ahorcado en la 2ª de Villa Ramallo. Le imputan parte de la organización del robo, proveer armas y explosivos. Conocía a la remisera Silvia Vega, y con ella viajó a Rosario a buscar a Hernández. En su poder tenía la documentación del equipo de gas del remís Renault 19 blanco, robado en Villa Constitución y utilizado en el asalto.



El intento de robo y la posterior toma de rehenes derivó en una masacre por parte de la Policía.
Aún queda pendiente la investigación por las responsabilidades del desastroso operativo.

> **Martínez:** ***Pese a no haber herido a nadie, técnicamente se lo responsabiliza de las tres muertes en las que derivó el robo y la toma de rehenes.***

◆ **Aldo Antonio Cabral**, cabo primero del Comando de Patrullas de San Nicolás. Hombre clave por su conocimiento de los movimientos policiales. Lo acusan de entregarle a Tito Saldaña un handy Yaeschu modulado con frecuencia policial VHF 159.455 el día anterior al asalto. Diseñó el plano usado en el asalto. En su casa hallaron una copia. Estuvo presente en el operativo policial. Curiosamente, custodió a Tito Saldaña hasta dejarlo en la 2ª de Ramallo. Lo despidió con un saludo mafioso: "Suerte", le dijo, y apareció suicidado.

◆ **Norberto "Ojón" Fabricio Céspedes**, de 29 años. Proporcionó los celulares a los integrantes de la banda y su casa del barrio La Alcoholera fue sede de reuniones. En la casa de una vecina, de nombre Rosa, ocultó hasta el día del asalto el Renault blanco robado.

◆ **Mónica Saldaña**, de 28 años, hermana mayor de Tito. Fue apoyo del asalto: se instaló en la librería El Estudiante, en la esquina del banco, y distrajo a la empleada para evitar que fuera testigo.

◆ **Raúl Oscar Mendoza**, de 40 años, pareja de Mónica. También realizó maniobras distractivas. Interceptó al contador Carignani, antes de que ingresara al banco. Intentó hacer lo mismo con Viviana García, empleada del cable local.

◆ **Alberto Aguirre**, de 45 años. Intervino en varios asaltos en Rosario junto a Hernández. Estuvo preso junto a él en la cárcel de Coronda. Participó de la organización previa. Sospechan que el día del asalto conducía la moto Yamaha Tenere 600 cc hallada sobre la vereda.

◆ **Jorge Andrés Aguilar**, voluntario del Ejército, de 26 años. Proporcionó explosivos. Reparó la moto de Saldaña para las prácticas. El día del asalto fue recogido por Martínez y Vega.

◆ **Silvia Viviana Vega**, remisera, de 44 años. No se le pudo probar la asociación ilícita por lo que fue excarcelada. La acusan de haber aportado su remís para los viajes de la banda, incluyendo el del día del asalto.

◆ **Angélica Beatriz Vilchez**, de 48 años. Conoció a Hernández en sus visitas a Coronda, donde estaba preso su marido. Lo contactó con el resto. Como a Vega, no se le pudo probar la asociación ilícita. Ayer Villafuerte ordenó su excarcelación.

Tema aparte es el caso del cabo primero Alberto Castillo. Una foto de **Página/12** solicitada como prueba por la Justicia lo muestra corriendo apenas concluida la masacre, con un bolso semejante al que usaron los delincuentes para guardar armas y el handy para las comunicaciones paralelas con la policía. El bolso real desapareció después de la masacre. Castillo fue detenido y procesado. La Cámara de Rosario ordenó la falta de mérito. Sigue siendo investigado en una causa aparte. En la primera declaración, su propia madre aseguró que el bolso no le pertenecía.

La causa por la masacre

La causa 1080, que investiga las responsabilidades policiales, aún demorará varios meses en ser elevada a juicio oral. Es la arista más complicada del caso: la reconstrucción no contó con la colaboración de la Bonaerense, mezclada en los hechos hasta el cuello. Villafuerte convocó a la Prefectura y la Gendarmería en su lugar. Un cuidadoso seguimiento de trayectorias, pericias balísticas y digitalización de imágenes, comparados con la ubicación de los policías permitió determinar algunas de las responsabilidades. Dos policías, Ramón Leiva –sargento del ex GEO, de Zárate Campana– y Oscar Parodi –suboficial del Comando de Patrullas nicoleño– están detenidos por homicidio simple: sus proyectiles provocaron la muerte de Chaves y Santillán. Carlos Aravena, cabo primero del GEO, por tentativa de homicidio: una de sus balas impactó en Santillán, aunque no le provocó la muerte. A ellos se agregan dos integrantes del grupo Halcón, que estuvieron ubicados en los techos de una casa particular, en diagonal al banco, un miembro del GEO Zárate Campana, y un policía de la Infantería nicoleña. Los cuatro están procesados por homicidio en agresión: se determinó que dispararon pero no se encontraron pruebas de que hubieran provocado lesiones. Están excarcelados. Además, Alfredo Biardo, ex jefe de la Departamental, y Omar Isaías, a cargo del desastroso operativo de recolección de pruebas, siguen siendo investigados.

COMISARIO

Un comisario de la Policía Bonaerense encargado de controlar el funcionamiento de las agencias de seguridad privadas de la provincia fue detenido junto con un oficial, ambos sospechados de la adulteración de un documento durante un procedimiento en el que hace dos años se arrestó a un empleado de una empresa de seguridad por la supuesta tenencia de un arma de guerra. Según fuentes del Ministerio de Seguridad, los policías son el comisario Gustavo Pastor y el oficial Rogelio Rodrigo, quienes quedaron en libertad luego de que el juez de garantías Guillermo Atencio los beneficiara con la excarcelación, aunque siguen siendo investigados.

Robos a bolivianos

Cinco presuntos miembros de una banda que asaltó a familias bolivianas en Moreno fueron detenidos ayer. Los jóvenes, de entre 18 y 24 años, fueron apresados en cinco allanamientos simultáneos. Además, la policía incautó dos armas, cuatro pasamontañas y varios electrodomésticos, supuestamente robados a las víctimas. El último fin de semana la banda robó el comercio de Alejandro Benedicto y también una estancia donde conviven varias familias de nacionalidad boliviana. En este último hecho, hirieron de gravedad a dos personas que tuvieron que ser operadas.

Simposio en el Güemes

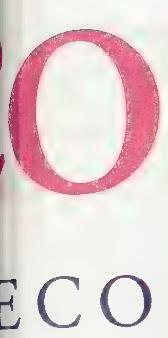
En el marco de un simposio sobre pediatría realizado por la Fundación Sanatorio Güemes, Werther de Carvalho, de la Universidad Federal de San Pablo, aseguró que se han obtenido "resultados muy positivos" en el descenso de la mortalidad infantil en los últimos años en Argentina, Brasil y Chile. Sin embargo, hizo un llamado de atención respecto a la falta de equipos de emergencia y unidades de terapia intensiva en los hospitales.

Página/12 presenta a

León Giec

sus primeros 6 albums + PORSUIGI



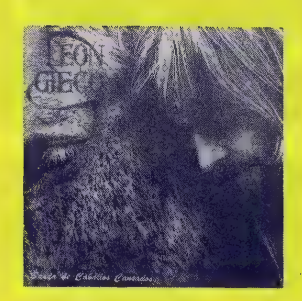


ECO



1 LEON GIECO

En el país de la libertad
Dejame que te sienta
Cada día somos más
Seamos todos caballos
Hombres de hierro
María del Campo
Todos los caballos blancos
Campesinos del norte
Soles grises y mares rojos
La colina sobre el terciopelo



2 LEON GIECO Y SU BANDA DE CABALLOS CANSADOS

Si ves a mi padre
Dime que estás llorando
Cuando me muera quiero
Un día Baltazar
A Gerónimo Josué
John, el cowboy
Ramos de manzanillas
A veces mi pueblo azul es gris
Ahora caete aquí
Algo fuerte, amigo
Mil gaviotas muertas



3 EL FANTASMA DE CANTERVILLE

Los chacareros de dragones
El loco y las golondrinas
En la cintura de los pájaros
Benjamín el pastor
Adiós hombre viejo
Todos los caballos blancos
Desde tu corazón
Permitíme vida
Canción del silencio
Señora de los llanos
El fantasma de Canterville
A la luz del día



4 4to L.P.

Sólo le pido a Dios
El que queda solo
Dice el inmigrante
Ya soy croto
Cachito el campeón de Corrientes
Un poco de comprensión
Continentes en silencio
La historia ésta
Canción de amor para Francisca
Tema de los mosquitos



5 PENSAR EN NADA

Pensar en nada
Bajo el sol de Bogotá
Soy un pobre agujero
La cultura es la sonrisa
Bajaste del norte
Canto dorado
Vino algo y lo arrasó
Los accidentes de la ruta
Cumbia de la ciudad
Aquí, allá, hoy o mañana
Chacarera de un atardecer
Vení que te digo algo



6 7 AÑOS

Solo le pido a Dios
Canción de amor para Francisca
El Fantasma de Canterville
Quizás le dancen los cuervos
El que pierde la inocencia
La colina de la vida
Cachito campeón de Corrientes
Si ves a mi padre
En el país de la libertad
La Navidad de Luis
Bonus track
La rata Lali
La cuca del hombre





PORSUIGIECO

La mamá de Jimmy
Fusia
Viejo, solo y borracho
Burbujas musicales
Tu alma me mira hoy
Las puertas de acuario
Quiero ver, quiero ser, quiero entrar
Mujer del bosque
Todos los caballos blancos
Antes de gira
La colina de la vida
Bonus track
El fantasma de Canterville
(Versión censurada por la dictadura militar y eliminada del disco original)

Con el primer cd un estuche de regalo.
El próximo domingo con el diario.
Compra opcional $6

Página/12

Soldán, más complicado

Siguen las malas noticias para Giselle Rímolo y compañía. El juez Mariano Bergés amplió ayer el procesamiento de ella y su novio Silvio Soldán por 18 nuevos casos de pacientes que denunciaron haber sido víctimas de la falsa médica. También dispuso igual medida para el médico Jorge Marino, ex jurado de "Feliz Domingo". La defensa de Rímolo solicitó a la Cámara la libertad de su cliente y que se anulen su procesamiento y prisión preventiva.

El tan esperado Ginger fue una decepción para los científicos

Por Stuart Millar *
Desde Londres

Desencanto. Después de meses de febriles especulaciones que generaron enormes expectativas en Silicon Valley, un muy premiado inventor norteamericano dio a conocer un instrumento que, se había dicho, revolucionaría el transporte urbano y el diseño, reduciría la hiperdependencia de Occidente en el petróleo de Medio Oriente y tendría un impacto sobre la gente más profundo que el desarrollo de la computadora personal. Y es un monopatín.

Parece una aspiradora moderna o una cortadora de césped. El aparato, que funciona con dos ruedas y energía eléctrica, es capaz de llevar un único usuario de pie y alcanza una velocidad de 19 kilómetros por hora, no tiene frenos y puede andar unas seis horas por unos pocos centavos de electricidad. La novedad más impresionante del Segway Human Transporter es su habilidad de "entender" a dónde quiere ir el usuario y llevarlo, simplemente por la forma en que balancea su cuerpo. Utilizando un sofisticado mecanismo de equilibrio giroscópico, sensores ocultos en el chasis monitorean el centro de gravedad del usuario más de cien veces por segundo, indicándole a las ruedas y al motor hacia qué lado doblar y a qué velocidad ir. Para bajarse, el usuario se inclina hacia adelante y el giróscopo hace muy difícil que pueda caerse.

Desde que se supo que Dean Kamen –un inventor que hizo millones de dólares con instrumentos médicos– estaba trabajando en un nuevo proyecto, el mundo de la tecnología no dejó de especular. Algunas de las más imaginativas predicciones hablaban de una tabla anti-gravedad o una base de teletransportación.

Meses de bien alimentados rumores y osadas afirmaciones de algunas de las más celebradas luminarias de la tecnología hicieron crecer el rumor, haciendo que el Proyecto Ginger fuera el producto más esperado desde el lanzamiento de la computadora Apple MacIntosh. Se cree que Kamen obtuvo unos 90 millones de dólares para desarrollar la máquina e instalar una fábrica en New Hampshire. La Universidad de Harvard supuestamente firmó un contrato de 250.000 dólares por los derechos del libro sobre cómo se desarrolló el Segway sin siquiera saber qué era. Pero ayer, Kamen pareció admitir que el producto final puede no haber justificado las infladas expectativas. "No te llevará a Marte ni convertirá el plomo en oro", dijo a la revista *Time.*

Entre quienes siguieron de cerca el desarrollo de Ginger, la respuesta fue el mutismo. Aunque muchos devotos de la tecnología sabían que Ginger era un monopatín, habían esperado que al menos tuviera una fuente de energía revolucionaria, con un motor Stirling supereficiente, o tal vez propulsión a hidrógeno. Una batería recargable no es lo mismo. También hay dudas sobre los aspectos prácticos. El Segway costará al comprador final unos 3000 dólares, con lo que se elimina de los planes de casi todos, salvo los obsesionados con la tecnología o los muy ricos. Además lo hace muy atractivo para los ladrones. Con 29 kilos, subirlo a casa parece una opción poco deseable.

Perros: ***El corresponsal especialista en tecnología Thomas Greene consideró el monopatín como una buena noticia sólo para los perros, que lo perseguirán sin pausa.***

En los foros de debate sobre tecnología de Internet, que habían hervido de expectación en torno al IT –como se lo denominó– la sensación fue de un masivo desencanto. Lo mismo sucedió entre los expertos. En Register, el principal sitio británico de tecnología en la Web, el corresponsal Thomas Greene consideró el monopatín como una buena noticia sólo para los perros, que lo perseguirán sin pausa. "Para el resto de nosotros, es una novedad divertida, tal vez una moda, pero no veo que como alguna vez dijo Steve Jobs, alguien vaya a diseñar ciudades en torno a él".

* *De* The Guardian, *especial para* **Página/12.**

EL FALLIDO PACTO SUICIDA ENTRE DOS ADOLESCENTES

Ni siquiera el tiro del final

Tienen 18 y 15 años. Quisieron suicidarse, pero las balas, de fogueo, entraron en la cabeza y no los mataron. El chico está preso.

Por Carlos Rodríguez

Los novios, angustiados por la restricción que una de las familias le imponía al romance, trataron de emular a la célebre parejita de William Shakespeare, pero el destino de ambos era bien argentino y se quedaron en Cátulo Castillo: "¡Ni el tiro del final te va a salir!". La historia de Mario Roberto Cornejo, de 18 años, y su novia de apenas 15 tuvo un epílogo tercermundista. Los dos habían firmado a besos un pacto suicida que iba a concretarse, pasada la medianoche, en el cementerio de una pequeña ciudad del sur mendocino. El chico apretó dos veces el gatillo de un revólver calibre 22 que, a juzgar por los resultados, estaba cargado con balas de fogueo. Ninguno de los dos murió y hasta pudieron caminar un kilómetro para pedir ayuda. Desde el lunes viven los dos con un pedacito de plomo en la cabeza como rústica alianza de compromiso, pero están más lejos que nunca porque el chico quedó preso, acusado de "intento de homicidio".

"Es un caso difícil", comentaron a este diario los voceros del juzgado a cargo de Ricardo Daniel Schultz, en el departamento San Martín, al que pertenece la localidad de Santa Rosa, escenario del drama, en la frontera sur con la vecina provincia de San Luis. Por ahora, Schultz sólo tiene el testimonio del joven Cornejo y hoy podría declarar la novia, cuyo nombre se mantiene en reserva por ser menor de edad. Si los dos coinciden en que fue un pacto de amor con la muerte existe la posibilidad de una modificación de la carátula y una eventual excarcelación del enamorado. Ni Romeo pasó por algo semejante.

> **Resultado:** ***El chico apretó dos veces el gatillo. Los dos comprobaron con sorpresa que seguían vivos y como tenían sólo dos balas, tuvieron que postergar la promesa.***

El padre del chico, Rubén Cornejo, salió a confirmar la versión que el joven le dio a la policía y a la Justicia: "Los dos se querían y trataban de estar juntos, pero el padre de ella se oponía a la relación". El papá de la chica se llama Benigno, pero no era esa su actitud para con el romance que vivía su hija. "Parece que el hombre quiere otra cosa mejor para la chica", declaró papá Cornejo, aunque sabe que las dos familias tienen a la pobreza como única cosa en común. Sara Fernández, la mamá del joven que ahora está preso, dijo a los periodistas que la aspirante a nuera se "pasaba las tardes" en casa de los Cornejo y que es "muy dulce". Los vecinos cuentan que la madre de la chica la abandonó de pequeña y que Sara se había convertido "en su segunda mamá".



Rubén Cornejo es el padre del frustrado Romeo.
"El padre de ella se oponía a la relación", explicó.

La imagen tierna comenzó a correr peligro en la madrugada del lunes, cuando los jóvenes se encaminaron hacia el cementerio de La Dormida. Llevaban un revólver calibre 22, propiedad del padre de la quinceañera. Según el relato del chico Cornejo, él apretó dos veces el gatillo, para cumplir el pacto que habían sellado. Los dos comprobaron con sorpresa que seguían vivos y como tenían sólo dos balas, tuvieron que postergar la promesa de muerte y caminar un kilómetro hasta recibir ayuda de sus familias. En el hospital, los médicos constataron que los proyectiles apenas habían atravesado el cuero cabelludo, sin dañar parte vital alguna. "Es un milagro", fue el lugar común que encontraron los médicos, que sólo les dieron el alta porque es más riesgoso extraer las balas que dejarlas donde están. Apenas les hicieron dos tomografías computadas y varias radiografías. El regreso a la vida fue una carga para Cornejo, porque de inmediato fue detenido y llevado a la comisaría 21ª de Santa Rosa. Allí fue sometido ayer a una pericia psiquiátrica que podría contribuir, o no, a su por ahora hipotética excarcelación. El pueblo está conmovido con la historia, incluyendo los policías que custodian al chico, que ayer fue visitado en la celda por su novia y por su madre. "Estaban tomaditos de la mano", contó enternecido uno de los guardias, sin reparar en la distancia que hay entre Shakespeare y Cátulo Castillo.

OPINION

Por Eduardo Pavlovsky *

Máquina asesina

Hace cinco años dos niños ingleses (6 o 7 años) asesinaron a golpes a otro niño de 2 años. Las pericias psiquiátricas intentaban encontrar las motivaciones individuales de estos niños "criminales". Hicieron un estudio pormenorizado de sus historias personales, aparentemente no había sucesos en sus vidas que justificaran un crimen de esa magnitud. Ni siquiera eran niños golpeados ni maltratados.

Un psicoterapeuta inglés sugirió que lo novedoso de este tipo de suceso era poder estudiar la "máquina criminal" creada "entre" los niños independientemente de sus historias individuales. El "tercero" asesino creado entre los dos previo al crimen. La nueva historia inventada entre los niños. Se refería a un estudio minucioso del tipo de diálogo, pormenorización de todas las conexiones posibles (no vínculos ni relaciones) sino la pormenorización de la conexión entre los niños. Los movimientos realizados –la complicidad tácita–, el cierre del pacto, sus velocidades. La última hora del crimen y sus velocidades y ritmos intentarían describir una nueva "individuación" creada entre los niños independientemente de sus historias individuales.

El tipo de "individuación" no es una sumatoria de los niños sino el tercero inventado entre los dos. El objeto a estudiar entonces era esa individuación. "La máquina" entre los dos que forjó el crimen y que es independiente de sus historias individuales. La nueva historia. El tercero.

Es una nueva historia de conexiones que produce un nuevo tipo de "criminal". Si tomamos en cuenta el crimen en el Club Gimnasia y Esgrima hace un mes –desde esta perspectiva–, encontraríamos que un interrogatorio exhaustivo podría estudiar las rápidas velocidades, los regímenes de conexión entre los tres asesinos (o cuatro) casi sin acuerdo previo. Puro régimen de conexión.

Estaríamos descubriendo un nuevo tipo de "individuación" producida "entre" los cuerpos de los tres asesinos.

Máquina cómplice y veloz. La mujer no era esperada por los empleados de GEBA. Apareció perdida y en pocos momentos –tal vez con muy pocas palabras– los tres empleados crearon "entre ellos" la máquina violadora y asesina. Impensable –como en otros casos– la espera previa donde el violador espera o acecha a su víctima durante horas. Aquí la víctima cae por sorpresa y permite el despliegue de conexiones rapidísimas, ritmos desconocidos, más parecido a "un devenir animal" que a un comportamiento humano preparado. Si esto apareciera filmado, tal vez nos sorprenderíamos de las velocidades y contagios de cuerpos sin arreglo previo en perfecta armonía. No se trataría de analizar las historias de los empleados de GEBA sino la "nueva individuación". La "nueva historia" que produjeron los tres a partir de velocidades y conexiones que armonizaban y guiaban sus cuerpos asesinos –cómo se movieron desde que uno de ellos la descubrió–, qué palabras o qué gestos intercambiaron.

No eran tres perversos que esperaban acechando la llegada de la víctima. Eran tres empleados neuróticos que súbitamente desplegaron una máquina criminal "entre" los tres.

Se trata de estudiar las conexiones y velocidades –ritmos y lenguajes de este nuevo tipo de "individuación"–. De estos nuevos tipos de conexiones. No sujetos asesinos. Sino máquina inventada. El "otro" creado entre los tres. Pero, para eso hay que olvidar transitoriamente pensar en términos de "sujeto". Hay que aprender a visualizar las nuevas máquinas de destrucción donde el sujeto se diluye. Sólo mirar los movimientos de las nuevas máquinas.

No son líneas de fuga que desterritorializan para inventar creativamente nuevos territorios existenciales. Son líneas de abolición que recodifican y reterritorializan el mismo territorio de origen. Como en la drogadicción. No es un tema para abordarlo desde la psiquiatría. Es una experiencia a estudiar desde la micropolítica, y la micropolítica siempre escapa a la representación. Fuga por los bordes. Siempre.

* *Psicoanalista y dramaturgo.*

TIROTEO

Un suboficial de la Policía Federal murió ayer al mantener un enfrentamiento con tres asaltantes que intentaron robarle cuando llegaba a su casa de Villa Galicia, en el partido de Lomas de Zamora. En el tiroteo murió también uno de los ladrones y otro resultó herido. El hecho ocurrió a la tarde, cuando Germán Horacio Pedraza, de franco y vestido de civil, llegaba a su casa de la calle Boston 29. Allí fue sorprendido por los asaltantes, quienes lograron entrar en la casa y lo amenazaron. Sin embargo, Pedraza, de 36 años, casado y padre de un nene de 9 años, se resistió al robo, y, luego de matar a uno de sus atacantes y herir a otro, recibió un disparo que lo hirió gravemente en la cabeza. Finalmente falleció antes de ser internado en el Hospital Gandulfo, adonde había sido trasladado por un vecino. De esta forma, Pedraza se convirtió en el segundo efectivo de la Policía Federal asesinado durante un intento de robo en menos de 48 horas en el sur del Gran Buenos Aires.

Sumarios por una muerte

Dos suboficiales de la comisaría de Villa Tessei donde fue encontrado ahorcado un chico de 16 años fueron sumariados y pasados a disponibilidad preventiva en el marco de la investigación por la muerte del joven, informaron ayer fuentes policiales. La Jefatura Departamental de Morón precisó que los policías, cuyas identidades no fueron proporcionadas, estaban de guardia en la seccional al momento de hallarse al menor ahorcado en la celda. En un principio, se dijo que se trataba de un suicidio. Sin embargo, la Justicia no descarta la hipótesis del homicidio.

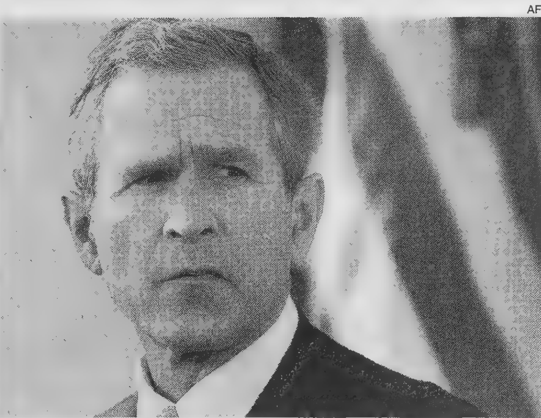
Desenfundando la pistola en EE.UU.

Bush dio todo su apoyo a las represalias israelíes atacando a tres instituciones a las que acusó de ayudar a Hamas.

Por Julian Borger
Desde Washington

Washington cerró ayer una de las instituciones de beneficencia islámica más grandes de Estados Unidos y congeló las cuentas de dos organizaciones financieras palestinas, acusando a las tres entidades de solventar al grupo extremista Hamas. Estos movimientos –inicialmente planeados para finales de este mes, pero adelantados por los atentados suicidas del fin de semana pasado en Israel– sirvieron para borrar la distinción entre la "guerra contra el terrorismo" de la administración Bush y la represalia en Gaza y Cisjordania, que tiene amplio apoyo estadounidense.

Por segundo día consecutivo, los funcionarios norteamericanos desistieron ayer, en forma manifiesta, de reclamar moderación al gobierno de Sharon, reflejando la pérdida de confianza del gobierno estadounidense en Yasser Arafat. En una conferencia de prensa desde el Jardín de Rossa, el presidente George W. Bush anunció que el Tesoro norteamericano había congelado las cuentas pertenecientes a la fundación Holy Land Foundation for Relief and Developmnt de Texas a medianoche y que agentes federales habían allanado las oficinas de la organización caritativa situadas en Texas, California, Nueva Jersey e Illinois, tras lo cual se incautaron documentos y fueron clausuradas. "Hamas ha obtenido en Estados Unidos una gran parte del dinero que paga por los asesinatos, dinero originalmente recaudado por la fundación Holy Land", señaló Bush.


AFP

George W. Bush anuncia el cierre de la Holy Land Fund.
El presidente amplía los blancos de su lucha antiterrorista.

La fundación ha negado repetidas veces que se dedique a financiar terroristas. Y aunque admitió enviar dinero a las familias de los suicidas, insistió en que los fondos eran distribuidos en base a las necesidades y no a lealtades políticas. Sin embargo, el secretario del Tesoro, Paul O'Neill, dijo que la fundación "se disfraza como caritativa, mientras que su objetivo principal es financiar a Hamas". O'Neill reveló que dicha fundación recaudó en Estados Unidos 13 millones de dólares durante el año pasado, aunque no quedaba claro si todo ese monto había sido destinado directamente para Hamas. Ayer también se congelaron las cuentas pertenecientes al Banco Internacional Palestino Al-Aqsa y al grupo de inversiones de Cisjordania y Gaza, Beit El-Mal Holdings Co. Ambas organizaciones fueron acusadas de canalizar sus beneficios hacia Hamas.

Inmediatamente después del 11 de setiembre, la administración Bush hizo una distinción entre su guerra contra el terrorismo de Al-Qaida y el levantamiento palestino contra Israel en los territorios ocupados. Funcionarios norteamericanos argumentaron entonces que el conflicto de Medio Oriente solo podría ser resuelto por medio de negociaciones mientras que no había ningún interés en conversar con Osama bin Laden. El gobierno israelí criticó en aquel momento dicha diferenciación y presionó duramente para que los grupos militantes palestinos fueran igualados a Al-Qaida. Ahora, parece que Washington ha abandonado tal distinción: por un lado, debido a los últimos ataques suicidas contra israelíes y, por el otro, por nuevas pruebas de inteligencia comunicadas por Israel.

Traducción: Verónica Gago.

Una voz en el desierto

A medida que la retórica y las respuestas militares se endurecen, en Israel surge el dilema de siempre: cómo detener la violencia. El escritor israelí David Grossman, en cambio, denuncia: "Sólo hay una alternativa que no se plantea: abrir inmediatamente una ronda de negociaciones, de forma firme y sincera, y sobre todo *sin condiciones previas*". La figura de Yasser Arafat fue el blanco de los últimos días. Grossman –luego de que el premier israelí Ariel Sharon declarara a la Autoridad Nacional Palestina como "una organización que respalda el terrorismo"– describió su ambigüedad: "Un Arafat que cuando Israel le informó de la existencia en Nablús de un sofisticado laboratorio de material destinado a actos terroristas se incautó de los explosivos y liberó inmediatamente a los terroristas. Un Arafat –continúa Grossman– que habla sin parar de su oposición al terrorismo, pero que se niega, de forma cobarde y sin previsión de futuro, al luchar definitivamente contra la infraestructura que tienen los terroristas en la Autoridad Palestina y que, además, no entiende que esos terroristas suponen el fin del gran sueño de la paz y, quizá también, su propio fin". Y se pregunta: "¿Cómo provocar que Arafat hable menos y haga más? ¿Cómo provocar que Israel hable menos y haga más?"

EL LABORISMO

Unidad

Por Suzanne Goldenberg *
Desde Gaza

El primer ministro israelí Ariel Sharon puso ayer su prestigio personal en juego después de que bombardeos aéreos contra la residencia playera de Yasser Arafat en Gaza abrieran una grieta con sus moderados aliados laboristas. La tormenta de críticas estuvo encabezada por el anciano estadista y canciller Shimon Peres, pero otras figuras del liderazgo del partido asumieron la causa, suscitando la crisis más seria del gobierno de unidad nacional desde que llegó al poder en marzo pasado. "Hay muchos miembros de mi partido que piensan que ha llegado el momento de irse –dijo Peres a los periodistas en Bucarest, donde participó de una conferencia–. Cuando vuelva, nos reuniremos y decidiremos."

El furor estalló en una reunión de gabinete que duró toda la noche cuando Peres encabezó la salida de los ministros laboristas, boicoteando una votación para declarar al gobierno de Arafat "una entidad que apoya el terror". El gabinete también condenó a las milicias Al Fatah de Arafat y su guardia personal de elite Fuerza 17 como organizaciones terroristas. Figuras del laborismo acusan a Sharon de ir demasiado lejos para vengar los atentados suicidas del fin de semana por el grupo islamista radicalizado Hamas, que mataron a 31 personas, y dicen que está empeñado en empujar al líder palestino al exilio y destruir su Autoridad Palestina autonómica. "Llegamos a un punto de decisión –dijo a Radio Israel Avraham Burg, un pretendiente al liderazgo laborista–. ¿Vamos y apoyamos la política de la extrema derecha... o estamos allí para combatir el terror, y dar una esperanza de paz para algún día? La de ayer fue una política de extrema derecha."

La crisis alcanzará un punto de definición hoy cuando los ministros laboristas decidan si seguirán en el gabinete. Sin embargo, el voto debe ser ratificado por el comité central del laborismo y otras figuras, lo que da tiempo para que Arafat atraiga de nuevo a los moderados. Aunque Effy Oshaya, líder del laborismo en la Knesset, dijo ayer a Radio Israel que todos sus miembros estaban a favor de abandonar el gobierno, otras figuras clave, como el ministro de Defensa de línea dura Benjamin Ben Eliezer llamaron a la cautela.

Ayer no fue la primera vez que la facción laborista del gobierno de unidad nacional de Sharon reaccionó contra sus duras políticas. Pero, aún si los laboristas abandonan el gobierno, Sharon podría mantener la mayoría en la Knesset. Sin embargo, la renuncia laborista podría dejar a Sharon peligrosamente aislado como jefe de una estrecha coalición de partidos de extrema derecha y expuesto a la crítica pública si sus esfuerzos por poner en jaque a Arafat no sirven para mejorar la seguridad en las ciudades israelíes.

Las encuestas de opinión han mostrado reiteradamente que Sharon mantiene un alto apoyo de los israelíes debido, precisamente, a que lidera una coalición de unidad

AMAGA RETIRARSE TRAS LAS REPRESALIAS DE SHARON

acribillada bajo fuego cruzado

Los ministros laboristas de la coalición de unidad nacional en Israel podrían votar hoy su salida del gobierno en protesta por las medidas de Ariel Sharon, quien ayer siguió atacando las sedes de seguridad palestinas en varias ciudades en represalia por los atentados del fin de semana.



AFP

Ariel Sharon intercambia datos ayer con Shaul Mofaz, jefe del Estado Mayor del Ejército.
El primer ministro enlistó a la Autoridad Palestina de Arafat como partidaria del terrorismo.

Claves

◆ Bush apoyó la ofensiva militar israelí y clausuró tres instituciones islámicas de Estados Unidos acusadas de financiar a Hamas. A la vez, diluyó la diferencia entre la "guerra contra el terrorismo" y la ofensiva de Israel contra el levantamiento palestino ante evidencias de posibles conexiones entre Hamas y Al-Qaida.

◆ Sharon intensificó las represalias. Helicópteros de combate y aviones caza F-16 israelíes bombardearon siete ciudades autónomas: Gaza, Jan Yunes, Tulkarem, Jenin, Nablús, Salafit y Ramalá. Hubo dos muertos y más de un centenar de heridos.

◆ Se abrió una crisis en el gobierno de unidad nacional israelí: los laboristas amenazan más que nunca con retirarse.

nacional. Pero muchos israelíes temen que Sharon quede solo en el gobierno ya que todavía lo culpan por llevar al país a una extenuante guerra con el Líbano hace veinte años. La retirada de los laboristas dañaría la legitimidad de Sharon ante los israelíes y la comunidad internacional, donde Peres ha esgrimido sus credenciales como premio Nobel de la Paz para desviar las críticas a las políticas de línea dura. Ayer, los diarios israelíes describieron la confrontación entre israelíes y palestinos como una batalla personal entre dos septuagenarios: Arafat y Sharon, quienes necesitarían toda una vida para ajustar cuentas. Tales per-

Lección: ***"Me lleno de envidia cuando veo a todo un pueblo unido para luchar contra un enemigo cruel –dijo Sharon–. Deberían aprender la lección de otras naciones".***

cepciones podrían perjudicar a Sharon. "No hay dudas, toda esta campaña fue inventada y está siendo librada por un solo hombre: Ariel Sharon. Él decide, él aprueba los planes, él dispone, él se queja y él estimula", señaló ayer un comentario del diario más importante de Israel, el Yedioth Ahronoth. Y continuaba: "Es casi un duelo que se hadesarrollado de manera intermitente durante 30 años entre las mismas dos personas".

El tiro político proveniente del Partido Laborista será considerado seriamente por Sharon, ya que su aplastante victoria en las elecciones de febrero pasado se produjo a sus 72 años, después de un largo tiempo de soledad política. En los meses que lleva como primer ministro, Sharon se esforzó en balancear la competencia entre las demandas de los laboristas moderados y sus aliados de extrema derecha. Ayer, antes de ordenar los ataques contra los palestinos, llamó a la unidad de los israelíes y dijo que deberían aprender del ejemplo norteamericano después del 11 de setiembre y evitar las críticas a su política. "Me lleno de envidia cuando veo a todo un pueblo unido, hombro a hombro, para luchar contra un enemigo cruel" –señaló Sharon a los periodistas ayer por la noche–. Y concluyó: "Señoras y señores: deberían aprender la lección de otras naciones".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* ***Página/12***.



HABLA HANAN ASHRAWI, DIPUTADA PALESTINA EN RAMALA

"Es todo un pretexto de Sharon"

Por Ferrán Sales
Desde Ramalá



AFP

Vista de la sede de seguridad palestina en Gaza.
"Atacan a la policía y después nos piden que actuemos."

La voz de la diputada y portavoz de la Liga Arabe Hanan Ashrawi –nacida en Nablús en 1946–, ha vuelto a escucharse de forma contundente. Ashrawi está, una vez más, enclaustrada en su casa, imantada a la pantalla de televisión, con un cigarrillo en los labios, el teléfono permanentemente en la oreja y pendiente de lo que pasa al otro lado de la calle, en el edificio de Al Mokata, donde su amigo y presidente Yasser Arafat está sometido como ella a un verdadero "arresto domiciliario". "¿Saben una cosa? –comenta–. Me he pasado toda mi vida pendiente de lo que pasa en el edificio de enfrente, en Al Mokata. En la época colonial británica era una prisión en la que mi padre se pasaba encarcelado largas temporadas."

–¿La han sorprendido el discurso y las decisiones de Ariel Sharon de las últimas horas?

–Lo que está ocurriendo es perfectamente congruente con la historia y la biografía de Ariel Sharon. La única arma que Sharon posee y sabe utilizar es la violencia, los asesinatos y los bombardeos.

–En su opinión, ¿cuáles son los objetivos que persigue el primer ministro israelí?

–Sus planes están perfectamente preestablecidos. Sharon no sólo quiere destruir la Autoridad Nacional Palestina, si no también la resistencia del pueblo palestino. Pero no lo logrará jamás. El siempre piensa que va a poder acabar con los palestinos y quebrar nuestra moral.

–¿No cree que una parte de la responsabilidad de esta crisis recae en Hamas, autora de los atentados de Haifa y Jerusalén?

–Esta crisis es para Sharon un simple pretexto para llevar a término su propia estrategia, decidida de antemano.

–¿No le da en este momento la sensación de que el proceso de paz ha muerto?

–La política de Sharon siempre ha estado contra la paz. No quiere negociar. Lo ilustra un hecho muy simple: cada vez que ha habido un período de calma, ha hecho lo imposible para provocar la violencia.

–¿Por ejemplo?

–Justo antes de la llegada del responsable de la CIA, George Tenet, este pasado verano. La situación estaba en calma, había una especie de acuerdo entre israelíes y palestinos para tranquilizar las cosas, Dos días antes de su llegada hubo 20 muertos palestinos.

–¿Qué salida tiene ahora Arafat?

–El margen de maniobra política del presidente Arafat es cada vez más reducido. Presionado por Israel, Estados Unidos, y los bombardeos, Arafat se ha convertido en un chivo expiatorio. Se encuentra obligado a encarcelar a su gente. Esto se está convirtiendo en algo imposible de soportar. Atacan a la policía, destruyen sus cuarteles y piden al mismo tiempo que actuemos contra los activistas.

–¿Cómo valora la posición actual de Estados Unidos? ¿No cree que está dando la espalda a la causa palestina?

–En un primer momento nos alegramos de los discursos de George W. Bush y de Colin Powell. Pero por desgracia se han quedado sólo en palabras. Cuando se trata de Israel la posición de Estados Unidos es clara.

–¿Podrá el emisario norteamericano Anthony Zinni ayudarlos a salir del atolladero?

–Zinni hubiera tenido que hacer cosas prácticas y concretas desde el primer momento. Pero se está limitando a viajar de aquí para allá y a escuchar.

De El País *de Madrid, especial para* **Página/12.**

Ahora sí, todos juntos, digan que hay un acuerdo

La conferencia interafgana de Bonn llegó ayer a un acuerdo para un gobierno compartido que todavía tiene que sortear algunos escollos delicados. Una mujer ocuparía una de cinco vicepresidencias.

Por Nicholas Watt *
Desde Londres

Las facciones rivales afganas están al borde de formar un histórico gobierno compartido que incluiría a una mujer como una de cinco vicepresidentes. Después de más de una semana de conversaciones agotadoras fuera de Bonn, las cuatro facciones dieron ayer una lista de ministros a la ONU tras acordar la estructura de un gobierno interino. "Si todo sigue bien, esperamos tener mañana una ceremonia de cierre, repito sólo si todo sigue bien", dijo Ahmad Fawzi, vocero del jefe de la ONU en la conferencia de Bonn.

Bajo el acuerdo será conformado un gobierno con 29 miembros por seis meses. Esto será liderado por un presidente, cinco vicepresidentes –incluyendo una mujer–, y 23 ministros de gabinete. Se espera que el gobierno esté liderado por Hamid Karzai, un jefe pashtún que combate a los talibanes en Kandahar. Abdul Sattar Sirat, un aliado cercano al ex rey afgano que fue visto como el favorito para liderar el gobierno, habría retirado su nombre. La autoridad interina gobernará por seis meses hasta que se produzca la Loya Jirga (gran consejo intertribal) para formar un gobierno que regiría por dos años, para luego convocar a elecciones. Una fuerza de mantenimiento de paz bajo el auspicio de la ONU será instaurada para ofrecer tranquilidad a las facciones que temen a la Alianza del Norte que ahora controla Kabul.

Todas las facciones, incluida la Alianza, acordaron que la autoridad interina debería ser manejada por grupos que representen a los pashtunes, que son la mayoría de la población afgana. Sin embargo, todavía no hay un acuerdo de cómo deberían distribuirse los ministerios. La Alianza, que está dominada por uzbekos y tajikos, quiere obtener los puestos más codiciados de Defensa, Relaciones Exteriores e Interior, que han mantenido desde que tomaron Kabul el mes pasado. Ayer Fawzi advirtió que el desacuerdo sobre la distribución de los ministerios podría impedir un acuerdo final. "Esto es un obstáculo muy difícil, no estamos allí todavía. Todo puede salir mal", dijo. La ONU está revisando una lista de 150 nombres que fueron presentados por las cuatro facciones para la autoridad interina. Las negociaciones seguirán por la noche para reducir la lista a 29 personas que ocuparán en el gobierno. Ayer había temor de que Burhanuddin Rabbani, el líder de la Alianza, quien ha estado ausente de las conversaciones, podría romper las negociaciones a último momento. En una señal de tensión dentro de la Alianza, su lista de nombres no incluyó a Abdullah Abdullah, el canciller de la Alianza, ni a Yunis Qanuni, líder de la delegación de la Alianza en Bonn. Sus nombres fueron adheridos en Bonn. Los diplomáticos estaban manteniendo un constante contacto con Rabbani, que acordó entregar el poder pero que mostró su desdén por las conversaciones al mantenerse en Kabul. Fawzi apeló a Rabbani, quien está todavía reconocido por la ONU como el presidente de Afganistán, para "continuar apoyando el proceso de Bonn hasta la conclusión exitosa de la transferencia del poder".

La intensificación de las negociaciones en Bonn se produjo mientras el Foreign Office británico anunciara que su representante en Kabul, Stephen Evans, regresará a Gran Bretaña para "un respiro". Será reemplazado por Andrew Tesoriere, un ex embajador en Albania de 51 años, que tuvo contactos con el líder talibán, el molá Omar, cuando encabezó la misión de la ONU a Afganistán entre 1998 y 2000. El Foreign Office está rotando a sus representantes en Kabul debido a las duras condiciones del lugar. Una vez que el nuevo gobierno esté en su lugar, se hará una decisión para convertir la misión británica en una Embajada en regla.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* Página/12.
Traducción: Manuel Irurzun.

AFP

Afghanistan / December 200

Ahmad Fawzi, delegado de la ONU, baja la línea.
"Terminaremos mañana, repito, si todo sigue bien."

HABLA FRANCESC VENDRELL, EL

"No es ideal, pero es

Por J. P. Velázquez-Gaztelu *
Desde Bonn

Francesc Vendrell, enviado especial adjunto de la ONU para Afganistán, es uno de los artífices del acuerdo que ayer ultimaban las cuatro facciones afganas reunidas en Bonn. Visiblemente cansado tras nueve días de mediación entre las partes, Vendrell subraya que no se podrá cantar victoria hasta que el plan de transición se cumpla sobre el terreno. Ayer conversó con este diario en el palacio de Petesberg, el lujoso hotelresidencia cercano a Bonn donde han tenido lugar las negociaciones sobre el futuro político de Afganistán.

–¿Qué significado histórico tiene el acuerdo de Bonn?

–Si este acuerdo se cumple, sería la primera vez desde 1973, cuando fue derrocado el rey Mohamed Zahir Shah, que los afganos pueden decidir su futuro y tener instituciones modernas, como un Estado de derecho, y un régimen con cierta división de poderes. Si el acuerdo sale adelante, será un paso de enorme importancia para Afganistán. Ahora bien, si no se cumple, o se cumple mal, sería una catástrofe. Es importante que la comunidad internacional esté decidida a no permitir que eso suceda.

–¿Está satisfecho con los resultados de la negociación? ¿Le hubiera gustado ir más lejos?

–Conseguir algo más aquí, en una reunión de sólo nueve días, hubiera sido imposible. La conferencia tuvo que convocarse con prisa, porque ya la Alianza del Norte controlaba más de la mitad del país. Quiero dejar claro que una cosa es la firma del acuerdo y otra muy distinta su implementación. Personalmente, no quiero cantar victoria hasta ver que este documento se cumple en la práctica; no sólo la letra, sino el espíritu. Entonces podremos decir que esta reunión ha sido un éxito. Es importante que el pueblo afgano entienda bien lo que vamos a tratar de hacer en los próximos dos años y medio. Muchos se preguntarán qué hacen estos grupos reunidos en Bonn nombrando ministros, o con qué derecho está haciendo esto la ONU. Nosotros les decimos que ésta es una situación de emergencia y que es necesaria una autoridad legal "pro tempore". No será muy democrática, pero es preferible a la que había antes.

–¿Cuál es la tarea más urgente que tiene por delante la Administración provisional?

–Hay que empezar por la rehabilitación del país. Hay que tratar, sobre todo, de que los distintos grupos armados se pongan bajo la autoridad de la nueva Administración

ESTADOS UNIDOS Y SUS ALIADOS TRIBALES SE ACERCAN A BIN LADEN

Los pájaros vuelan sobre su presa

Por Richard Norton-Taylor y Jonathan Steele
Desde Londres y Chaman, Afganistán

Mientras estrechan el cerco sobre Kandahar, la plaza fuerte talibana que aún resiste, tribus pashtunes antitalibanas, con ayuda estadounidense, británica y alemana, convergen sobre las montañas.



AFP

Helicópteros Cobra de los marines sobrevuelan a sus hermanos mayores, los CH-53.
Son maniobras previas a una operación en la base de avanzada de los marines en el sur afgano.

Cientos de combatientes tribales afganos, en coordinación con fuerzas especiales norteamericanas y británicas, estaban ayer dirigiéndose a las cuevas cerca de Tora Bora, al sudoeste de la ciudad oriental de Jalalabad, en un asalto masivo contra lo que se cree que es el escondite de Osama bin Laden, se informó ayer. Hazrat Ali, comandante de seguridad de Jalalabad, que está dirigiendo el ataque contra Tora Bora, dijo anoche que Bin Laden fue visto en las inmediaciones hace cuatro días. Otras fuentes militares afganas dijeron que el egipcio Ayman al Zawahiri, número dos de la red terrorista Al-Qaida, había sido herido, y el responsable de finanzas Alí Mahmud habría muerto en los bombardeos norteamericanos contra la zona.

Estados Unidos habría persuadido a Pakistán de enviar agentes para ayudar en la operación de búsqueda en las montañas después de una visita de George Tenet, director de la CIA, a Islamabad. Funcionarios de la agencia también estarían ofreciendo más recompensas a cambio de ayuda en rastrear a Bin Laden y sus protectores para asegurarse el apoyo de combatientes antitalibanes y alentar deserciones de comandantes talibanes. Washington ya ha ofrecido 25 millones de dólares por informaciones sobre su paradero. "La shura (consejo) de Jalalabad ha movilizado alrededor de 2000 residentes para echar a los talibanes y sus partidarios de Tora Bora –dijo a la agencia Reuters Amin, portavoz de Hazrat Ali, jefe militar de Jalalabad–. Están en camino a la zona, pero los combates aún no han comenzado", agregó. Amin, que como muchos afganos usa un solo nombre, dijo que la fuerza antitalibana había partido de Jalalabad a Tora Bora, a unos 45 kilómetros de distancia, en vehículos cuatro por cuatro. Aeronaves norteamericanas han bombardeado frecuentemente el área montañosa de Tora Bora, donde funcionarios de inteligencia dicen que creen que Bin Laden está escondido junto con unos 1000 combatientes de Al-Qaida. Tropas de las SAS británicas y fuerzas especiales norteamericanas también estarían rastreando el área, donde los mujaidines construyeron bunkers durante su guerra de guerrillas contra las tropas soviéticas en los años 80. El complejo subterráneo sería suficientemente grande para albergar 1000 personas y armas.

Mientras tanto, los aliados tribales de Estados Unidos estarían estrechando el cerco sobre su otro blanco remanente, la plaza fuerte talibana de Kandahar. Pese a fuertes bombardeos norteamericanos en torno de la ciudad, los talibanes parecen estar resistiendo mucho más que lo que Estados Unidos esperaba. Más de 1000 marines estadounidenses y pequeñas cantidades de tropas británicas de las SAS y fuerzas especiales alemanas están acampando más lejos esperando que la ciudad caiga y que los talibanes huyan.

Combatientes tribales pashtunes leales al ex gobernador de Kandahar Gul Agha forzaron su entrada al aeropuerto de Kandahar desde el sur ayer, según dijo un comandante tribal, Mohammed Jalal Khan. Agregó que estaban luchando por el control de la terminal. La matanza masiva de prisioneros en la fortaleza Qala-i-Jang cerca de Mazar-i-Sharif ya ayudado a endurecer la resistencia talibana dentro y en torno a Kandahar, según los líderes pashtunes antitalibanes. "Ellos no esperan estar seguros si se rinden. No son solamente los árabes los que están resistiendo", dijo en Chaman ayer Akil Shah, un líder de la tribu Achakzai. Varios altos ministros talibanes han desertado huyendo a Chaman o a Quetta, que está a 120 kilómetros de la frontera, dijo Akil Shah. Pero estas deserciones todavía no han tenido un efecto visible. "No son importantes militarmente", dijo Ahmed Karzai, el hermano de Hamid Karzai, un poderoso líder pashtún que es próximo al ex rey. Hamid Karzai tiene una fuerza importante de combatientes tribales que se han desplazado a una posición a 18 kilómetros de la ciudad de Kandahar desde el norte, y está intentando convencer a los comandantes talibanes de que se pasen de bando.

Claves

- La acción militar norteamericana, al frente de una coalición de tribus pashtunes antitalibanas, se concentró ayer en dos frentes: Kandahar, la ciudad que aún resiste, y la zona montañosa de Tora Bora cerca de la frontera oriental de Afganistán, donde estaría escondido el líder terrorista Osama bin Laden con 1000 seguidores.
- Ayman al Zawahiri, número 2 de la red terrorista Al-Qaida de Bin Laden, habría sido herido, y su jefe de finanzas Alí Mahmud habría resultado muerto en los densos bombardeos norteamericanos.
- En Kandahar, las tribus aliadas a EE.UU. forzaron su entrada al aeropuerto y estarían luchando con los talibanes.
- En la conferencia interafgana de Bonn se llegó a un acuerdo para un gobierno compartido que debería cerrarse hoy.

Los talibanes resisten en Kandahar

Martes 4 diciembre
18h00 GMT
Los anti-talibanes anunciaron una ofensiva contra Tora Bora, posible refugio de Ben Laden
0 20 km
Jalalabad
Paso de Khyber
Pachir
Shari Kot
Peshawar
PAKISTAN
UZBEKISTAN
TAYIKISTAN
TURKMENISTAN
Faizabad
Mazar-i-Sharif
AFGANISTAN
Herat
KABUL
Jalalabad
Talibanes
Kandahar
Spin Boldak
IRAN
PAKISTAN
0 200 km
Bombardeos norteamericanos
Combates entre la oposición y los talibanes
AFP
0 5 km
Aeródromo
Kabul
Herat
Ciudad Vieja
Kandahar
Fuerte resistencia de los talibanes
Mandi Sar
Aeropuerto
Base de EEUU con más de 1.000 marines
Desierto de Rguistan

EMVIADO ESPECIAL DE LA ONU

mejor que antes"

y que no volvamos al período de los señores de la guerra. También es muy importante, y esto va a depender mucho de la comunidad internacional y de Naciones Unidas, que el pueblo afgano vea una mejora en su nivel de vida y que se satisfagan sus necesidades más urgentes. No se va a cambiar el país de la noche a la mañana, pero en seis meses deberían empezar a notarse las mejoras.

–¿Podrá la Administración provisional gobernar en un ambiente de estabilidad?

> **Emergencia:** ***"Muchos se preguntarán qué hacen estos grupos reunidos en Bonn nombrando ministros; nosotros les decimos que ésta es una situación de emergencia".***

–Esperamos que sea así. Va a depender de la voluntad de las diversas fuerzas afganas y de ciertos países, como EE.UU., hacer lo necesario para que no volvamos a vivir períodos como los de finales de los años 80.

–¿Cuándo se va a desplegar la fuerza multinacional de paz?

–Dependerá del Consejo de Seguridad, especialmente de sus miembros permanentes. Nos gustaría que fuese lo antes posible.

–¿Cuántos soldados serán necesarios para garantizar el orden?

–Creemos que debe ser el mínimo posible para cumplir las funciones previstas en el acuerdo. Siempre he defendido que en cualquier fuerza internacional, lo que menos importa es la composición, sino que sea discreta, disciplinada y efectiva. No se necesita mucha gente si la fuerza que vaya a Afganistán tiene estas características.

–¿Son serios los grupos afganos cuando aseguran que la mujer desempeñará un papel activo en la vida política?

–Yo he notado un compromiso bastante serio. Obviamente, nadie quiere aquí, delante de Naciones Unidas y de los demás, identificarse con actitudes de exclusión de la mujer, especialmente después del período de los talibanes. En el acuerdo está previsto un papel importante para las mujeres. Tendrá que haber un mínimo de mujeres en la Loya Jirga y en la Administración interina. Sin imponer criterios de fuera, desde la ONU vamos a impulsar una mejora de las mujeres afganas. Muchos afganos se percatan de esa necesidad. Esperamos que la autoridad provisional cumpla su compromiso.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

BIELSA ADHIRIO AL PENSAMIENTO VIVO DE PEPE BIONDI

Qué suerte para la desgracia

El entrenador, maestro de la mesura, manifestó que estaba "contento" por los rivales altamente competitivos que le tocarán a Argentina en su grupo: Inglaterra, Nigeria y Suecia, a los que desmenuzó.

El entrenador de la Selección Nacional, Marcelo Bielsa, aseguró ayer estar "contento" por los rivales que enfrentará el equipo nacional en el próximo Mundial, pese a reconocer que el grupo que la Selección compartirá con Inglaterra, Suecia y Nigeria es el "más difícil" del torneo de Corea-Japón 2002. Bielsa, además, habló de las características de estos rivales y manifestó que Riquelme, Saviola y D'Alessandro tienen posibilidades de integrar el combinado nacional en un futuro. Por otra parte, el técnico se mostró molesto por las "interpretaciones" periodísticas que se extrajeron tras el último empate entre la Argentina y Uruguay, en Montevideo, por la última fecha de las eliminatorias sudamericanas.

"Todos los que jugamos al fútbol, amamos este juego, disfrutamos de competencias exigentes y, en mi caso, celebro los adversarios que enfrentaremos, más allá de las dificultades que nos presenten", dijo Bielsa durante una conferencia de prensa. Argentina, Nigeria, Inglaterra y Suecia integran el denominado "Grupo de la Muerte" de la Copa del Mundo que comenzará el próximo 31 de mayo.

Durante la charla, Bielsa analizó a cada uno de esos rivales y señaló: "Suecia es el más lineal, de rápido pasaje entre la elaboración de la jugada y el ataque; de Inglaterra destaco sus individualidades que le dan brillo a su juego; y de Nigeria su potencia física y la habilidad de sus jugadores". El entrenador anticipó que encarará cada uno de estos compromisos con la premisa de ganarlo. "Una actitud que el destino sabrá recompensarnos luego, sin especulaciones clasificatorias ni acomodaticias a los rivales de la segunda fase", explicó, y agregó: "Además, en nuestro país se jerarquiza el resultado por encima del recorrido que se utiliza para lograrlo. Yo me adapto a esa idea y, a la hora de elegir, prefiero la belleza del juego".

Al ser consultado sobre las bases en que se asentará la elección de los 23 futbolistas que jugarán en el Mundial, Bielsa aclaró que "se vincularán al nivel del rendimiento y a los antecedentes" de quienes sean los privilegiados en el marco de una "evaluación global". De todos modos, el técnico aseguró que tiene "en mente" a los postulantes, al tiempo que lamentó la obligación de presentar una nómina preliminar de 35 jugadores un mes y medio antes del campeonato, ya impuesta por la FIFA, debido a que lo incomodará descartar luego a "los que no sean protagonistas del Mundial". Con respecto a dicha convocatoria, el técnico aseguró que la nómina de jugadores "no está cerrada" y adelantó que en los seis meses que quedan hasta el inicio del certamen internacional pueden sumarse otros jugadores. "Riquelme, Saviola y D'Alessandro se incluyen dentro de un grupo de jugadores a los que estamos observando", comentó Bielsa, aunque aclaró que la Selección cuenta con "una base sólida". Así, no habrá grandes sorpresas con respecto al equipo que ganó las eliminatorias.

Por otra parte, el entrenador se mostró molesto por las "interpretaciones" a propósito del empate entre Argentina y Uruguay que posibilitó a los vecinos disputar el repechaje frente a Australia y, finalmente, obtener su pasaje mundialista. "Se dañó sin argumentos la honorabilidad de los jugadores y del cuerpo técnico", expresó Bielsa, y agregó: "Argentina no fue contemplativa de las necesidades de Uruguay o de Colombia sino de las propias. Fue un clásico especial, de trámite intenso, de dos equipos con necesidades diferentes. No observé nada extraño como en el encuentro en el que Colombia se impuso a Paraguay. Pero luego se generaron interpretaciones para lograr mayor repercusión. Sin pruebas para la sospecha, siquiera". En el mismo registro, Bielsa no consideró que Brasil haya sido favorecido en el sorteo y explicó que no viajó a Corea, porque su concurrencia no le ofrecía "ninguna tarea participativa en ese acto".



DyN

Bielsa explica con claridad y preciso fervor. Se quejó de las suspicacias por Uruguay-Argentina.
"Jugadores como Riquelme, Saviola o D'Alessandro pueden estar entre los que queden en el plantel", dijo.

ANTE BANFIELD NO ESTARAN GUSTAVO Y ESTEVEZ

Merlo evalúa los cambios obligados

Luego del empate con sabor a victoria ante River el fin de semana pasado, Racing volvió ayer a los entrenamientos pensando en Banfield, su rival del próximo domingo, y el técnico Reinaldo Merlo comenzó a evaluar las variantes del equipo, que sufrirá al menos dos bajas: Gustavo Barros Schelotto (acumuló cinco amarillas) y Maximiliano Estévez (sería suspendido por una fecha por el Tribunal de Disciplina de la AFA, por su comportamiento tras el encuentro ante River).

DyN

El entrenamiento de ayer de la Academia. Todo tranquilo.

Si bien Merlo aún no ensayó ningún aspecto futbolístico del equipo, ayer comenzó a pensar cómo reemplazará a los jugadores que tienen que cumplir sanciones disciplinarias. Se prevé un cambio directo: José Chatruc por Barros Schelotto, aunque en la zona de volantes habría más variantes: la duda está dada por la presencia de Carlos Arano, quien podría ser reemplazado por Alexander Viveros o Leonardo Torres, según el esquema que se decida utilizar. También parece seguro que Gerardo Bedoya continúe entre los titulares, y más luego del gol que convirtió el domingo pasado en el agónico empate ante River. En tanto que, por Estévez, ingresaría el ex delantero de Central Rafael Maceratesi, y Luis Rueda iría al banco.

Argentina, tempranísimo

El primer partido que jugará la Selección en el Mundial, en Japón y ante Nigeria, el 2 de junio de 2002, y que estaba previsto para las 6.30 de la Argentina, se disputará a las 2.30. Los organizadores del evento informaron que el cambio de horario se debe a problemas con las transmisiones televisivas ya que será el otro encuentro de la primera fecha de la Zona F (Inglaterra-Suecia) el que se jugará el mismo 2 de junio a las 6.30 de Argentina. Los otros partidos del equipo de Bielsa en la primera fase serán ante Inglaterra (7 de junio a las 8.30) y Suecia (el 12 de junio a las 3.30).

Dos bandos por Bianchi

La posible continuidad en el cargo del director técnico Carlos Bianchi desató una fuerte lucha interna dirigencial en Boca Juniors, ya que un sector, reducido pero poderoso en influencia –Salvestrini y Pompilio– quiere que se vaya como dijo, y otro –Zidar, London, los que lo hablaron de regreso de Japón– prefiere que el entrenador continúe al frente del plantel. Todo dependerá, sin embargo, de una próxima reunión con Mauricio Macri.

Cayó Quilmes

El Porvenir empató con Racing de Córdoba (1-1), Quilmes cayó en su visita a Defensa y Justicia (2-0) y Defensores de Belgrano igualó como local ante Godoy Cruz de Mendoza (también 1-1), en tres partidos que se jugaron ayer a la tarde por la vigésimo-segunda fecha de la Primera B Nacional. Con estos resultados, El Porvenir sumó 37 puntos, mientras que Defensores alcanzó a Quilmes con 36.

Arsenal bate a la Juventus

El Arsenal como local le ganó por 3-1 a la Juventus de Turín por la Champion's League. Tras la victoria del Bayer Leverkusen sobre el Deportivo de La Coruña por 3-0, el equipo inglés se coloca segundo del Grupo D, por debajo de su rival italiano.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-L-V-X) Matutina

1 3450	8 2109	15 8233
2 5535	9 8192	16 3917
3 4195	10 1920	17 9415
4 6004	11 9052	18 0873
5 5240	12 6000	19 3629
6 7039	13 1929	20 8817
7 8803	14 4104	

Quiniela Nacional (H-P-Y-Z) Vespertina

1 0038	8 1201	15 8668
2 1333	9 1983	16 8998
3 8977	10 0751	17 1941
4 1105	11 1857	18 7684
5 5557	12 4306	19 9997
6 5955	13 0649	20 4600
7 8220	14 0297	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 8541	8 0390	15 0194
2 2077	9 5451	16 5282
3 4792	10 7495	17 0043
4 7662	11 2781	18 0348
5 2863	12 5915	19 8382
6 3643	13 3409	20 3086
7 1553	14 4916	

Quiniela Nacional (F-H-S-V) Nocturna

1 7141	8 1279	15 6662
2 0879	9 9327	16 2007
3 0590	10 8392	17 2558
4 7647	11 9167	18 0979
5 4649	12 1810	19 3293
6 6943	13 6780	20 4603
7 8412	14 5589	

Quiniela Bonaerense Nocturna

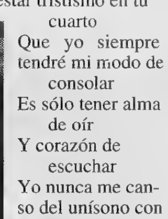
1 9128	8 9231	15 5386
2 5943	9 8987	16 9235
3 1238	10 6049	17 2667
4 6361	11 7806	18 2124
5 9196	12 7521	19 0215
6 0674	13 7071	20 9045
7 5876	14 5694	

Tres temas del disco nuevo

"Noites do Norte" *

(música de Caetano Veloso sobre un texto de Joaquim Nabuco)

La esclavitud permanecerá por mucho tiempo como la característica nacional del Brasil. Ella desparramó por nuestras vastas soledades una inmensa suavidad; su contacto fue la forma primera que recibió la naturaleza virgen del país, y fue la forma que la naturaleza guardó; ella la pobló como si fuese una religión natural y viva, con sus mitos, sus leyendas, sus encantamientos; le insufló su alma infantil, sus tristezas sin pesar, sus lágrimas sin amargura, su silencio sin concentración, sus alegrías sin causa, su felicidad sin día siguiente... Es ella el suspiro indefinible que exhalan al enlunarse nuestras noches del norte.



** La idea de la esclavitud como deuda y gloria cultural del Brasil da el nombre al disco y determina los ritmos y la gráfica. La canción musicaliza un trozo del libro "Minha Formaçao" de Joaquim Nabuco (1849-1910). Nabuco fue un orador relevante, un poeta humilde y, sobre todo, un político propulsor de campañas de abolición de la esclavitud. Caetano dice que encontró en el libro de Nabuco "Minha Formaçao" (1900), "una opinión particular, un tono y matiz de pensamiento propio y complejo".*

Michelangelo Antonioni *

(original en italiano)

Visión del silencio
Angel vacío
Página sin palabra
Una letra escrita sobre un rostro
De piedra y vapor
Amor
Ventana inútil

** Antonioni dice en el libro "Más allá de las nubes", que luego inspiró el film homónimo: "El resto es niebla. Estoy acostumbrado...". Escrita en italiano, esta canción breve que parece apelar a una economía casi oriental para decir lo imposible, consigue la respiración de un film de Antonioni. Puede decirse que en él flotan la fragilidad del amor, su imposibilidad, el destino de la nada, el desconsuelo de una búsqueda sin premio, pero narrada con elegancia de forma.*

Sou Seu Sabiá *

Si el mundo se precipitara sobre tu cama
Y el miedo se acomodara sobre tu sábana
Y si sin dormir
Tiemblas al nacer el sol
Escucha la voz de quien ama
Ella llega ahí

Vos podés estar tristísmo en tu cuarto
Que yo siempre tendré mi modo de consolar
Es sólo tener alma de oír
Y corazón de escuchar
Yo nunca me canso del unísono con la vida

Yo soy
Soy tu zorzal
No importa donde sea
Voy a cantarte
Te voy a cantar
Te voy, te voy, te doy, voy a dar te

Yo soy
Soy tu zorzal
Lo que tengo, te doy
¿Qué tengo para dar?
Sólo tengo la voz
cantar, cantar, cantar, cantar

** "Sabiá" es zorzal. Hay una canción de Chico Buarque de Holanda y Jobim llamada "Sabiá" que dice: "E ainda lá/ que eu hei de ouvir cantar/ uma sabiá".*

Traducción y adaptación de Miriam Sosa.

ENTREVISTA EXCLUSIVA A CAETANO VELOSO

"Me siento un esclavo

Por Violeta Weinschelbaum

Entre mañana y el domingo, con una función agregada para el viernes 14, el bahiano presentará aquí un espectáculo a partir de los temas de "Noites do Norte". "El público de Buenos Aires es el mejor del mundo", dice.

Hace casi un año, cuando apareció el disco *Noites do Norte*, Caetano Veloso decidió hacer un lanzamiento singular que sirviera de crítica o comentario a las intervenciones del periodismo en la música brasileña. Antes de que el cd estuviera en las bateas, Caetano convirtió su sitio de Internet en una página de *Noites do Norte* y publicó, a modo de autopresentación, una entrevista de Geneton Moraes Neto: una manera de mostrar qué pensaba del disco y de anunciar qué diría, mucho más tarde, a la prensa. Porque Caetano Veloso quiso, con deliberada intención pedagógica, que todos los críticos hubiesen escuchado la música antes de hablar con él, para evitar los prejuicios y las meras intuiciones.

Pocos días atrás, y repitiendo una fórmula que evidentemente funciona bien, salió a la venta en Brasil *Noites do Norte ao vivo*, basado en el espectáculo que a partir de mañana, presentará en la Argentina. La característica central es la exhaustividad del registro: más de dos horas de música en un cd doble, retomando las canciones grabadas en estudio, con nuevas versiones de viejos temas propios y prestados. Así, largos, eléctricos, pop y setentosos se anuncian los shows que marcan su retorno a la Argentina, uno de sus grandes mercados mundiales. Antes de viajar a Buenos Aires a enfrentarse al "mejor público del mundo", Veloso contestó (¿sentado frente a una negra computadora portátil como la que exhibía en el giratorio videoclip de *Livro*?) un cuestionario que **Página/12** le planteó usando Internet.

–¿Cómo repercute en el arte la pérdida de instancia crítica que señala en el periodismo? ¿Cuál es, en su experiencia, la relación con la crítica?

–Una vez, Joao Gilberto dijo que lo que yo hacía era acompañar la música con el pensamiento. Era una forma de decir que introduzco la crítica en el propio trabajo musical. No sé si la instancia crítica se perdió en el periodismo, sólo siento que, con frecuencia, al menos en Brasil, los suplementos de espectáculos y cultura se parecen mucho a *press releases* de compañías discográficas o de agencia de artistas, y los críticos, que quieren mostrarse liberados del mercantilismo, no hacen más que alimentar preconceptos mezquinos: dan cabida a esos preconceptos en nombre de una lucha contra el enfoque comercial de los diarios para los que trabajan. Y, en realidad, al hacer alarde de esos preconceptos no hacen más que volver sus diarios aún más comerciales.

–Usted dice, en la entrevista con Geneton Moraes Neto, y hablando de Naçao Zumbi (grupo que declara una distancia con el trabajo de Caetano Veloso), que es interesante la necesidad de crear "en contra de algo, de alguien". Es, en cierta medida, crear un enemigo artístico. ¿Contra quién crea? ¿Cuáles son sus enemigos y a qué arte se opone?

–Ni Tom Jobim ni Joao Gilberto necesitaron oponerse a Ary Barroso o a Dorival Caymmi. Ni Gil ni yo necesitamos nunca oponernos a Joao y Tom. No me gusta incentivar demasiado esa moda de hoy en día de los muchachos que necesitan declararse enemigos de los que los precedieron. Lo que yo dije es que lo que hace Naçao Zumbi es tan bueno que, si para eso fue necesario que yo no les gustara, todo bien. Pero, como a mí me gusta lo que hacen, preferiría que a ellos les gustase lo que hago yo. De hecho, no estoy seguro de que no les guste.

–¿Cómo se conjuga en usted esa constante defensa de lo popular (con su actual negación del término MPB) con su compleja construcción conceptual de la música? ¿Se trata de un trabajo de recuperación y relectura de lo popular al estilo antropofágico?

–Soy naturalmente popular. De formación. Sé cantar canciones populares desde que aprendí a hablar. Me gustan. No niego el término MPB: reniego del uso que se hace de él. Acá en Brasil, MPB (que significa simplemente Música Popular Brasileña) se transformó en el nombre de un género musical. Es como si fuese el género más noble. Y, como es muy variado y no tiene ninguna unidad que admita su caracterización como género, el criterio termina basándose en aquellos preconceptos de clase que guían la crítica pretenciosa de la que hablaba en la primera pregunta. La complejidad conceptual de la construcción de mi música nace exclusivamente de la conciencia que tengo de esa situación; y de mi gusto. Las ideas del poeta modernista Oswald de Andrade, el inventor del estilo *antropofágico*, tienen todo que ver con eso. El insinuó una actitud vital, luminosa, antiprovinciana, enemiga de los preconceptos y de los cercos del buen gusto que alentó mucho a la generación tropicalista.

–Usted suele decir que le interesa el proceso de creación a partir de la composición de la palabra cantada, como una unidad. En *Noites do Norte* existe un trabajo conceptual muy fuerte que parece partir de la palabra escrita (Joaquim Nabuco) o de un trabajo con la textura de lo sonoro (trabajo –como usted indica– a partir de una búsqueda en la percusión). ¿Cómo fue el proceso de gestación del disco?

–Mi plan inicial para el disco que terminó llamándose *Noites de Norte* era trabajar a partir de la combinación de voz y percusión. Quería hacer un disco más de sonidos que de canciones. Por lo tanto, no estaba pensando en partir de la palabra cantada. Pero el libro de Joaquim Nabuco cayó en mis manos y no pude dejar de ponerle música a ese frag



Idea: *"Seguro que se inventan tradiciones. Pensaba así antes de leer a Borges. En 1959 pensé: Joao Gilberto modificó todo el pasado de la música brasileña"*

ANTES DE SUS SHOWS EN LA ARGENTINA

de las canciones"



Caetano nunca tuvo tanto público en la Argentina como este año.
El show de "Noites do Norte" es más "eléctrico, más pop, más político".

mento sobre la esclavitud. De ahí, volví a las canciones: hice "13 de Maio" y "Cantiga de Boi"; decidí volver a grabar "Zumbi" de Jorge Benjor y mi "Sou seu sabiá"; en fin, volví a la palabra cantada (digo que me siento un esclavo de las canciones). Pero los experimentos de voz y percusión atraviesan todo el disco y le dan el sabor. Un sabor hecho de la tensión entre esa dulce esclavitud a las canciones y de alguna libertad cautelosa.

–*Noites do Norte* es un disco muy variado. ¿Eso fue una búsqueda o es el resultado de un trabajo que apunta simultáneamente a diferentes blancos? ¿Tiene que ver con la idea de hacer música con *una visión de cineasta* como dice en su libro, *Verdade Tropical*?

–Sí, tengo visión de cineasta. *Noites do Norte* es variado; pero muchos de mis discos lo son. Creo que, efectivamente, eso se debe a que apunto a diferentes blancos al mismo tiempo, pero también a la idea de que varias cosas diferentes yuxtapuestas pueden crear una unidad en otro nivel, como en el montaje cinematográfico. Nunca dejo de pensar un disco un poco como una película. Puedo decir lo mismo de mis shows: son como films para mí.

–¿De qué manera considera que actúa sobre la tradición de Brasil? ¿Cree que se puede inventar una tradición, a la manera en que Borges inventa la tradición de la literatura argentina?

–Estoy seguro de que se inventan tradiciones. Pensaba así antes de leer a Borges. En 1959, en Santo Amaro, pensé claramente: Joao Gilberto modificó todo el pasado de la música brasileña. Les dio otro sentido a Caymmi, a Heriverto Martins, a Ciro Monteiro y a Ary Barroso. Inventó un Orlando Silva que canta mejor que el Orlando Silva que conocíamos. El influyó en los arreglos escritos por Pixinguinha y Radamés Gnatalli en las décadas del '30 y del '40.

–En su obra, la idea de homenaje, la declaración de su admiración por otros artistas es una constante. ¿Se trata de un gesto de reconocimiento o piensa que un artista se define a sí mismo, también, a partir de esas declaraciones?

–Las dos cosas. Quiero agradecer, agradar, celebrar. Pero también sé que voy construyendo mi identidad artística (y mi conciencia sobre ella) a través de esos retratos.

–En su trabajo parece haber un doble movimiento conceptual que contribuye, por un lado, a la construcción de la identidad brasileña y, por el otro, a la construcción del personaje Caetano Veloso para el mundo. Pensando también en la idea de un artista más global, del artista-cineasta, ¿hasta qué punto intenta medir la construcción de esas imágenes?

–Yo ni siquiera tenía planeado transformarme en músico profesional. Los acontecimientos me trajeron al lugar en el que me encuentro. En este lugar, de a poco, fui viendo algunas oportunidades (que se tornaron enseguida responsabilidades) de resolver la identidad brasileña. En años más recientes (pero no mucho), me di cuenta de que la solución del tema de la identidad brasileña incluía una aceptación por mi parte de una figura *Caetano Veloso* en el mundo. Es decir: esto incluía esfuerzos en el sentido de tener que confirmar las buenas expectativas que, para mi sorpresa, muchas personas en algunos lugares del mundo (y algunas personas en muchos lugares del mundo) nutrían en relación a mí. Soy lo suficientemente vanidoso como para que eso me produzca algún placer, pero está claro que también tengo que dejar pasar otros placeres mayores. Tengo la disposición suficiente como para no dejar que la pereza sea más fuerte que el respeto por la creación que la situación me exige.

–¿Cree que la respuesta a esa diversidad e indefinición es cierto nacionalismo, llamativo, de hecho, para los extranjeros?

> **Definición** *"Sí, tengo visión de cineasta. Nunca dejo de pensar un disco un poco como una película. Puedo decir lo mismo de mis shows: son como un film para mí".*

–La respuesta anterior ya abarca estas cuestiones. Sólo puedo agregar que, dentro de Brasil, hay gente que piensa que no tenemos identidad y que debemos buscar una; hay gente a la que le gustaría librarse de Brasil, de su mulatez, de su desconocida lengua portuguesa (hay un texto de Borges sobre la contribución negra a las Américas en el que Brasil ni siquiera es citado), de su desorden, su inestabilidad, su pobreza y su mala distribución; hay quienes, en cambio, mezclan nacionalismo con patriotismo y exaltan la inexistencia de volcanes, tifones y terremotos y la paz racial y piensan en defender la soberanía nacional contra el imperialismo norteamericano o el colonialismo cultural europeo. No me encuadro en ninguno de esos estereotipos. Creo que la mayoría de la población brasileña tampoco. Aunque algunos mezclen un poco de cada uno de esos vicios, la reacción directa, la reacción inconsciente, el movimiento esencial de los brasileños en general, sigue la realidad de la situación que acabo de describir.

–¿Cómo van a ser los shows en Buenos Aires? ¿En qué medida cambia un espectáculo suyo en los diferentes puntos de una gira?

–Básicamente es el mismo show que presenté en Brasil, en Francia y en Portugal. Cambio una cosa u otra cuando estoy solo con la guitarra. A veces eso depende del lugar en el que estoy cantando; otras, exclusivamente de una razón íntima. En Buenos Aires está siempre mi predilección por el público (el mejor del mundo) y por las salas (grandes, pero íntimas). Este nuevo show es más parecido a mis shows de los años '70. ¿Por qué? Porque es más eléctrico, más pop, más político.

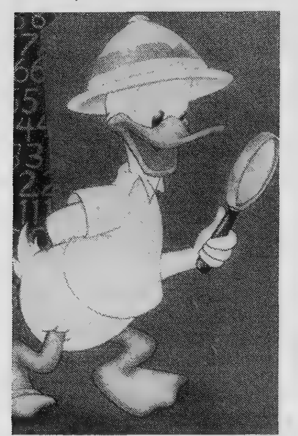
"No soy nacionalista, en ningún nivel"

–Usted plantea que una de las principales secuelas de la esclavitud en Brasil es la indefinición. En canciones como "Haití" delinea un país contradictorio, hostil y maravilloso. También escribió en "Fora da ordem": "Aquí todo parece que todavía es construcción y ya es ruina". ¿Cómo ve a Brasil ahora?

–Acepto provisoriamente decir que contribuyo a la construcción de la identidad brasileña. Pero, pensado más profundamente, no creo en eso. Por un lado, siempre sentí a Brasil como una identidad nítida y firme. Digo que, en mí, Brasil está resuelto. Por otro, no soy nacionalista en ningún nivel. Estoy seguro de que el modelo del Estado-Nación es algo pasajero y de que las naciones fueron inventadas ya en la curva descendente de esa idea. El hecho de que los Estados Unidos sean un país sin nombre es absolutamente adecuado al papel que cumplen como líderes del mundo en esa transición. (Sí, porque América es el nombre del continente y Estados Unidos sólo indica una organización genérica y, por lo tanto, no puede ser el nombre de un país singular. Tan es así que Brasil se llamaba Estados Unidos del Brasil y México, creo, se llama aún hoy Estado Unidos de México). Hostil y maravilloso, excesivamente contradictorio, todo eso me parece verdadero con respecto a Brasil. Levi-Strauss, en *Tristes Trópicos*, escribió que las ciudades brasileñas parecían estar en la decadencia sin haber alcanzado la madurez. Es muy fácil encontrar ruinas de construcciones inacabadas acá. Pero nuestra situación concreta (ser el único país de lengua portuguesa de América, poseer un suelo de dimensiones continentales con una población altamente multirracial, ser la mayor población negra fuera de Africa) nos da oportunidades y responsabilidades históricas singulares. Soy uno de los que van a hacer cualquier cosa para que esas oportunidades sean aprovechadas y las responsabilidades encaradas con coraje e incluso con alegría.

Cien años de un mundo de fantasías hechas realidad

Hace hoy un siglo nacía Walt Disney, un gran dibujante que se convirtió en gran empresario. El imperio que lo sobrevivió está en crisis, pero varios de sus personajes son patrimonio de la humanidad.



El Pato Donald, símbolo Disney.
Hoy la línea de sus films es progre.

Por Fernando D'Addario

Desde su nacimiento hasta su muerte, e incluso mucho más allá de su desaparición física, Walt Disney nunca dejó de coquetear con el misterio. De hecho, su legado a las generaciones que pasaron y a las que pasarán está naturalmente ligado a la fantasía, a la transcripción cinematográfica de un mundo de ensoñaciones colectivas. Hoy, si viviera, cumpliría 100 años. Un siglo. El siglo de Disney, traducido en clave animada: el Ratón Mickey, el Pato Donald, el perro Pluto, el elefante Dumbo, entre tantos otros personajes, fueron transmisores humanizados de una concepción de la vida y del universo, que fue cambiando según pasaron los años, aun en contradicción con la ideología de su creador. Por encima –o por debajo– de estas fantasías, el mito se encargó de poner en tela de juicio su origen (se lo da oficialmente por nacido en Chicago en 1901, pero hay quienes aseguran que era español, y que nació cuatro años después) y la única certeza posible: la muerte.

En la palabra Disney conviven la firma abstracta de un Imperio y el simple apellido de un hombre que a los 15 años se ganaba la vida vendiendo golosinas en los trenes. Es difícil precisar la frontera entre el hombre y la marca, y acaso de esa tensión permanente haya nacido la leyenda. El ascenso de Walt (hombre) acompañó la encarnación del sueño americano. Su criatura (la marca) resultó el aparato difusor de ese sueño. Walt fue abonando sus éxitos sucesivos sobre las ruinas de la desconfianza ajena y sobre sus propios fracasos iniciales. Pero ante los obstáculos fue temerario, ingenioso, destruyó a sus competidores. Capitalismo en estado de máxima pureza. Se ganó el cielo en la tierra, y lo construyó él mismo: Disneyworld, hecho a su imagen y semejanza, como reaseguro de su grandeza. Si fuera cierto lo que se dice (que desde 1966, año de su muerte, Walt Disney yacería en hibernación, con el objeto de ser revivido y curado del cáncer pulmonar que padecía), alcanzaría el mismo grado de inmunidad que tienen sus personajes, ajenos al paso de tiempo. Ningún otro ser humano ha sido digno de semejante privilegio.



Walt Disney, según la leyenda, está "hibernando" desde 1966.
Hoy, sus creaciones pueden disfrutarse con la tecnología del DVD.

Pero –ley inexorable de la industria del entretenimiento– el imperio Disney dibujó una vida propia, independiente de los trazos que fijó el Creador. Utilizando la fabulosa maquinaria heredada, pero con un nuevo management y renovadas estrategias de marketing, el monstruo Disney empezó a diseñar en la última década, para la familia global, un discurso animado más "progre". Aquellos que se criaron mirando en el cine y la TV el fundamentalismo pro-norteamericano del Ratón Mickey y sus amigos, se conmovieron al ver, junto a sus hijos, películas como *El rey León* y *Pocahontas*. La reconversión tiene que ver con nuevas reglas del juego, y con la necesidad de limpiar una imagen que había quedado anclada en la Guerra Fría. Walter Elias Disney lo hubiese entendido. Hijo de un carpintero canadiense-irlandés, criado en el medio oeste de Estados Unidos, "combatiente" en la Segunda Guerra Mundial como chofer de ambulancia, sus rígidas concepciones morales e ideológicas siempre estuvieron al servicio de su crecimiento económico. Hoy comprobaría, maravillado, cómo se vende por millones la reedición en DVD de *Blancanieves y los siete enanitos*. Por obra y gracia de la tecnología, los fans pueden cambiar imágenes y situaciones de aquella historia legendaria, es decir que pueden ir más allá del milagro mismo de la fantasía animada. Y eso que *Blancanieves* resultó en su momento, 1937, un hito que parecía imposible de superar. Fue la primera película de dibujos animados que cubría una sesión completa de cine y, además, hecha en colores. Contra los pronósticos agoreros, Disney apostó todo su dinero a ese film, y ganó. ¿Habrá imaginado lo que vendría después? Lo que nunca hubiese sospechado es que su empresa estaría jaqueada hoy por la competencia de DreamWorks, por la recesión, y por la crisis de la industria de la animación.

De todos modos, el mundo Disney cobija hoy el arsenal de merchandising más fabuloso que pueda concebirse. La marca de fábrica se multiplicó en parques de atracciones que reproducen los iconos en Orlando, París y Tokio sin distinción de matices. Disney parece estar por encima de las diversidades culturales. Como McDonald's. En todos estos centros de entretenimiento se vienen celebrando (los festejos durarán hasta mediados del 2002) los "100 Años de Magia". Quienes los visitan, tal vez no sepan que ese gigantismo nació de una idea simple, como suele ocurrir. A Disney, el Ratón Mickey se le ocurrió súbitamente durante un viaje en tren, en los años '20, como contrafigura del entonces popular gato Félix. Agradecido, Walt nunca se olvidó de los trenes, que constituían para él una alegoría de la vida misma. Cuando se propuso crear el primer Disneylandia en California, pidió que la "ciudad" estuviera rodeada por las vías de un tren.

"A TRAVES DE LOS SUEÑOS", DE PALO PANDOLFO

Los delirios del mariscal

Por Carlos Polimeni

El ex líder de Don Cornelio y Los Visitantes acaba de publicar, a través de un sello independiente, su primer trabajo solista, tras dos años de soñarlo. Es uno de los mejores discos de su historia.

Un día de 1988, los ex integrantes de Sumo estuvieron a punto de ofrecer a Palo Pandolfo ser la voz del grupo, luego de la muerte de Luca Prodan. El propio líder del grupo había dicho unos meses antes que le gustaba la garra de ese pibe que solía incendiar su garganta en los escenarios al comando del grupo Don Cornelio y La Zona. A Luca le había gustado mucho la performance vocal de Palo en "Ella vendrá", un tema que está indisolublemente ligado a la memoria que aún hoy el rock hecho en la Argentina tiene de sí mismo, cuando mira los veloces 80. Pero, ya se sabe, el proyecto de un Sumo sin Luca naufragó; los sobrevivientes chocaron entre sí; Palo nunca se enteró de que pudo haber sido parte de ese mito y la vida siguió andando. En los 90, al comando de Los Visitantes, estuvo varias veces al borde del éxito de masas, pero una y otra vez los astros se alinearon en contra, como en una maldición (¿o una bendición?).

En todo ese tiempo, Pandolfo bordó una obra que en muchos aspectos supera su figura, canciones que son de la gente y sobrevivieron a los tiempos, como "Tazas de té chino", "Bajaremos", "Rosario del muro", "Gris atardecer", "Tanta trampa", "El deseo de Evita", "Estaré" o "Bi bap um dera". A dos años y medio del último show de Los Visitantes, Pandolfo acaba de publicar su primer disco solista, con doce canciones en las que se afanó como un demente, gastando más horas de estudio que en cualquiera de sus trabajos anteriores. El resultado, conviene anticipar, está a la altura de su historia.

Pandolfo es un artista propenso al caos, al desborde, de un temperamento personal claramente poético. En los discos producidos por Andrés Calamaro para ambos grupos, los efectos de una disciplina externa jugaron a favor de la obra. Cuando Palo y los suyos tuvieron el control absoluto, el delirio y el diletantismo a veces jugaron en contra del resultado final, aunque a veces tuviesen onda esos torbellinos, esa impresión de borrador que transmitían algunas realizaciones. Gustavo Santaolalla estuvo a punto de reclutar a Los Visitantes para su escudería de rock latino from Los Angeles, pero no logró imponer criterios. Estaba claro para todos que Pandolfo priorizaba a su futuro individual fidelidades personales, bajo la certeza de que una banda de rock debe ser un grupo de amigos antes que un buen negocio. Pero también que casi inevitablemente, como ocurría con Gustavo Cerati y Soda Stereo y ocurre hoy con Vicentico y Fabulosos Cadillacs, había en ciernes un futuro solista en ese líder de un grupo *diferente*, que nunca lució profesional, con lo bueno y lo malo que esto tenga. *A través de los sueños* es el disco de un amateur de alma que logró, finalmente, asumir su profesión sin complejos. Desde hace dos años, Pandolfo vive "de tocar la guitarra y cantar", y del sueño, declarado en el tema final de que alguna vez, por fin, la imaginación llegue al poder.

En el disco impresionan, dentro de un repertorio ecléctico, muy propio de una cabeza en la que se cruzan Led Zeppelin, Astor Piazzolla, la música clásica, el folklore, la militancia política y la paternidad, temas que daban vuelta hace tiempo por los shows, como "Virgen", "En la luz" y "Te quiero llevar", que acaso ocupen en el inconsciente colectivo el lugar de aquellos que ya están en la historia, camino que quizás también transiten "Candelaria" y "Trabajar". "Virgen", dedicado a una prima de Palo desaparecida en la dictadura, incluye una demoledora interpretación vocal, en que el desgarro natural de su expresividad adquiere la estatura de manifiesto. El disco, donde aparecen como invitados Federico Gil Solá, Peteco Carabajal, Alejandro Medina, Liliana Herrero y Fito Páez, augura que Palo logrará la proeza personal de ser importante durante tres décadas consecutivas para la música hecha desde este país que no deja de doler. En él, de la mano de John Lennon en "Juegos de la mente", Palo canta, como un mariscal que delira pero no se quiebra: "Estamos jugando con la mente/cruzando barreras/sembrando la luz/haciendo guerrillas mentales".



Pandolfo editó a través de un sello independiente su disco, a dos años y medio del fin de Los Visitantes.
"Virgen", "En la luz", "Te quiero llevar" y "Trabajar" se destacan en un repertorio muy parejo.

BATEA

Radiohead está vivo



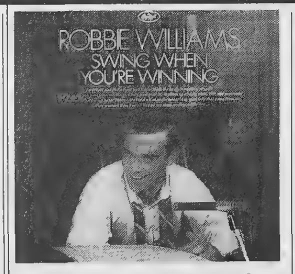
Cuando un grupo exitoso saca un disco en vivo, las presunciones suelen dispararse siempre hacia la sospecha. Sospechas de que "están liquidando el contrato para renegociar uno más jugoso", sospechas de una sequía creativa, sospechas de que alguien está buscando dinero fácil. Nada de esto, sin embargo, se acerca siquiera a los verdaderos objetivos artísticos de Radiohead, que acaba de sacar al mercado *I might be wrong- live recordings*, un disco *old style* (ocho temas, cuarenta minutos de duración) que refleja lo que fue la gira europea con que la banda de Oxford fue presentando *Kid A* y *Amnesiac*, sus discos más recientes, separados por apenas ocho meses. Registrado en Oxford, Oslo, Berlín y Vaison La Romaine, el disco es una buena prueba de que la experimentación sonora llevada a cabo en esos dos discos bien puede llevarse al rito más o menos ortodoxo del grupo en vivo, y con excelentes resultados. Es que Thom Yorke (guitarra, teclados, voz), los hermanos Colin (bajo) y Jonny Greenwood (guitarra, teclados), Phil Selway (batería) y Ed O'Brien (guitarra) son, más allá de toda deformidad, una banda de rock. Por eso, las versiones altamente electrificadas de "The national anthem", "I might be wrong" e "Idioteque" ponen las cosas en su lugar y dan una adecuada idea de la intensidad que despierta el grupo inglés a la hora de subirse a un escenario. La otra cara tiene que ver con un elemento genético presente en buena parte de las bandas procedentes de las islas británicas: a la hora de rendir homenaje a canciones demoledoras como "Morning bell" o "Like spinning plates", el quinteto tiñe todo de melancolía (que no es lo mismo que depresión o tristeza) y genera un aire intimista, de recogimiento y disfrute del paisaje sonoro. Para el cierre, Radiohead eligió un viejo tema tocado infinidad de veces en vivo, pero nunca antes registrado en disco: "True love waits", una bellísima canción en la que Yorke se despide acompañado sólo por una guitarra acústica, como para que quede claro (si hacía falta) de dónde proviene todo el asunto. **E. F.**

Lanzamientos



OPA EN VIVO '87 & RARITIES
Opa
Melopea, 2001

8 PUNTOS Por si alguien no lo supiese, Opa fue uno de los grupos más importantes de la historia del rock uruguayo, el único de América del Sur que llegó a grabar y ser prestigioso en Estados Unidos, durante los '70. Este CD incluye temas grabados en vivo en octubre de 1987, ante 12 mil personas en Montevideo, durante un concierto de regreso del grupo de los Hermanos Fattoruso y Rubén Rada. Otros tres registros son demos de 1974, previos a la grabación de *Golden Wings* y *Magic Times*, en 1976 y 1977. Para coleccionistas. **C. P.**



SWING WHEN YOU'RE WINNING
Robbie Williams
Chrysalis, 2001

7 PUNTOS Robbie Williams lo tenía todo, menos prestigio artístico serio. A la hora en que todo artista tempranamente exitoso empieza a preguntarse qué viene después del dinero, la fama y los excesos, se le ocurrió hacer un disco como aquellos de Frank Sinatra en los 50 y 60, como una especie de añoranza de un tiempo perdido. De hecho, tecnología mediante, llegó a cantar a dúo con Sinatra, como éste lo había hecho antes de morir con docenas de colegas. El resultado es bueno para los fans que Williams, que canta bonito, ya tenía. **C. P.**



"El hijo del ferroviario"
Víctor Manuel
BMG, 2001

6 PUNTOS Desde los 60, cuando representaba en el mundo el imaginario de una España radicalmente diferente a la del franquismo, Víctor Manuel bordó una carrera excepcional para un cantautor, que lo llenó de prestigio y responsabilidades. Sin embargo, desde hace años, hay algo rutinario, en sus composiciones, que son siempre de algún modo inobjetables en su corrección (política, poética, melódica). En este disco no hay sorpresas, y eso bien puede definir hoy a Víctor Manuel: una sensación de *deja vu* acompaña la mayor parte de su accionar. **C.P.**



Traka Traka
El Otro Yo
Besótico Records, 2001

8 PUNTOS El tiempo y los propios miembros de El Otro Yo le hicieron justicia a *Traka Traka*. En 1994, cuando se publicó este álbum adrenalínico y urgente, el dinero no alcanzó para la masterización, un proceso fundamental para conseguir calidad de sonido. Ahora que la banda ha crecido en más de un aspecto, esta revisión mejorada del pasado (con un video inédito como agregado) la deja bien parada: el disco es pura energía punk-grunge-pop, con clásicos del grupo como "La tetona", "Corta el pasto" y "Duraznos". **R.C.**



ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Daniel Rosenfeld (cineasta)

1) ***Cuartetos de Mendelssohn*** (Cuarteto Amadeus)

2) ***Partitas, preludios y fugas*** (Glenn Gould)

3) ***Ignacio Corsini con guitarras***

4) ***Fina estampa*** (Caetano Veloso)

5) ***Sonatas para violín de Brahms*** (Isaac Perlman y Vladimir Ashkenazi)

Spinetta en Obras

Luis Alberto Spinetta cerrará el año 2001 con un inesperado regreso al estadio de Obras Sanitarias, donde tocará el sábado 22. La última vez que Spinetta actuó en un escenario porteño había sido en 1998, en la extensa serie de recitales efectuada en la Sala Pablo Picasso de La Plaza. En Obras, en tanto, actuó por última vez en 1989, presentando el disco *Don Lucero*. Esta presentación aparece como "la" oportunidad de presenciar en vivo los temas del más reciente disco de Spinetta, *Silver Sorgo*. Con Geo Ramma como grupo soporte, el *Flaco* contará en este show con un grupo de apoyo conformado por Daniel Wirtz en batería, Javier Malosetti en bajo, Claudio Cardone en teclados y Martín García Reinoso en guitarra. En esta oportunidad, el estadio de Avenida del Libertador adoptará el formato de teatro, con butacas en la platea o "campo". Las entradas están a la venta en Libertador 7395, sin cargo de servicio, y a través de Ticketmaster al 4321-9700 con tarjeta VISA o en sus puntos de venta de Tower Records y Dexter Shops. Los precios son de 15 pesos (popular), 20 (plateas laterales), 25 (superpullman), y 25 y 30 las plateas preferenciales.

"Soy de los que no acaban de morir si no cuentan bien lo que les pasa"

El escritor Juan José Arreola, considerado en México "el último juglar", ganador de infinidad de premios, falleció el lunes, a los 83 años.



Arreola obtuvo los premios Juan Rulfo y el Nacional de Letras.
Fue panadero, torero, pastor y hasta vendedor de sandalias.

Por Juan Jesús Aznárez
Desde México

El escritor mexicano Juan José Arreola Zúñiga, conocedor como pocos del espíritu de las palabras y del lenguaje, murió el lunes, a los 83 años, en su casa de Jalisco víctima de una hidrocefalia. La obstrucción de los vasos y venas causada por la acumulación de colesterol condujo a un paro cardíaco y a la pérdida de un cuentista y juglar excepcional, autor de obras como *Confabulario*, *Varia invención*, *La feria* y *Bestiario*. Maestro en el relato corto, lega dos textos autobiográficos: *Memoria y olvido* y *El último juglar*, dictados al novelista Fernando del Paso y a su hijo Orso.

Arreola nació en 1918 en Zapotlán el Grande, en el occidental Estado mexicano de Jalisco. Gran aficionado al ajedrez y melómano, su creación fue gratificada con los premios, entre otros muchos, Xavier Villaurrutia (1963), Nacional de Letras (1979), Juan Rulfo, (1992) y el Alfonso Reyes (1998), al que acudió en silla de ruedas. La enfermedad diagnosticada hace tres años obligó a una intervención quirúrgica, mermó su salud y su dedicación a la literatura. Acompañado por su esposa, Sara Sánchez, se apartó del ajetreo en casa de una de sus hijas, donde frecuentemente respiraba asistido por un tanque de oxígeno. Alguno de sus nietos le leía, al atardecer, páginas escogidas.

Arreola Zúñiga, quien deja viuda, tres hijos y seis nietos, también escribió novela y teatro, fue autodidacta y erudito, charlista de genio y prosista de primera. Solía decir que para él el lenguaje era "una materia plástica". El pasado 30 de noviembre, la Universidad de Guadalajara abundó en sus méritos instituyendo, durante el desarrollo de la Feria Internacional del Libro, un nuevo premio denominado Juan José Arreola. La vida, comentó en uno de sus repasos existenciales, lo trató bien, pero el se maltrató personalmente con sus enfermedades reales o imaginarias. "Todo lo que he hecho mal es absolutamente culpa mía", declaró. Uno de sus impulsos más tempranos, el cimiento de su formación literaria, según confesó, fue *El Cristo de Temaca*, del padre Placencia, un poeta apenas conocido. "Aprendí el poema como un loro, oyéndoselo a los muchachos de quinto año", explicó. Fundó y dirigió en Guadalajara la revista *Pan*, que después se convirtió en la colección de libros *Los Presentes*, donde aparecieron las primeras obras de Carlos Fuentes, Elena Poniatowska y Ricardo Garibay, entre otros. Pero antes también se dedicó a los trabajos más diversos, desde aprendiz de encuadernador y de impresor, empleado de un molino de café, dependiente de una papelería y de un almacén, hasta vendedor de sandalias, pastor, peón de campo, periodista, cobrador y panadero. En su adolescencia fue experto en tauromaquia, aunque señaló la muerte del diestro español Manuel Rodríguez "Manolete", en 1947, como el día que puso fin a su interés por los toros.

Pero el historial de Arreola incluye otras disciplinas. También estudió teatro en México y en París (con Louis Jouvet), fue comparsa en la Comedia Francesa, editor de revistas como *Pan* y *Mester*, y promotor de talleres que aglutinaron a lo mejor de las letras contemporáneas de México. Una generación entera aprendió de su obra, al guno de cuyos títulos adquiría profundidades inusitadas en la doble lectura. Dirigió lecturas de poesía, fue corrector del Fondo de Cultura Económica y animador literario en radio y televisión. "Confesional como soy y he sido siempre", dijo en *Memoria y olvido*, "pertenezco al orden de los 'montaignes', de los 'agustines', de los 'villones' en miniatura, que no acaban de morirse si no cuentan bien lo que les pasa; que están en el mundo y que sienten el terror de irse sin entenderlo y sin entenderse". El narrador confesaba su temor al decaimiento intelectual. "Tengo miedo de caer, de mirarme en el espejo, pero a lo que más temo es al invierno de la memoria". En todo caso, no habrá invierno para el recuerdo de su figura. La prensa mexicana destacó ayer la muerte del "último juglar", mientras sus colegas no ahorraban palabras. El colombiano Alvaro Mutis recordó que conoció a Arreola cuando llegó a México en 1957, y que siempre le sorprendió "esa entrega absoluta a las letras, esa vigilancia magnífica del idioma, que resultaba de su obra de gran trascendencia, de una luminosidad excepcional". El escritor mexicano Carlos Monsiváis, por su parte, declaró que Arreola "siempre insistió en su vocación de juglar, y la memoria de aquel hombre elocuente que se veía en problemas para ceñirse al texto le da la razón". El dramaturgo, narrador y periodista Vicente Leñero dijo que "Arreola fue maestro de su generación, la persona por la que muchos nos hicimos escritores. Lo recuerdo como un hombre por entero dedicado a la literatura, con un don para entusiasmar a los que empezábamos. Leía nuestros cuentos y los corregía. Con Arreola aprendí a escribir; jugar al ajedrez con él era importante por lo que recitaba al jugar". Augusto Monterroso, hondureño de nacimiento aunque se considera guatemalteco, dijo que con Arreola tuvo "una amistad en momentos formativos. Nuestra comunicación era diaria, nos mostrábamos los textos, los discutíamos, vivíamos juntos esa iniciación. Recuerdo su enorme capacidad verbal, su percepción de la belleza a través de la palabra".

> **Miedo:** *"Tengo miedo de caer, de mirarme en el espejo, pero a lo que más temo es al invierno de la memoria. Tengo terror de irme del mundo sin entenderlo".*

NATALIA OREIRO PROTAGONIZO UN INCIDENTE EN CHILE

La auténtica muñeca brava

Durante un sketch en el programa televisivo "El lunes... sin falta", la cantante y actriz disparó un arma de fogueo e hirió a uno de los participantes. El show incluyó una pelea con su colega Paulina Rubio.

En la mayoría de los países de Latinoamérica Natalia Oreiro es reconocida como la "muñeca brava", por su participación protagónica en la telenovela que hace algunos años se emitía por la pantalla de Telefé. El lunes mientras participaba en la emisión en vivo de un programa de la televisión chilena, la actriz y cantante uruguaya justificó para siempre el apodo, al herir a otro de los invitados con un arma de fuego, que para suerte de ambos estaba cargada sólo con balas de fogueo. Tras el episodio, el animador chileno Sergio Lagos debió abandonar anticipadamente "El lunes... sin falta", el ciclo de entretenimientos que se emite por el Canal 13 trasandino, con un profundo corte en una de sus cejas, por el que debió ser hospitalizado de urgencia. La oficina de Oreiro en Buenos Aires acusó anoche de negligencia a la producción del programa chileno, ante la repercusión que tomó el incidente.

Todo parecía marchar bien en uno de los programas más vistos de la televisión chilena. Conducido por Alvaro Salas y Raúl Alcaíno, el ciclo transcurría sin inconvenientes ante un público casi nacional (hizo 33 puntos de rating promedio), tal vez producto de las importantes figuras invitadas: en el piso se encontraba el futbolista Iván Zamorano, la exitosa cantante mexicana Paulina Rubio y la uruguaya Oreiro. El incidente, que ayer era la comidilla de buena parte de los medios chilenos, sobrevino cuando los invitados pasaron al centro del estudio para participar de un sketch que tenía la intención de recordar los tiempos en que la radio era el principal medio de comunicación.

En la dramatización, Oreiro interpretaba a una tonta princesa que debía defender el amor de su amado (Zamorano), dispuesto a serle infiel por la atracción de una chica de origen humilde (Rubio). La escena debía terminar con un disparo realizado por Oreiro que pondría fin a la aventura de su amado. Pero la uruguaya, en lugar de apuntar el arma de fogueo al micrófono, lo hizo señalando a sus compañeros de reparto, con tanta mala suerte que impactó en Lagos. Inmediatamente, los conductores pidieron una tanda comercial, que dejó a millones de televidentes en vilo. La oficina de Oreiro en Buenos Aires dijo que el sketch no había sido ensayado y que nadie le avisó que el arma estaba cargada.

Tras el corte, Salas explicó al público que en el piso había habido un accidente. Mientras eso ocurría, con un corte sobre una de sus cejas y algunas quemaduras en la cara, Lagos era retirado del canal y trasladado al Hospital del Trabajador de Santiago. Allí, los médicos explicaron que el joven animador del programa "Panoramix" presentaba heridas superficiales, pero que debería tomarse no menos de una semana de licencia antes volver a pisar un estudio.

Tras el accidente, los conductores trataron de calmar a la cantante y actriz, cuyo semblante reflejaba preocupación. Sin embargo, a partir del incidente, Oreiro se convirtió en objeto de bromas de los humoristas con los que compartía el programa.

Natalia tiene mala suerte y buena puntería, según demostró en Chile.

Los cómicos del grupo "Los dinamita show", tomaron la iniciativa: "Venga para acá... pero sin pistola", fue el consuelo de uno de sus integrantes. Otro, en tanto, la llamó a tranquilizarse con un lacónico, "cálmese niña que nada ha pasado, aunque afuera la están esperando los Carabineros".

Pero éstos no fueron los únicos malos momentos de Oreiro durante la emisión del programa. Antes del incidente con el arma de fogueo, la estrella había tenido un fuerte encontronazo con Rubio, en

Disparo: ***Oreiro apuntó el arma a sus compañeros de reparto, con tanta mala suerte que los chispazos de pólvora dieron de lleno en la cara de Sergio Lagos.***

lo que se puede catalogar como un "choque de divas". El primer roce entre ambas se produjo cuando la cantante mexicana recordó que ya habían estado juntas en otro programa de televisión pero que la uruguaya no la había saludado. Atónita, Oreiro desconoció el episodio. La disputa alcanzó mayor temperatura cuando los conductores detallaron los logros de cada una. Oreiro, para ganarle a Rubio, recordó que el famoso director estadounidense Quantin Tarantino se había fijado en ella. ¿Quizá para ofrecerle un papel en una próxima película de acción?

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



PODER ABSOLUTO
De Clint Eastwood
A las 17.40 por TNT

Clint Eastwood produjo, dirigió y protagonizó este thriller lleno de resonancias políticas. El viejo Clint hace el papel de un sofisticado ladrón de joyas que ve una escena casi imposible: el presidente de los Estados Unidos matando a su amante. Los tópicos de la obra del ex vaquero van apareciendo de a poco, en este trabajo impiadoso sobre la corrupción el poder y el desencanto moral de los ciudadanos medios. En el medio, se cruzan unas líneas muy personales: un padre buscando que una hija, a la que no ve, entienda su vida.



MI SECRETO ME CONDENA
De Barbet Schroeder
A las 23.30 por MGM

Jeremy Irons en uno de sus grandes trabajos, como un enigmático aristócrata danés acusado de haber intentado matar a su esposa. Tanto la historia como los personajes son verídicos. En 1982, Van Bulow fue condenado a 30 años de cárcel por atentar contra la vida de su esposa enferma de diabetes, al inocularle una sobredosis de insulina. Glenn Close se luce como esa mujer insufrible, en una performance que hace pensar al espectador en que su marido tenía buenas razones para hacer aquello de lo que lo acusaron.



GHOST, LA SOMBRA DEL AMOR
De Jerry Zucker
A las 17.05 por Space

Una comedia fantasmal que, en su momento, arrasó en boleterías. Sam (Patrick Swayze) es un yuppie supuestamente asesinado en un robo. El asesino es su mejor amigo, al que había pescado con las manos en la masa. Para proteger a la novia del yuppie (Demi Moore, en un papel que la consagró) aparecerá una médium (Whoppi Goldberg), que le ayudará a ver más allá de las apariencias. A Sam, en tanto, un fantasma experimentado le enseñará los trucos de los que aún no terminaron de pasar al otro lado y tienen en éste asuntos pendientes.



NADIE ES PERFECTO
De Joel Schumacher
A las 21.40 por Movie City

Robert De Niro interpreta a un guardia de seguridad retirado, conservador y orgulloso que tras sufrir un ataque de apoplejía que paraliza la mitad de su cuerpo, debe aceptar a desgano como rehabilitación la ayuda de un cantante travesti que vive en el piso de arriba. Una comedia sobre dos neoyorquinos que viven en mundos completamente diferentes hasta que se ven obligados a interactuar. Philip Seymour Hoffman interpreta al extravagante vecino de Walt (De Niro).

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-AZUL TOON.
11.00
7-LASSIE.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
9-SIEMPRE MARIA.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-EL BAR II.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-QUE ESPECTACULO!
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
16.30
11-ME LLAMAN LOLITA.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-ACQUARELA.
17.30
7-DIGIMON.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSON.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-BLOOPERMANIA.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-POR VENIR.
9-POPSTARS.
11-PONE A FRANCELLA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-EL BAR II.
7-CINE INTERNACIONAL: "Con intenciones asesinas".
9-CONFIANZA CIEGA HOT.
11-FUGITIVOS.
13-22, EL LOCO.
22.30
9-MEMORIA.
23.00
2-EL RAYO.
11-VERSUS.
13-TELENOCHE INVESTIGA. EL PROGRAMA.



"Telenoche Investiga. El programa", con María Laura Santillán y Juan Miceli.

23.30
9-AZUL NOTICIAS.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
13-CINE DE TRASNOCHE: "El visitante".

cines

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.30 hs.

CABEZA DE TIGRE
Dir.: Claudio Etcheberry. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35, 18.05 y 21.35 hs. (Sala "Amelia Bence").

COMEDIA DE LA INOCENCIA
(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Charles Berling e Isabelle Huppert. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 18.45 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16, 19.20 y 21.10 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro y Edward Norton. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

DESCUBRIENDO EL AMOR
(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson. con Alexandra Dahltröm y Rebecca Liljeberg. P/16.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL BOLA
(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Balestra. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19 y 22 hs.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.20, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs.

EL ESPINAZO DEL DIABLO
(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Luppi. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 17.10 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départieu. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10, 18.45 y 22.25 hs.

HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.55, 19.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.40, 16.40, 19.40, 22.40 y sáb. trasn. 1.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano), 12.50, 15.40, 18.30, 21.30 y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano).
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.50 y 20.20 hs. (En castellano).
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10 hs. (En castellano), 16, 19.10, 22.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 19 y 21.50 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

KRAMPACK
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 22.15 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA FORTUNA DE VIVIR
(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs.

LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI
Dir.: John Madden, con Nicolas Cage y Penélope Cruz. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.25 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Naon, con Jet Lee. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.30, 19.55 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40 y 20.20 hs.

LAS RAZONES DE MIS AMIGOS
(España). Dir.: Gerardo Herrero, con Marta Belaustegui, Joel Joan y Sergi Calleja. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 22.10 hs.

LOS CUENTOS DEL TIMONEL
(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 20.45 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs. (Sala IV), 17.50 y 21 hs. (Sala I).

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

NADA X PERDER
Dir.: Quique Aguilar, con Osvaldo Sabatini, Paola Krum, Gerardo Romano y Lito Cruz. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 16.35 y 20.35 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50 y 19.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

NI UNA PALABRA
Dir.: Gary Fleder, con Michael Douglas y S. Bean. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.25, 14.25, 16.30, 18.35 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

8 1/2 MUJERES
Dir.: Peter Greenaway, con John Standing y Matthew Delamere. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

RERUM NOVARUM
Dir.: Sebastián Schindel, Nicolás Batle y Fernando Molnar. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20, 17.30 y 20.30 hs.

RICOS, CASADOS E INFIELES
Dir.: Peter Chelsom, con Warren Beatty, Diane Keaton y Andie MacDowell. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.15 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

SEÑALES DE AMOR
Dir.: Peter Chelsom, con John Cusack y Kate Beckinsale. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16.55 y 20.30 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 21.10 hs.

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.35, 18.15 y 22.50 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

25 WATTS
(Uruguay). Dir.: Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, con Dniel Hendler. P/18.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.40 y 23 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
HERMOSA LOCURA:
13.05, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13, 15.20, 16.20, 18.40, 19.40, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
14.20, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
11, 13.15, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
11, 15.35 y 20.35 hs. P/13.
LOS OTROS:
13.10, 18.05 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL BOLA:
15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
11.15, 13.20, 16.10 y 21.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
NADA X PERDER:
11, 13.30, 18.20 y 23.20 hs. P/16.
CORAZON DE CABALLERO:
11.25, 17 y 22.40 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.10 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.10, 15.55 y 20.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13.15, 18.10 y 23.10 hs. P/16.
COMO PERROS Y GATOS:
13.10 y 18 hs. S/R.
RAPIDO Y FURIOSO:
11, 15.30, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13 y 15.55 hs. (En castellano), 18.50, 22 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
SEÑALES DE AMOR:
13.30, 18 y 22.30 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.40 y 20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LEGALMENTE RUBIA
20.20 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:12.50 y 17.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HERMOSA LOCURA:
13.40, 16.10, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.40, 17, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
15.40 y 20.10 hs. hs. S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.20 y 22.20 hs. P/16.
NI UNA PALABRA:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.10, 17.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 14.10, 15.50, 17.10, 19.10, 20.15 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
LA FORTUNA DE VIVIR:
12.40, 15.15, 17.50 y 20.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD:
12.35, 17.10, 19.15 y 21.40 hs. P/13.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
12.50, 15.20, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.05 y 19.45 hs. P/13.
EL BOLA:
13, 17.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA:
12.10, 14.40, 17.30, 20.10 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13.40, 15, 16.50, 18.05, 20, 21.05 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
14.45 y 17.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.40, 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.35, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Sala II
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.20, 16.10, 19 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala III
NI UNA PALABRA:
13.30, 18 y 22.10 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.40 y 20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.
Sala IV
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
SEÑALES DE AMOR:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.45, 15.45, 18.45 y 21.45 hs. (En castellano). S/R.
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala IV
NI UNA PALABRA:
12.45, 15.30, 17.45, 20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.20 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13, 18.05 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15.15 y 20.20 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD:
13.40, 17.30 y 21.20 hs. P/13.
EL BOLA:
15.30, 19.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.20, 17.10 y 21.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.10, 19 y 22.50 hs. P/13.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
COMO PERROS Y GATOS:
11, 12.50, 14.40 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
14, 18.30 y 23 hs. hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.30 y 20 hs. P/13.
RUGRATS EN PARIS:
11.45, 13.45 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
11.30, 13.30, 15.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERMOSA LOCURA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LEGALMENTE RUBIA:
11.30, 15.45 y 20 hs. S/R.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.30, 17.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
8 1/2 MUJERES:
11.15, 15.45 y 20.15 hs. P/18.
EL BOLA:
13.45, 18.15 y 22.45 hs. P/13.
LOS OTROS:
18.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
16 hs. P/13.
EL PLACARD:
11.30, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RERUM NOVARUM:
11, 12.40, 14.20, 18.20, 20 y 21.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BELLA TAREA:
13.30 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
11.45, 16.15 y 20.45 hs. P/13.
NADA X PERDER:
11, 16 y 20.45 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA:
17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
THE HOLE
(En lo profundo): 23.15 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 12.30, 15, 15.30, 16.30, 18, 18.30, 19.30, 21, 21.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.40, 18.40 y 21.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
12.50, 16.55 y 21 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.50, 18.55 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
14.50, 18.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
12.50, 16.45 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL BOLA:
12.40, 16.55 y 21.05 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.40, 18.50 y 23 hs. P/13.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
12.40, 17.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.05 y 19.50 hs. P/16.
NI UNA PALABRA:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
NI UNA PALABRA:
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16.
EL PLACARD:
13.10, 17.10, 18.50 y 20.30 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 14.50 y 22.10 hs. P/13.
Y TU MAMA TAMBIEN:
13.40, 17.50 y 20 hs. P/18.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.40 y 22 hs. P/16.
LA PROFESORA DE PIANO:
13, 17.40 y 20 hs. P/18.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.20 y 22.20 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
SEÑALES DE AMOR:
13.25, 17.55 y 22.25 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.30 y 20 hs. P/13.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
14.05, 15.55, 17.45, 19.25, 21.15 y 22.55 hs. P/16.
EL BOLA:
14.45, 19.05 y 23.05 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
16.45 y 21 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.20, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.25, 15.40, 18, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.10, 13.40, 15.20, 16.45, 18.30, 19.50 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. tras.
NI UNA PALABRA:
15.10 y 22 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
12.50, 17.40 y 20 hs. S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.25, 15.35, 18.45 y 21.55 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.50, 18.55 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.10 y 19.50 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.30, 16.30, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS OTROS:
15.10, 17.30 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

LINIERS.

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
NADA X PERDER
15.20, 17.30, 19.40 y 21.50 hs. P/13.
COMO PERROS Y GATOS
14.30, 16.05, 17.40, 19.10 y 20.50 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11.30, 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.05 hs.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 15.30, 18.30 y 21.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl: $ 6 (lunes a miércoles: $ 3). Men. y jub.: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
SEÑALES DE AMOR:
12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
Sala II
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 13.50, 15.30, 16.30, 18.30, 19.20, 21.30 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 y 1 h.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
13.40, 18.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
NI UNA PALABRA:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
LOS OTROS:
13, 17.45 y 22.25 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.15 y 20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SEÑALES DE AMOR:
16.20 y 20.40 hs. S/R.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL.
Hipólito Yrigoyen. 9070. Tel.: 4242-0381.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. (En castellano). S/R. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs.: $ 3).

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.30, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS OTROS:
14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
OLEG-NATALIA PISHENIN
(violines). Obras de Gershwin, Tchaikovsky, Shostakovich, Debussy, entre otros. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Astor Piazzolla").
LES LUTHIERS-LA CAMERATA BARILOCHE.
"El Grosso Concerto". Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. (Sala "Alberto Ginastera").
SEBASTIAN FORSTER
(piano). Obras de Beethoven, Scriabin, Liszt y Chopin. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Astor Piazzolla").

ciclos

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
NOCHE DE BODAS.
Dir.: Carlos Hugo Christensen, con Paulina Singerman, Enrique Serrano, Irma Córdoba y Felisa Mary. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Viernes: 19.30 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **BELLE DE JOUR** (1966). Dir.: Luis Buñuel, con Catherine Deneuve y Michel Piccoli. Ciclo "Obras maestras". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **GRISBI** (1954). Dir.: Jacques Becker, con Jean Gabin y Lino Ventura. Ciclo "Serie Negra". Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo). Tel.: 4831-0033.
EL FUEGO FATUO.
Dir.: Louis Malle. Viernes: 21.30 hs.
MI ENEMIGO INTIMO.
Dir.: Werner Herzog. Sábado: 21.30 hs.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. **DIAMANTES DE LA NOCHE**
(Checoslovaquia-1963). Dir.: Jan Nemec. Ciclo "La Película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2,50.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. (Pl.: $ 3). Cine Francés "El placer recobrado"...
VIDA FAMILIAR
(Polonia-1974). Dir.: Krzysztof Zanussi, con Daniel Olbrychski. P/18. Sábado y domingo: 16 hs.
BELLA TAREA
(Francia-2000). Dir.: Claire Denis. P/13. Sábado y domingo: 18.15 y 20.30 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
YO, LA PEOR DE TODAS (1990).
Dir.: Maria Luisa Bemberg, con Assumpta Serna, Lautaro Murúa y Gerardo Romano. Hoy: 16 hs. Ent. libre.
TANGO FEROZ
(1993). Dir.: Marcelo Piñeyro, con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo, Imanol Arias y Héctor Alterio. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
EL RETORNO
(Costa Rica-1930). Dir.: A. F. Bertoni. "La Memoria Compartida". Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería.
Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
EORQUESTA SINFONICA NACIONAL.
Asociación Wagneriana. Función diferida del 14 de noviembre. Dir.: Günther Nouhold. Coro de la Asociación Wagneriana. Solista: Mónica Philibert, Beatriz Costa, Carlos Bengolea, Ricardo Yost. Prog.: Sinfonía Nº9 Op.125 "Coral", de Beethoven. (Informes: 4811-6296). **Hoy: 20.30 hs.**
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.
Función de Abono DAIA. Dir.: Ricardo Hegman. Solista: Oleg Pishenin (violín). Prog.: Sinfonía Nº35 en Re mayor K.385 "Haffner", de Mozart; Concierto para violín y orquesta Op.82, de Glazunov; Sinfonía Nº5 Op.64, de Tchaicovsky. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 40. **Martes: 20.30 hs.**
Fuera de sede.
Función a realizarse en la Catedral Metropolitana (Rivadavia y San Martín). "Orquesta Filarmónica de Buenos Aires". Dir.: Mario Perusso. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Prog.: Adagio Elegiaco (in memoriam Vittorio Sicuri), de Perusso; "Te Deum", de Berlioz. Domingo: 18.30 hs. Ent. libre.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
SOBREMONTE
(El padre de la patria), de Ignacio Apolo. Con Franklin Caicedo, Pompeyo Audivert, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Sergio Rosemblat. Miércoles a viernes: 20 hs., domingo: 20 hs. Domingo despedida. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5). Viernes y dgo. (ent. libre).
HOMBRE Y SUPERHOMBRE,
de Bernard Shaw. Con Pablo Rago, Eleonora Wexler, Tina Serrano, Héctor Bidonde, Juan Manuel Tenuta, Márgara Alonso, Claudio Quinteros, Victoria Carreras y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Domingo despedida. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5). Viernes y dgo. (ent. libre).
ESQUECHES.
Para grandes y chicos, de y por Enrique Federman. Domingo: 17 hs. Ent. libre. (Sala "Casacuberta").
CIANURO A LA HORA DEL TE,
de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a viernes: 20.30 hs., domingo: 21.10 hs. Domingo despedida. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5). Viernes y dgo. (ent. libre).
Huancara.
Folclore para grandes y chicos. Domingo: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).
Camerata Strauss.
Domingo: 22.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).
La Chilinga.
Domingo: 23.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
ORQUESTA DEL TANGO,
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Presentación: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
BALLET CONTEMPORANEO
del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PALABRAS ENCADENADAS,
de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Prohib. men.16 años. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5). Sala "María Guerrero".

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
SABIHONDOS Y SUICIDAS,
de Enrique Papatino. Con Marcelo Sánchez y Walter Arce. Dir.: Gustavo Roca. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN,
de Bernard Shaw. Dir.: Adrián Batista. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.
BUSCANDO A PIRANDELLO
(cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO:
"Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI
Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,**
versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL CERCO DE LENINGRADO,
de José Sanchís Sinisterra. Con Alejandra Boero y Lydia Lamaison. Dir.: Osvaldo Bonet. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).
USHER
(La caída de la casa Usher), de Edgar Allan Poe. Con "Rubén Stella", "Carlos Weber" y "Ana Yovino". Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).
FEVE
Libro y dir.: Paula Ransenberg. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 6 (jub. y est.: $ 3).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
LA ISLA DESIERTA,
de Roberto Arlt. Dir.: José Manchaca. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
SOLITA PARA TODO,
de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
BABEL BUENOS AIRES.
Libro y dir.: Ariel Pytrell. Miércoles y jueves: 21.30 hs. Pl.: $ 6.
EL CODO YOLA.
Con Juan Pablo Boyadjian, Alex Benn, Amancay Espindola, Diana Kisler y Jorge Rotondo. Libro y dir.: Luis Macchi. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.
OK MR. TANGO
(una pasión). Con "Patricia Pelayez", César Rojas, Claudia Dagio y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.
ROJO PASION...
un music hall. Dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
PAPILLON.
Libro y dir.: Eric Parisi. Viernes: 22 hs.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE
(Ultimos días de Juan Bautista Alberdi). Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
POR SIEMPRE FEDERICO.
Collage libre sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: Edgardo Cane. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
LO CRUEL NO QUITA LO ESPANTOSO:
"Espantosa", de Agustín Cuzzani; "Se me murió entre los brazos", de Alberto Drago. Dir.: Marisa Dilarregui. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.
EDDA DIAZ
en: "La máquina del humor". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MISION: REC.
"Show Multimedia". Jueves a domingo: 21.30 hs. (Debut sábado 15 de Diciembre).

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
LA SEÑORA MAYOR.
Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Despedida).
DON JUAN EN SU TINTA.
Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
THE OSCAR SERRANO ORCHESTRA
pta.: "La mejor música del mundo". 17 músicos en escena, interpretando a las grandes bandas: Glen Miller, Louis Amtrong, Benny Goodman, Ray Connif y muchos más... e incorporando al show el homenaje a "Frank Sinatra" en la voz de "Juan Franco". Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MARLENE,**
de Pam Gems. Su vida, sus amores, sus canciones...Dietrich, la leyenda. Con Regina Lamm, Florencia Bibas y Ellen Wolf. Dir.: Kado Kostzer. Jueves y viernes: 21 hs. (Viernes despedida). Pl.: $ 12.

BAUEN
Av. Callao 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH:
"Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.
Libro y dir.: Cristina Grillo. Sábado: 19 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656.
Humor 2001...
NEUROTICOS.
Grupo "Raibow". Viernes: 21.30 hs.
LAS MUJERES SON COMO LAS BIROMES.
Por "Legal". Viernes: 23 hs.
NADIE ME QUIERE 2001
con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
LAS MISS MAS,
con Alejandra Fidalme y Paola Sensoterra. Viernes: 1 h.
UN PAVO REAL O UN REAL PAVO.
Con Fogonazo. Viernes: 2 hs.
CACHONDOS.
Grupo "Decece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 21.15 hs.
JUAN CARLOS MASTRANGELO.
Humor. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET...
"En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
EL NEGRO VA LEJOS.
Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
ES LO QUE HAY.
Con J.L. Alfonso y H. Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO II.
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
NADAR EN TIERRA,
de Walter Rosenzwit. Con Alicia Berdaxagar. Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 20.30 hs.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.
A UN BESO DE DISTANCIA.
Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 21.30 hs. (Despedida).

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO,
de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **I PAGLIACI,**
de Ruggiero Leoncavallo. Adapt. teatral de la ópera con música de Piazzolla, Schumann, Rachmaninov, Brower, entre otros. Grupo "El Juglar". Dir.: Fernando Muslera. Domingo: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.
Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
CONSIDERA ESTO...,
de Gladys Lizarazu. Dir.: Hernán Ortiz. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 5.
EL ANILLO DE LOS NIBELUNGOS,
de Oscar Viganeau. Dir.: Daniel Giménez-Gabriel Brizuela. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 7.
RUMIARBARRO: PANTANO,
de Bernardo Cappa. Dir.: Rosenbaum-Rosenzwit-Propato. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
POLACA,
de Patricia Suárez. Dir.: Alexis Cesán. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
ROSARIO,
de Jorge Diez. Dir.: Lindor Bressan. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,
de W. Shakespeare. Dir.: Miguel Abeledo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
AUSENCIAS DEL ALMA,
de Damián Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 23 hs.
PROYECTO 2001.
Música: Leonardo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
Y... LA PROTAGONISTA???,
de Victoria Aragón. Con Mariana Torres, Victoria Aragón y María Picasso. Dir.: Mecha Fernández. Sábado: 23 hs.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
TRES BUENAS MUJERES,
Un cuento de Laura Bonaparte. Versión Teatral de Graciela Holfeltz. Con "Adela Gleijer", "Ana María Castel" y "Dora Baret". Dir.: Georgina Parpagnoli. Jueves y viernes: 21 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").
SOLEDAD TANGO,
de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 5.
EL RETRATO DEL PIBE,
de González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
TE LLEVO EN LA SANGRE,
de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás, Daniel Dibiase y Carlos Portaluppi. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
UMBRAL,
de Paco Zarzoso. Con Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Diego Reinhold y elenco. Coreog.: Diego Reinhold. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LIGIA PIRO
en: "Jazz y bossa". Miércoles: 21.30 hs. Pl.: $ 5.
BANG AP
en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo de humor. Viernes: 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 8.
MAGGIE GARBINO
"In concert". Soul & funk. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala Café).
SILVIA GAUDIN:
"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
LILIAN SABA-NORA SARMORIA:
"Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
IDIOTAS, BORRACHAS, MORIBUNDAS.
Versión libre de "La casa de Bernarda Alba", de Federico García Lorca. Grupo "La Cama". Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 21 hs.
DES TIEMPO,
de Eugenio Griffero. Con Manuel Kesselman y Florencia Aroldi. Dir.: Gustavo Santos. Sábado: 22.30 hs.
BODAS DE SANGRE,
de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Bara. Domingo: 20.30 hs. (Despedida).

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,**
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 5).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
OPEN HOUSE.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL CAMION.
Versión y dir.: Pablo Inza. Sábado: 23 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA,
de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22.30 hs.
PAJAROS NEGROS,
de Helena Bamberg. Con Graciela Paola, Mercedes Fraile y Fernando Daneri. Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,
de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO.
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
VENIMOS DE MUY LEJOS.
11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
ROMEO Y JULIETA,
de Williams Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7.
ROBERTO ZUCCO,
de Bernard Marie Koltès. Dir.: Lisardo Laphitz. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
EL ORIGEN.
Libro y dir.: Guillermo Joaquín Gómez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: $ 7.
UN MISMO DUELO.
Humorístico de Fernanda Casares. Viernes: 0 h. Ent.: $ 3. (Café Concert).
LA VEREDA TRIO
en concierto. Fusión rioplatense. Sábado: 0.30 h. Ent.: $ 3.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent.: $ 10).
RAPSODIA PROVINCIANA.
Versión de "El inspector", de Gógol. Con Jorge Ochoa, Patricia Gilmour y elenco. Dir.: David Amitin. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs.
CINE QUIRURGICO.
Dir.: Edgardo Rudnitzky. Sábado: 21 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (domingo: $ 8).
SERES IMAGINARIOS.
Inspirada en "El libro de los seres imaginarios", de Jorge Luis Borges. Danza-teatro. Coreog. y dir.: Susana Szperling. Domingo: 20 hs.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
DANZA DE ORIXAS.
Cía. "Alabase". Dir.: Isa Soares. Viernes: 21.30 hs. Pl.: $ 6. Unica función.
PICARDIAS TANGUERAS.
Por "Danza Armonizadora". Dir.: Elida Noverazco. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5. Unica función.
JULIA INES MANZITTI
(piano). "Salida lírica". Arias, dúo de ópera, zarzuela. Martes: 20 hs. Pl.: $ 3.

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
ZONA EROGENA,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
DESNUDO INTERIOR,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

FALSA ESCUADRA
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.
PERSPECTIVA SIBERIA.
Sobre textos de F. Dostoyevski. Grupo de "Teatro Doméstico". Dir.: A. Catani, J. Sánchez y Alfredo Martín. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
EL ENFERMO IMAGINARIO,
de Moliere. Grupo teatral de sordos y oyentes "Hasta las manos". Dir.: Graciela Lauria. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA.
Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szaduirski. Viernes: 22.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 7.
YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN,
de Roberto Cossa. Dir.: Martha Lister. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
HISTORIAS PARA SER CONTADAS,
de Osvaldo Dragún. Grupo de "Teatro Jóven". Dir.: Ana María Esterkin. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.
PRISIONERO Nº 5
(en el límite de la ficción). Grupo "Medula Teatral". Libro y dir.: Fabrisio Rotella. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
SUICIDADOR,
de Luis Saez. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

IFT
(Sala II). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. (Pl.: $ 5).
9 (nueve):
"La boca amordazada", de Patricia Zangaro. Dir.: Mónica Scandizzo; "Sin zapatos taco aguja", de Bernardo Cappa. Dir.: Luis Roffman; "El sol en la cara", de F. García Lao. Dir.: G. Fiore. Viernes: 22 hs. Despedida.
9 (nueve):
"... "La durmiente", de A. Barchilon. Dir.: Héctor Levy-Daniel; "Carne forranea en estado de descomposición", de Daniel Pereira. Dir.: Marcelo Mangone; "Ave del paraíso", de Adriana Tursi. Dir.: Clara Pando. Sábado: 22 hs. Despedida.
9 (nueve):
"En tu día", de Mariana Trajtenberg. Dir.: Fabián Bendersky; "Secuestro", de G. Salas. Dir.: Adriana Ciurlanti; "Aróstegui con acento en la o", de Luis Saez. Dir.: Roberto Saiz. Domingo: 20.30 hs. Despedida.

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA.
Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Célico. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
LA ESPERA TRAGICA,
de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Otro Brote". Dir.: Daniela Balestretti. Sábado: 23 hs.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
ANA PADOVANI:
"Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
ELLAS SIETE.
Con "Sandy Brandauer". Dir.: Luis Cicero. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 10.
INTIMIDAD,
de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izcovich, Carlos Belloso, Gaby Ferrero, Gonzalo Kunca y Marcelo Mariño. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
OBSERVACIONES...
sobre un tema de "Hopper". Taller de creatividad de "La Carbonera". Sábado: 0 h. Ent.: $ 3.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310. "Risas y humor"...
WILFREDO GARCIA
en: "Ojala". Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.
Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueiredo". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
AUN.
Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Victoria Seoane").
EL GIRATORIO,
de Juan Moreira. Por "El Muererio Teatro". Dir.: Diego Starosta. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
EL MONTON.
Por el "SIT". Dir.: Ana Sinkó y Raúl Zolezzi. Viernes y sábado: 22 hs. Sábado despedida. (Sala "Laminación").

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
SEVERA VIGILANCIA,
de Jean Genet. Con Iñaki Catoggio, Franco Grimaldi y Gabriel Maresca. Dir.: Román Ghilotti. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CINCO PUERTAS.
Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.
CAUTIVERIO.
Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
RECITAL DE PIANO:
Gustavo Twardy-Tomás Furke-Luciana Méndez. Obras de Mozart, Schubert y Debussy. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

TÕES BEAU TU SAIS
(eres bello, lo sabes). Con Celina Torres (mezzoprano), Carlos Koffman (piano) y Juan Leyrado (actor). Canciones de cabaret de Barber, Weill, Debussy, Quilter y otros. Dir.: Carla Valdini. Viernes: 20 hs. Bono contrib.: $ 10.
EL DESCENSO DE ORFEO A LOS INFIERNOS
(1680). Opera en dos actos, de Marc-Antoine Charpentier. Coro y orquesta de la agrupación "Selva Vocal e Instrumental" y "Ricordanza" (dúo de danza antigua). Régie: Alejandro Ullúa. Vestuario: Pablo Ramírez. Escenog.: Facundo Lozano. Dir.: Andrés Gerszenzon. Función a realizarse en el Auditorio Ameghino (Sociedad Científica Argentina. Av. Santa Fe 1145). Viernes a domingo: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 10.
CRONICA PORTEÑA:
Con Marcelo Keller (canto) y Daniel Daki Kalala (piano). Obras de Piazzolla, Blázquez, Walsh y otros. Viernes y sábado: 22.30 hs. (Bar de La Scala). Bono contrib.: $ 10.
CANCIONES DE GITANOS:
Daniela Schweitzer (mezzosoprano) y Carmen de Metteis (piano). Obras Schuman, Brahms, Liszt, Tchaikovsky y Dvorak. Sábado: 20 hs. Bono contrib.: $ 8.
DIONIZIO ZAMORA
(clarinete)-Ana María Fernández (piano). Obras de Larionov, Guastavino y Weber. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre.
BRUNO DELUCCHI
(piano). Con Maximiliano Michailovsky (barítono) y Ariadna Prime (soprano). Obras de Wolf, Brahms, Gershwin, Haendel y Mozart entre otros. Domingo: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
HORROR.
Marionetas de Praga. Por Cía. Checa "Lucerna". Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 7.
ZANAHORIA.
Rock. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A.
(Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
LILIAN MEIER.
"Encuentro con los grandes cuentacuentos". Pta. a Gladys Lapides. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
PADRE E HIJO.
(Vater und sohn). Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.
Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR.
Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINA.
Humor. Sábado: 1.15 hs.
DELIRIO A DUO,
de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Domingo: 19.30 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
BRILLA LA LUZ.
Un musical de todos los tiempos. La historia de amor de María y José. Orquesta y coro en vivo. Dir. musical: Juan Ignacio Stramucci. Dir.: Débora Turza. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.
ROCIO DEL CIELO
en: "Andalucía soy yo". Con Maricruz Utrera (poesía). Viernes: 20 hs. Pl.: $ 15.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
UNA NOCHE DE TANGO.
Con Miguel Angel Zotto y la Cía. "Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.).

MNEMESIS
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **LOS TRES MONOS.**
Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE**
"Un Music Hall". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
UN HOMBRE QUE LE DA CUERPO AL SILENCIO.
Grupo "Ave Fenix". Viernes a domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA BERNHARDT,**
de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
ANFITRION,
de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.
PERVERSIDAD SEXUAL EN CHICAGO,
de David Mamet. Dir.: Daniel Alvaredo. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **SOLO COMO UNA PERRA.**
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

S.A.D.E.
(Sociedad Argentina de Escritores). México 524. Tel.: 4300-5319. **EL AVION NEGRO,**
de Roberto Cossa-Germán Roszenmacher-Carlos Somigliana-Ricardo Talesnik. Grupo "El Alfeizar". Dir.: Jorge Luis Guerrero. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK.
Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
LA BICHA.
Unipersonal de Gabriela Bonomo. Dir.: Mariana Briski. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
URIARTE EN FAMILIA.
Familia Argerich. Viernes: 23 hs. Ent. libre.
KAS KONKENKO?.
Con Pedro De Simone y Darío Fregoli. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
VENI QUE TE CUENTO,
de y por Hisham El Naggar. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.
URIARTE BREVE.
Taller de Ana Lazcano. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

chicos

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
SIN RELOJ.
Con Fernando Rodas, Oscar Acebras, Osvaldo Cabrera. Artistas invitados. Dir. musical: Jorge Rattone. Música, canto y baile. Miércoles: 21 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.
QUINTETO URBANO.
Jazz contemporáneo argentino. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
7º temporada consecutiva!.
Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "la Plaza"). Tel.: 6320-5346.
RUBEN STELLA
en: Discépolo "La esperanza del poeta". Con Miguel Angel González (narrador), Diana Roffé, Jorge Vázquez (canto), Gustavo Souto (piano) y Gerardo Villar (guitarra). Jueves: 21 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
LUCIO HEREDIA.
Recital poético. Escenario abierto a poetas. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4441-6136/4362-7810. Ambiente sumamente cordial y divertido...
Viernes y sábados.
Bandas en vivo de rock nacional: "Andén 4"-"La Fuente"-"Vuelo de Cenizas" (viernes: 23.30, 0.30 y 1.30 hs.); "Merequetengue"-"La 44 Blues"-"Mandriles" (sábado: 23.30, 030 y 1.30 hs.); "Banda en Fuga". Covers de rock nacional (domingo: 22 hs. Ent. libre). Dancing... desde 2.30 hs. Damas: $ 5, caballeros: $ 8 (c/consumición).

SANTANA
Gaona 414 (Ramos Mejía).
ARIEL PRAT.
Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.

THE CAVERN CLUB.
Av. Corrientes 1660 (Complejo "La Plaza"). Tel.: 6320-5361.
LA MENSAJERA.
Rock'n roll. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
LESTER DIAMOND QUINTET:
Richard Lester Diamond (voz y saxo tenor), Matías Mateo (guitarra), Samir Petrocelli (teclados y coros), Matías Muzzio (bajo) y Augusto Arganaráz (batería). Acid jazz-funk-soul. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

etc

CAMPO ARGENTINO DE POLO
Av. Del Libertador y Av. Dorrego.
LOS NOCHEROS
en: "Fiesta Nochera". Sábado 15 de Diciembre: 21.30 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA:
"Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa").
GABRIELA FERNANDEZ BISSO
(soprano). Con Roberto Neuburger (barítono) y Werner Bognar (piano) pta.: "Las últimas canciones de Robert Schuman". Hoy: 20 hs. (Auditorio).
(OTROS)
Deslenguajes. Instalación teatral "Orla Pupo". Diseño actoral: Luciano Suardi. Diseño de iluminación: Gonzalo Córdoba. Diseño Sonoro: Edgardo Rudnitzky. Viernes: 19 y 20.30 hs., sábado: 16, 17.30, 19 y 20.30 hs., domingo: 17.30, 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "16").
EL CHANCHO BURGUES.
Versión libre de "El Burgués gentilhombre" de Molière. Por Egresados del Departamento de Arte Dramático del UNA. Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 3. ("Patio del Aljibe").
EL MAL DE LA PALOMA,
de Omar Aita. Equipo "El Angel": Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Contemporánea").
LA RES.
Con Marta Paccamici, Ana Fourouls, Andrea Vázquez y Natacha Delgado. Dramaturgia y dir.: Bernardo Cappa. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
OREJAS CAIDAS Y HOCICO CASI CILINDRICO.
Con Andrea Vázquez. Libro y dir.: Marcelo Bertuccio. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
PIARA.
Con Carolina Balbi, Marina Cohan, Luciana Mastromauro y elenco. Dramaturgia y dir.: Grupo Comando. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
LOS PARRALEÑOS-QUIMICAL GARDEL
(Uruguay). Rock & pop alternativo. Ciclo "Lado A-B". Hoy: 21 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CENTRO NACIONAL DE LA MUSICA Y LA DANZA
(Sala "Alberto Williams"). México 564. Tel.: 4300-7374.
BANDA SINFONICA DE CIEGOS.
Dir.: Edgardo Manfredi. Ciclo "Puertas abiertas". Hoy: 19 hs. Ent. libre.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
MARIANO MORES
"Con alma y tango". Concierto de fin de año. 40 artistas en escena. Viernes: 21.30 hs.

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "A"). Calle 89 Intendente Campos 2089. (San Martín). Tel.: 4754-5702.
DYANGO
"Eternamente romántico". Domingo: 21 hs.
CARMEN FLORES
Sábado 22 de Diciembre: 21 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
LATINAJE:
Guido Martínez (bajo), Daniel Piazzolla (batería), Javier Mokdad y Facundo Ferreira (percusión), Fabián Veglio y Cristian Díaz (trompeta), Guillermo Bressy (guitarra), Martín Pantyrer (saxo barítono), Gustavo Musso (saxo alto), Damián Fogiel (saxo tenor), Martín Laurino (trombón) y Nicolás Guershberg (piano). Latin Jazz. Jueves: 21.30 hs.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. Contemporánea Live "La música del mundo" pta.:
KENNY BARRON
Trío Da Paz
Sábado y domingo: 21 hs. (Próxima semana).

mar del plata

Cines

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec.: 17.30, 19.30, 22.15 LA FORTUNA DE VIVIR. Jacques Villeret, Michael Serrault Tp. Mar y Mie $4. Lun. y Jue cerrado.

CINEMA1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.00, 19.00, 22.00 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. Tp. Sala 2 Sec. 17.00, 19.30, 22.20 NI UNA PALABRA. Michael Douglas A/16. Mie/Sáb Loc numer. Lun a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 17.05, 20.45 LA PAREJA DE AÑO. Julia Roberts, Billy Cristal. Tp . 18.40, 22.20 CORAZON DE CABALLERO. Heath Ledger. Tp. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Ciclo Video Rock c/Marcelo Gobello presenta: Sáb 8, 19.00 HOMENAJE A JOHN LENNON. A 21 años de su asesinato. $2 Sáb 8, 22.00 HOMENAJE A GEORGE HARRISON. A días de su fallecimiento. $2.

PROVINCIAL
Sala 2. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec 16.20, 20.15 MOULIN ROUGE Amor en Rojo. N Kidman. A/13. 18.25, 22.30 NADA QUE PERDER. O Sabatini. A/13. Sala 3. Sec: 15.00, 16.50 ATLANTIS El Imperio perdido. W Dis-ney. Sec: 18.40, 22.25 LEGALMENTE RUBIA r. Witherspoon. Tp. 20.20 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. T. Burton. A/13. Lun a Jue $4

Teatro

AUDITORIUM
Sala R. Payró. Edificio Casino. T. 4936001. Dom 9, 20.30 MARIO CAMPANA "El Gitano Señorito" en NOCHE FLAMENCA. Grupo Flamenco, Fabiana La Tani, Adrián Toyos, músicos en vivo. Dir. Mus. A. Blumetti. $6 Jub$4

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Mie 5, 21.30 Jue 6, 22.00 Gala de Danza. ESCUELA MUNICIPAL DE DANZAS "Norma Fontenla". Dir. Marisa Gozzi. $5. Sáb 8, 21.30 LA ZARZUELA... de hoy y de siempre. Coro del teatro Lírico Marplatense. Dir. A Vega Godoy. $7 jub$5. Dom 9, 20.00 Ballet Folklórico DANZA LIBRE en "No Olvides Tu Raíz". Dir. Y Barcos. $3

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca.
Mie 5, 21.00 MUESTRA DE TALLER DE TEATRO DE ADULTOS. Jue 6, 20.00 MUESTRA DE TALLER DE TEATRO PARA NIÑOS. Escuela Nueva Pompeya. Dir. M. Etcheverry y C. Torrado Gil.$1. Vie 7, 21.00 GRUPO LOS TIEFOS presentando su nueva función. Org. ASMAR. $4CORRIENTES. Corrientes 1760. T 4937918. Vie y Sáb 21.30. Dom , 20.30. 2 Año a pura carcajada. LINDA PERETZ en NO SERÉ FELIZ PERO TENGO MARIDO. Dir. M González Gil. Vie y Sáb , 22.00. Dom , 21.00 MARCELO MAZZARELLO, DANIEL MIGLIORANZA, DIEGO OLIVERA en CONFESIONES DEL PENE.. Dir. Luis Rossini.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb 8, 21.30 DANZARES Cía de Danzas Contemporánea presenta DONDE NADIE MIRO El Umbral de los Sueños. Dir. Patricia Enciso. $5

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Jue 13, 21.00 Debut Temporada 2001. MANUEL CALLAU MILENA ZOLDA en UNA BESTIA EN LA LUNA. Ganadora de 3 Estrellas de Mar. Vie 14, 21.00 LOCOS DE CONTENTO. Mario Pasik y Marta Betoldi. Dir. Hugo Arana. Loc en venta.

RADIO CITY ROXY
Centro Cultural. San Luis 1750. Sáb 8, 21.00 MATARON AL CHE de Gerardo Pensavalle. Grupo Memoria de Buenos Aires. $5 Jub$3. Dom 9, 20.00 AGUSTIN, OBISPO DE HIPONA de A. Buseffi. Con Analía Caviglia, Osvaldo Didio y Gpo de Teatro del Inst. Santa Cecilia. $5 Jub$3.

TRONADOR
Sgo del estero 1746. T 4936513. Sáb 8, 22.00 Estreno MASTER SHOW. Un Music Hall atractivo y diferente. Loc en venta desde $7

Música

AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380 T 4936001. Sáb 8, 21.30 Concierto: DARIO VOLONTE junto a VERA CIRKOVIC. Unica presentación. Loc en venta desde $10.

AUDITORIUM
Sala R. Payró. Edificio Casino. T. 4936001. Vie 7, 21.30 LOS 7 DELFINES. Unica Función. Bandas invitadas: CORDEROS y ROGER T. $3

COLON.
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Vie 7, 20.00 Concierto Extraordinario ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Prog. Danzas Sinfónicas op 64, E. Grieg. Salmo, BenHaim. Sinfonía Nº6, Devorak. Inv. Maestro israelí Yuval BenOzer. Dir. Mtro Carlos A. Vieu. $7 Jub$5.

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Jue 6, 21.00 TANGO BRAVO CLUB presenta: MARCELO SUPLIZIO Canta Tangos. $4 Jub$3. Vie 7, 21.30 SHOW DE TANGO. Karina Levine, Carolina Iristeta y Eduardo Bozzo. Org. Liga de Madres de Familia. $4 Jub$3

DICKENS PUB
Diagonal y Rivadavia. Sábados de Diciembre, 22.00 CARINA ZELASCHI en "MIRA AMELIA: LA NOCHE PERFECTA. Monólogo de humor. $3

ELVIS CAFÉ ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana Rosarina. Sab 8, 24.00 DIOS LOS CRIA

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4522725. Vie 7, 21.30 JORGE DREXLER. La nueva voz del Uruguay. Sáb., 22, 21.30 JUAN CARLOS BAGLIETTO LITO VITALE presentando su ultimo álbum. Loc en venta

ORION CAFÉ
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos del Río. Vie 7, 23.00 DAVENPORT JAZZ BAND. $7. Sáb 8, 23.00 KARINA LEVINE Latino. $7. Dom 9, 22.30 MARIO CAMPANA. RADIO CITY ROXY Centro Cultural. San Luis 1750. Vie 21, 22.00 FITO PAEZ en Mar del Plata. Ant. Desde $12

TRASNOCHANDO TANGOS
Hotel Astor. Entre Ríos 1649. T 4921616. Sáb, 24.00 RUTH DURANTE. Eduardo Valentini. Tango danza Marcela y Walter, Florencia y Enrique. Trío Trasnochando. Dir. Mus. Daniel Moreno. Der. Esp $7 Infantiles

EL VAGON DE LOS TITERES
Est. Ferrocarril. San Juan y Jara. Sáb/Dom, 17.00 JUAN PANADERO Títeres para todos. Dir. Daniel Di Lorenzo. $3

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Diar, 10.00 Visitas al Museo de especies y Acuario de peces de la zona. $2

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb y Dom 18.00, TITERES con LOS 4 GATOS. $2. Sáb, 18.30 taller artístico p/niños. Dom 17.30, Taller ecológico p/niños con los guías del museo.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400. Diar 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

Variedades

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600.
T 4670700 Diar. 9.30 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

PIZZA BANANA
Resto Dance. Cabo Corrientes. T. 4863939. Vie y Sáb, 22.00 CENA SHOW. Músicos en vivo. Pizza Libre con bebida y postre $8. Reservas telefónicas.

ROCHA WINE BEER
Bar Restaurant. 25 de Mayo esq. Dorrego. T 4732768. Jue, 22.00 CENA SHOW Noche de Pop & Soul CARLOS RIZZO CLAUDIO CORRADINI. Menú Plato Princ, postre y copa de vino $9

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

Rep

Seguimos recibiendo los mails perdidos para el Gramonchón
rep@pagina12.com.ar





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Nubes y sol brumoso.
Vientos del Este al Sudeste.
Mínima: 17°. Máxima: 26°.

9.30
◆ Inicio del curso de capacitación sobre Mediación escolar que organiza el Colegio Público de Abogados en Juncal 931. Informes al 4379-8700.

12.30
◆ Proyección de *Diamantes de la noche*, de Jan Nemec, en el cine Cosmos, Corrientes 2046.

13.00
◆ Inscripción abierta a las Carreras *Músico Ejecutante de Música Popular* y *Músico Intérprete de Música Popular*, organizado por la Escuela Popular de Música. Informes en Av. Belgrano 3655 o al 4957-4026.

17.00
◆ Muestra fotográfica *Bolivia Mágica*, de Marisa Rocabado, en el Patio del Aljibe, C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis**.

18.00
◆ Charla-debate de la muestra fotográfica *La Mirada de las Colectividades*, en el Microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis**.

19.00
◆ Inauguración de la exposición del Taller de Julián Bosch, con óleos y acuarelas, en la sala Mauroner de la Manzana de las Luces, Perú 294. **Gratis**.
◆ Muestra *Fotografía argentina del siglo XIX, Colección César Gotta*, en la fotogalería del Teatro San Martín, Corrientes 1530. **Gratis**.

20.30
◆ *Ciclo musical de la A.M.I.A.*: Actuación de la Orquesta del tango de Buenos Aires, dirigida por Raúl Garello y Carlos García. En Pasteur 633. **Gratis**.

21.00
◆ Lester Diamond Quintet interpreta repertorio de Acid Jazz, Funk y Soul, en Tobago, Alvarez Thomas 1368.

24.00
◆ Videochat con Alberto Spinetta en www.terra.com.ar.

Argentine dream

Por David Viñas

Cruzar el Rubicón: tradicionalmente aludía a una figura enérgica cargada de transgresiones. No tan wagneriana como quemar las propias naves y regocijarse contemplando, desde lejos, el humo que soltaban. Sin duda. Pero que alteraba una frontera trazada por la legalidad, y en desdén por el código predominante, se decidía sin miramientos hacia atrás con una avidez sin escrúpulos por reconocer lo diferente para anexarlo y convivir entre los otros.

Pasar por las aguas del Jordán era el segundo gesto –inverso y complementario del anterior– que con menos ímpetu insinuaba el regreso, limpio, de alguien experimentado. Lógicamente adulto porque prefería traducir su experiencia en consignas en lugar de comentar largamente sus heridas. Considerando que sus contratiempos borraban cualquier derrota al trocarlo en un invicto que no requería subrayados ni exaltaciones. Y, sobre todo, *purificado* por sus desdichas (rústico del interior, al fin, "pura alma" en oposición a la materia locuaz y corrupta del puerto), optaba por la magnanimidad del olvido presintiendo que el lugar más privilegiado era su escenario propio y su destino.

Semejante vaivén hidrográfico, en lo fundamental, parece un símbolo del recorrido político del doctor Menem. Desde ya que las eventuales reminiscencias clásicas se fueron deslizando al grotesco; y si hubiera saltado sangre, se habría convertido en gran guiñol. Capilarmente Facundo se rasuró en Rivadavia, pero al palpar el granulado de esa piel se advierten paspados, verrugas, repulgues e, incluso, narizonas y juanetes. La propuesta de *menemato* pretendía, entonces, destacar maliciosamente lo sobresaturado de esa inflexión que se prolongó a lo largo de una década. Acumulación proliferante en contorsiones, extorsiones, flatulencias, mohines en colección de abyectos sonrientes tan impunes como celebrados por el elenco estable de *yesmen*, modistos a renglón seguido, edecanes me ne frego y sicofantes a la bartola.

Me enjuago la boca. Como el fracaso de una virtud de la izquierda, la Alianza (zurcida entre conciencias aterciopeladas, algunas, pocas, realmente desinteresadas y punteros suburbanos) creyó que mediante conjuros vetustos culminados entre abrazos, perfiles severos y esdrújulas, iba a superar el corso a contramano ejecutado por el menemato. Pero no era una circunstancia de programas sino de encuestas y de jarabes livianos. Entre otros, por nuestro lado, sacamos chapa de profetas de saldos y retazos apostando a eso que solía llamarse *verdad*; esto es: sin esperanza. "La Alianza no representa una alternativa" –se escribió en **Página/12**– "apenas alternancia; tampoco implica oposición, apenas si es gestionaria".

Desoladas, desabridas profecías de los juncos pensantes. De la Rúa, desde el comienzo, confundió laconismo –indispensable para gobernar– con la perplejidad permanente. En cuanto a los aliancistas más aseados que pretendían soñar: bien. O mal. O qué pena. *Nefelibatas*. Globos inflados, soñaron, soñadores, se pincharon. Dos palabras en desuso: tragedia/carnestolenda. Como suelen decir los comentaristas más despiadados: "La política, señores, no es religión sino negocio".

Y avanzando día a noche, hasta echarnos el aliento, la reaparición, purificada, del doctor Menem. Breve: el Jordán será tan extenso como las inundaciones provinciales. Los sueños desinflados van siendo reemplazados por langostas voraces. Debajo de cada cama argentina resuena un gruñido presumiblemente oxidado. *En las catreras oníricas pululan las vinchucas.*

El doctor Menem, *lavado*, se va recomponiendo entre tapas rutilantes y prólogos administrados. Gran conductor de pequeñeces, fue el primero que -astuto, infidente– y zurciendo un giro copernicano, puso su relojeo al ritmo del meridiano de Greenwich a la moda. Ahora alza el brazo, saluda, sonríe, labios jugosos, se apoya en su rubia esposa (que siempre fue una muchacha con inquietudes y a la que nadie puede negarle que tenga el norte en su vida). Pareja con sueños blindados: tercera presidencia. El de Memenrecortado sobre el para digma del teniente general finado; y como nunca fue un oportunista por método, apela a sus furcios morales. Y el sueño de ella, en paralelo, también se va recortando sobre su modelo: rodete, tailleur, discreta, con episódicas distribuciones. Triunfos de ensayo por ahora. Pero el futuro es nuestro por prepotencia mediática.

"Va a ganar". Ya se hacen apuestas. "Pero los adversarios internos". Qué. En un mundo de padrinos –o alrededor de una mesa de pequeros–, Menem es el que miente mejor sin ningún remordimiento. Y no sólo apuntando hacia el s egundo Centenario, sino más: "Mi señora de vicepresidenta. Por qué no. También hay quinielas, el turf y los baleros. Qué chilena ni cordillera. Compatriota por casamiento. O con un timbrazo a los serviciales emisores del DNI.

–*¿Más?* Y, sí, mis queridos compatriotas. Los sueños-pesadilla ruedan, se dilatan, plurales, en piaras o en mugidos. "Alegría, potencia de vivir": éxito, éxitos, rating y aleluya. Y al comienzo del renovado menemato, *nuevas privatizaciones*. Ya va aturdiendo un murmullo a lo largo de zócalos, vecinos bondadosos, ochavas y paredones. *Cuáles*. Lo que queda. "Teatros, por ejemplo". Colón, San Martín, Cervantes. Una cultura de citas y de cumplidos. "Y para repechar": los bancos, fíjese usted. El Nación y el Provincia. Y siga el danzón. Por qué no aceitar la cadena de Hiltons en Iguazú, Huapi, Ushuaia y Península Valdés. *Y en refuerzo*: "Bases", Puerto Belgrano, así tenemos los boys a la vuelta de la mano.

Cierto caribeño epigramático y veterano convocó a una reunión de prensa de periodistas argentinos: "¿Ustedes todavía creen que son independientes?", y recorrió con la mirada ese semicírculo en silencio. Después se acarició su barba talmúdica, pausadamente, como si deshilvanase un razonamiento intrincado:

–*Frente al tráfico de sueños* –calculó–, *no es posible gritar ¡Al ladrón!*

CARTAS

Torturas y delincuentes

La impecable nota de Horacio Verbitsky sobre las cárceles en la Provincia de Buenos Aires no nos sorprende. El Observatorio Internacional de Prisiones –Sección Argentina– ha venido denunciando esta situación, tanto en el área de minoridad, como en el de los adultos. De la mano del discurso de "balas a los delincuentes" se desata un aquelarre donde los malos tratos, el hacinamiento, la tortura son moneda corriente. Pero no debemos olvidar que el Congreso de la Nación votó la propuesta de Ruckauf acerca de restringir las excarcelaciones.

La política del gobernador de la provincia de Buenos Aires viola de cabo a rabo la Convención contra la Tortura, Tratos Crueles, Inhumanos y/o Degradantes, lo que constituye un ¿delito? ¿Cómo se llama a alguien cuando viola la ley?

Debemos recordar las garantías constitucionales incorporadas desde 1994. Para subsanar tamaño malentendido, el OIP ha girado un proyecto de ley al senador Jorge Agúndez, presidente de la Comisión de Asuntos Carcelarios del Senado de la Nación. El proyecto pretende legislar sobre un vacío jurídico en relación a las convenciones internacionales de las cuales el Estado Argentino es garante; así frente a Naciones Unidas la Argentina responde por los desaguisados del gobernador Ruckauf y éste a su vez no puede ser demandado por la Nación debido a la cláusula federal. ¿Tendrán el coraje nuestro senadores de legislar sobre el tema? ¿O cada uno hará balance sobre sus propios trapitos sucios (torturas, hacinamiento y malos tratos en sus provincias)? Lo sabremos en el próximo capítulo de esta novela de terror.

Graciela I. F. Dubrez
Presidenta Observatorio Internacional de Prisiones, Sección Argentina

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.